



MOBILI - FURNITURE



MOBILI - FURNITURE

Condizioni generali di vendita

Il presente listino annulla e sostituisce i precedenti, non costituisce offerta e può essere variato senza preavviso.	dar luogo a penalità o annullamento di ordini.	C codice, code, Artikel, code, código
	Non si accettano resi se non autorizzati.	L lunghezza, longueur, Länge, length, longitud
		H altezza, hauteur, Höhe, height, altura
I prezzi indicati sono in EURO e si intendono al pubblico IVA ESCLUSA	Non si accettano modifiche o annullamenti d'ordini oltre due giorni lavorativi dal ricevimento degli stessi.	P profondità, profondeur, Tiefe, depth, profundidad
Per quanto concerne il trasporto, si rimanda alle condizioni in essere nel proprio paese.	In caso di controversie che non possono essere risolte in via pacifica, il foro competente sarà il Foro di Monza, Italia.	PN/PL peso netto/peso lordo, poids net/poids brut, netto Gewicht/brutto Gewicht, net weight/gross weight, peso neto/peso bruto
I termini di consegna decorrono dalla data della conferma dell'ordine, con riserva per i casi di ritardo per forza maggiore, e non sono comunque da considerarsi impegnativi; non dovranno quindi		V volume, volume, Umfang, volume, volumen

Avvertenze importanti

INSTALLAZIONE L'installazione viene eseguita a totale responsabilità del Cliente, che dovrà occuparsi di verificare e procurarsi i materiali di fissaggio più idonei alle caratteristiche dei soffitti e delle pareti.	
DANNI DI TRASPORTO In caso di trasporto a carico dell'azienda, i danni dovranno essere denunciati al momento della consegna, annotandoli sul documento di trasporto. I danni occulti dovranno essere denunciati per iscritto entro 5 giorni dal ricevimento della merce. In caso di merce venduta franco fabbrica, il committente si assume qualsiasi rischio per eventuali danni causati dal trasporto.	
RECLAMI La merce difettosa sarà riparata o sostituita ad insindacabile giudizio dell'azienda. Non viene riconosciuto alcun indennizzo per danni o spese connessi al reclamo.	
MODIFICHE PRODOTTO Glas Italia si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche di misure e di parti o dettagli ritenute opportune per ragioni di carattere produttivo e commerciale.	
FINITURE - CARATTERISTICHE DEL VETRO La tonalità e l'intensità del colore, riportate nei campionari, sono indicative e possono variare. È caratteristica del cristallo trasparente temperato presentare striature e iridi (dovute allo shock termico subito durante il processo di tempera) visibili con particolari condizioni di illuminazione. Ciò non può rappresentare motivo di contestazione. Attenzione, le superfici con finitura acidata potrebbero presentare delle alonature, dovute alle caratteristiche intrinseche del materiale, maggiormente visibili con i colori scuri. L'umidità dell'ambiente e la salinità dell'aria possono ossidare l'argentatura dello specchio macchiandolo. L'insorgere di queste macchie non può essere causa di contestazioni.	
** FUORI MISURA Per le misure speciali, come riferimento di prezzo considerare sempre quello della misura di serie superiore. La dimensione massima realizzabile è quella riportata a listino.	
NORMATIVE I componenti in MDF e truciolare sono trattati nel rispetto della normativa EPA TSCA TITLE VI – CARB ATCM PHASE II.	

Conditions
générales de
vente

Le présent tarif annule et remplace le précédent, il ne peut pas être considéré une offre et il n'engage pas Glas Italia qui peut le modifier sans préavis.	Ce retard ne peut pas faire l'objet de pénalités ni d'annulation de commandes.	En cas de litiges qui ne peuvent être résolus par des moyens pacifiques, le tribunal compétent est le tribunal de Monza, Italie.	C codice, code, Artikel, code, código L lunghezza, longueur, Länge, length, longitud H altezza, hauteur, Höhe, height, altura P profondità, profondeur, Tiefe, depth, profundidad PN/PL peso netto/peso lordo, poids net/poids brut, netto Gewicht/brutto Gewicht, net weight/gross weight, peso neto/peso bruto V volume, volume, Umfang, volume, volumen
Les prix indiqués sont en EURO et s'entendent au public, HORS TAXES .	Les retours de marchandises ne sont pas acceptés sauf autorisation préalable écrite de Glas Italia.		
En ce qui concerne le transport, merci de vous référer aux conditions concernant votre pays.	Les commandes peuvent être modifiées ou annulées dans deux jours ouvrables après leur réception.		
Les délais de livraison s'entendent à partir de la date de confirmation de commande avec réserve en cas de retard dû à un cas de force majeure.	Passé ce délai, annulations et modifications seront refusées.		

Avertissements
importants

MONTAGE L'installation est effectuée en pleine responsabilité du client, qui va prendre soin de vérifier et de se procurer le matériel de fixation le plus approprié aux caractéristiques des plafonds et des murs.	
DOMMAGES DE TRANSPORT Dans le cas le transport soit effectué par la société, les dommages de transport doivent être signalés au moment de la livraison et doivent être notés sur le bon de livraison. Les dommages non visibles doivent être signalés par écrit dans le 5 jours après réception de la marchandise. Dans le cas la marchandise est vendue Exworks, le client assume tous les risques pour éventuels dommages causés pendant le transport.	
RECLAMATIONS La marchandise défectueuse sera réparée ou remplacée a discrétion de la société. Aucun remboursement ou cout pour dommages liés à la réclamation sera reconnu.	
MODIFICATIONS DU PRODUIT Glas Italia se réserve le droit de faire d'éventuelles modifications concernant les mesures, les parties ou les détails, retenues nécessaires pour raisons de production ou commerciales.	
FINITIONS - CARACTERISTIQUES DU CRISTAL La tonalité et l'intensité de la couleur indiqués sur les échantillons sont indicatives et peuvent changer. C'est une caractéristique du cristal transparent trempé, de présenter des nuances et irisations (dus au choc thermique pendant le processus de trempage) qui sont visibles dans des conditions particulières d'éclairage. Cette caractéristique ne peut pas faire l'objet de réclamation. Attention, les surfaces avec finition acidée, pourraient présenter des halos dus aux caractéristiques intrinsèques du matériel et qui sont plus visibles avec les couleurs foncés. L'humidité et la salinité peuvent oxyder l'argenture et créer des taches sur le miroir. Ces taches ne peuvent pas faire l'objet de réclamation.	
** SUR MESURE Pour les mesures spéciales, merci de considérer le prix de la dimension standard supérieure. La dimension la plus grande disponible, est la mesure indiquée sur le tarif.	
NORMES Les composants en MDF et aggloméré sont traités conformément à la normative EPA TSCA TITLE VI – CARB ATCM PHASE II.	

Sale conditions

This price list cancels and replaces the previous price lists. It does not constitute a definitive offer and is subject to change without notice.	Glas Italia does not accept the return of delivered goods without prior authorization.	C codice, code, Artikel, code, código
All prices listed are retail prices in EUROS, EXCLUDING VAT.	Glas Italia does not accept changes to or cancellation of orders beyond two working days after receipt.	L lunghezza, longueur, Länge, length, longitud
For transport, please refer to the specific conditions for your area.	In case of controversies that cannot be friendly solved, the competent court is the Court of Monza, Italy.	H altezza, hauteur, Höhe, height, altura
Delivery terms are effective from the date of the order confirmation, with the reservation of unforeseen delay due to “acts of God”, but are not considered binding and will not result in penalties or order cancellation.		P profondità, profondeur, Tiefe, depth, profundidad
		PN/PL peso netto/peso lordo, poids net/poids brut, netto Gewicht/brutto Gewicht, net weight/gross weight, peso neto/peso bruto
		V volume, volume, Umfang, volume, volumen

Important Notice

INSTALLATION The installation is the sole responsibility of the Client, who must check and provide the most appropriate fixing devices most suited to the specific features of the ceilings and of the walls .
TRANSPORT DAMAGE In case of transport at the company’s charge, the damages must be declared upon delivery, detailing them in writing on the delivery note. Damage which is not immediately apparent must be reported in writing within 5 days of receipt of goods. In case of ExWorks transport, the transport damages are at the client’s own risk.
CLAIMS The faulting goods will be repaired or replaced at the incontestable judgment of the Company. No compensation will be recognized for damages or costs related to the claim.
PRODUCT CHANGES Glas Italia has the right to change measurements of parts or details as required for manufacturing or commercial reasons.
FINISHES – GLASS FEATURES The tonality and intensity of colour of the samples are indicative and they can change. It is feature of tempered transparent glass to present streaks and iridescence (due to thermal shock which it undergoes during the tempering process) which are visible with particular lighting conditions. This cannot be a reason for complaint. PLEASE NOTE: Surfaces with an “acid-etched” finish could present halos due to the intrinsic features of the material and more visible with dark colours. The humidity and the air saltiness can oxidize the silver plating of the mirror and stain it. The arising of these stains can not be reason for any claim.
** CUSTOM MADE When pricing for a special size item, please take the next standard size larger than the size you are requiring up to the largest size in the price list. For larger sizes please always ask for a quotation.
REGULATION The components in MDF and particleboard are treated in compliance with the EPA TSCA TITLE VI – CARB ATCM PHASE II standards.

Allgemeine Verkaufsbedingungen

Mit Erscheinen dieser Preisliste wird die vorherige Version mit sofortiger Wirkung ungültig, sie stellt kein Angebot vor und kann ohne Vorankündigung geändert werden.

Die angegebene Preise sind in EURO und sind VK Preise
EXKL MWST.

In Betreff der Lieferung, bitte beachten Sie die Lieferbedingungen für Ihr Land.

Der Vertrag kommt zustande, sobald Sie die Auftragsbestätigung erhalten, mit Vorbehalt der

Verspätungen aus Gründen höherer Gewalt. Bitte beachten Sie, dass die angegebene Liefertermine nicht verbindlich sind. Lieferverspätungen sind kein Anlass zu Verzugsstrafen und auch zu keiner Stornierung des Auftrags.

Wir akzeptieren nur vorher abgesprochene und begründete Rückgaben unserer Ware.

Änderungen oder Stornierungen können nur innerhalb zwei Tagen nach Erhalt der Auftragsbestätigung vorgenommen werden.

Im Falle von Streitigkeiten, die nicht mit friedlichen Mitteln gelöst werden können, ist der Gerichtsstand von Monza, Italien, zuständig.

C codice, code, Artikel, code, código

L lunghezza, longueur, Länge, length, longitud

H altezza, hauteur, Höhe, height, altura

P profondità, profondeur, Tiefe, depth, profundidad

PN/PL peso netto/peso lordo, poids net/poids brut, netto Gewicht/brutto Gewicht, net weight/gross weight, peso neto/peso bruto

V volume, volume, Umfang, volume, volumen

Wichtige Anweisungen

INSTALLATION

Die Verantwortung für die korrekte Installation liegt völlig beim Kunden.

Der Kunde muss sich selbst das geeignete Befestigungsmaterial auf Grund der Eigenschaftender Decken und der Wänden besorgen.

TRANSPORTSCHÄDEN

Im Falle des Transportes durch Unternehmen müssen sichtbare Schäden bei Annahme der Ware bei dem Spediteur gemeldet und auf dem Frachtbrief vermerkt werden.

Versteckte Schäden müssen innerhalb 5 Tagen nach Erhalt der Ware reklamiert werden.

Jeder Transportschaden bedarf einer schriftlichen Mitteilung.

Im Falle von Ex Works Transport sind die Transportschäden auf eigene Gefahr des Kunden.

REKLAMATIONEN

Die fehlerhafte Ware wird nach dem unanfechtbaren Urteil des Betriebes repariert oder ersetzt.

Keine Entschädigung oder Kosten verbunden mit der Reklamation wird anerkannt.

PRODUKTSVERÄNDERUNGEN

Glas Italia behält sich das Recht vor, Veränderungen von Maßen und Details aus Produktions- und Handelsgründen vorzunehmen.

AUSFÜHRUNGEN – GLASEIGENHEITEN

Der Farbton und die Farbintensität der Gläser im Musterkatalog sind beispielhaft und können variieren.

Bei gehärtetem Klarglas können durch den thermischen Schock während des Härtevorgangs leichte Streifen oder Regenbogen-Streifen entstehen.

Diese sind je nach Lichteinfall sichtbar und können kein Reklamationsgrund sein.

ACHTUNG: die Oberflächen bei geätzter Ausführung können Schlieren vorzeigen, die auf die tatsächliche Eigenschaften des Materials zurückzuführen und am meisten mit dunklen Farben sichtbar sind.

Die Umweltfeuchtigkeit und der Salzgehalt der Luft können die Versilberung des Spiegels oxidieren und so können sie Schlieren verursachen. Die Anwesenheit dieser Schlieren sind kein Reklamationsgrund.

** SONDERMAßE MÖGLICH

Für Sondermaße nehmen Sie bitte als Preis das nächst größere Maß der Tisch-Platte.

Das größte mögliche Maß ist dasjenige auf der Preisliste.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die Komponenten in MDF und Spanplatten sind gemäß den EPA TSCA TITLE VI - CARB ATCM PHASE II Vorschriften bescheinigt.

Condiciones
generales de
venta

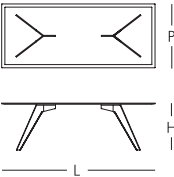
La presente tarifa de precios anula y sustituye las anteriores, no constituye oferta y puede ser variada sin previo aviso.	obligación, por lo tanto no tendrán que crear penalizaciones o anulaciones de pedidos.	C codice, code, Artikel, code, código
Los precios indicados son en EURO y se entienden al publico IVA EXCLUIDO.	No se aceptan devoluciones si no autorizadas.	L lunghezza, longueur, Länge, length, longitud
Para lo que se refiere al transporte, se remite a las condiciones que conciernen su país.	No se aceptan modificaciones o anulaciones de pedidos enviadas después de dos días laborables desde el recibo de los mismos.	H altezza, hauteur, Höhe, height, altura
La fecha de entrega se calcula a partir de la fecha de confirmación del pedido, con reserva para los casos de retraso de fuerza mayor, y no se deben considerar en cualquier caso una	En caso de controversias que no puede ser resuelta en manera pacífica, el tribunal competente será el Tribunal de Monza, Italia.	P profondità, profondeur, Tiefe, depth, profundidad
		PN/PL peso netto/peso lordo, poids net/poids brut, netto Gewicht/brutto Gewicht, net weight/gross weight, peso neto/peso bruto
		V volume, volume, Umfang, volume, volumen

Advertencias
importantes

INSTALACIÓN La instalación está efectuada a total responsabilidad del Cliente que tendrá que averiguar y procurarse los materiales de fijación más idoneos a las características de los techos y de las paredes.
DAÑOS DE TRANSPORTE En caso de transporte al cargo de la Empresa, los daños tendrán que ser notificados en el momento de la entrega, anotandolos en el albarán. Los daños ocultos tendrán que ser notificados por escrito dentro de 5 dias desde el recibo de la mercancía. En caso de transporte ExWorks, el comitente se asume cualquier riesgo para eventuales daños causados por el transporte.
RECLAMACIONES La mercancía defectuosa será reparadas o sustituida a juicio incuestionable de la Empresa. Ningun indemnización será reconocida para daños o gastos relacionados a la reclamación.
MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS Glas Italia se reserva el derecho de hacer eventuales modificaciones de medidas y de partes o detalles consideradas oportunas para razones de carácter productivo o comercial.
ACABADOS – CARACTERISTICAS DEL CRISTAL La tonalidad y la intensidad del color en los muestrarios son indicativos y pueden variar. Es característica del cristal transparente templado presentar estriaciones e iridiscencias (causadas por shock termicos sufridos durante el proceso de templado) visibles con particulares condiciones de iluminación. Este no puede representar motivo de contestación. Atención, las superficies con acabado acidado podrían presentar halos debidos a las características intrinsicas del material y más visibles con los colores oscuros, no pueden ser motivo de contestación. La humedad del ambiente y la salinidad del aire pueden oxidar el plateado de los espejos manchandolos. La aparición de estas manchas no puede ser causa de contestaciones.
** A MEDIDA Como referencia de precio para las medidas especiales, considerar siempre el precio de la medida de serie superior. La medida máxima realizable es aquella indicada en la tarifa de precios.
NORMATIVAS Los componentes en MDF y conglomerados están tratados según la normativa EPA TSCA TITLE VI – CARB ATCM PHASE II.

Indice / Index			
Tavoli alti / High tables	Alistair	pag.	10
	Atlantis tavoli alti	pag.	11
	Bisel	pag.	12
	Crossing	pag.	13
	Cryptée	pag.	14
	Don Cavalletto	pag.	15
	Faint	pag.	16
	Fragment tavoli	pag.	17
	Funghetti tavoli alti	pag.	18
	Ghiacciolo ponte	pag.	19
	Hub	pag.	20
	Jabot	pag.	21
	Lady Hio	pag.	22
	Liquefy	pag.	23
	Luminous	pag.	25
	Mari Cristal	pag.	26
	Naked	pag.	27
	Nesting	pag.	28
	Oscar	pag.	29
	Pipeline tavoli alti	pag.	30
	Post modern	pag.	31
	PRISM mirror table	pag.	32
	Shimmer tavoli	pag.	33
	SiO ₂ - Bridge	pag.	34
	Specchio di Venere	pag.	35
	Starlight – Glass Table	pag.	36
	Steel	pag.	37
	Sublimazione tavoli	pag.	39
	Verglas	pag.	40
Tavoli bassi / Low tables	Alice	pag.	41
	Atlantis tavoli bassi	pag.	42
	Bisel	pag.	12
	BOXINBOX	pag.	43
	Calice	pag.	44
	Collector	pag.	45
	Crack	pag.	46
	Crossing	pag.	13
	Cryptée	pag.	14
	Curvi	pag.	47
	Deep Sea	pag.	48
	Don Gerrit	pag.	49
	Fountain	pag.	50
	Fragment tavoli	pag.	17
	Funghetti tavoli bassi	pag.	51
	Ghiacciolo ponte	pag.	19
	Glass Table (1976)	pag.	52
	Grid	pag.	53
	Harold and Maude	pag.	54
	HYPERtable	pag.	55
	Hub	pag.	20
	I-Beam	pag.	56
	Illusion	pag.	57
	I Massi tavoli bassi	pag.	58
	Kooh-I-Noor tavoli	pag.	59
	L.A. SUNSET	pag.	60
	Liquefy	pag.	23
	Mirror Mirror	pag.	61
	Nacre	pag.	62
	Nesting	pag.	28
	Pipeline tavoli bassi	pag.	63
	Plissé	pag.	64
	Post modern	pag.	31
	Seasons	pag.	65
	Shimmer tavoli	pag.	33
	SiO ₂ - Bridge	pag.	34
	SiO ₂ - Tunnel	pag.	66
	Soft	pag.	67
	Specchio di Venere	pag.	68
	Steel	pag.	37
	Terraliquida	pag.	69
	The Dark Side of the Moon	pag.	70
	Striped / Faded		
	Wireframe	pag.	71
	XXX	pag.	72
Scrittoi / Consolle	Bisel	pag.	12
	Diapositive	pag.	73
Desks / Consoles	Float	pag.	74
	Folio	pag.	75
	Ghiacciolo Ponte	pag.	19
	Liquefy	pag.	23
	Ming	pag.	76
	Mirror Mirror	pag.	61
	Pirandello	pag.	77
	Shimmer tavoli	pag.	33
	SiO ₂ - Bridge	pag.	34
	Specchio di Venere	pag.	68
	Steel	pag.	37
	Strata	pag.	78
	Trim	pag.	79
	XX	pag.	80
	BOXINBOX	pag.	43
	Boxy	pag.	81
	Collector	pag.	45
	Commodore	pag.	82
	Deep Sea	pag.	48
	Diapositive	pag.	73
	Dr Jekyll and Mr Hyde	pag.	83
	Float	pag.	74
	Glass shelves #1 (1976)	pag.	84
	Heigh-Ho	pag.	85
	Layers	pag.	86
	Magic Box	pag.	87
	PRISM glass wardrobe	pag.	89
	Quantum	pag.	90
	Space	pag.	92
	Transfix	pag.	94
	Wunderkammer	pag.	95
Specchi / Mirrors	Bric	pag.	96
	Brillante	pag.	97
	Celeste	pag.	98
	Cosmos	pag.	99
	Diva	pag.	100
	Ecco	pag.	101
	Etrusco	pag.	102
	Fiction	pag.	103
	Giano	pag.	104
	Gli Specchi di Dioniso	pag.	105
	I Massi specchi	pag.	106
	Kooh-I-Noor specchi	pag.	107
	Leon Battista	pag.	108
	Lesena	pag.	109
	Mandala	pag.	110
	Marlene	pag.	111
	Mirror Mirror	pag.	112
	Onda	pag.	113
	Palanco	pag.	114
	Paradox	pag.	115
	PRISM mirror specchi	pag.	116
	Rokokò	pag.	117
	Scornice	pag.	118
	Settecento	pag.	119
	Shibam 1	pag.	120
	Shibam 2	pag.	121
	Shimmer specchi	pag.	122
	Specchio di Proust	pag.	123
	Starlight - Mirror	pag.	124
	Sturm und Drang	pag.	125
	Sybilla	pag.	126
Mensole / Shelves	Everywhere	pag.	127
	Light-Light	pag.	128
Complementi / Complements	On	pag.	129
	Angelo e Angela	pag.	130
	Fragment paravento	pag.	17
	PRISM Partition	pag.	131
	Rayures	pag.	132
	Telegrafo	pag.	134
	Transformer	pag.	135
	Tutube	pag.	136
	Vasi	pag.	137
Sedute / Seats	Bent glass Bench / Bent glass Stool	pag.	138
	Crystal Lounge	pag.	139
	Deck	pag.	140
	Diapositive	pag.	73
	I - Beam	pag.	56
	Merci Bob	pag.	141
	PRISM glass chair	pag.	142
	Triennale	pag.	143
Campionari / Samples			pag. 144
Contenitori / Librerie / Vetrine			
Storage units / Bookcases /			
Display cases			

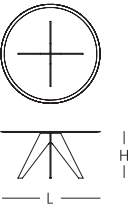
ALER01/02



Serie di tavoli rettangolari e rotondi con piano in cristallo trasparente extralight mm 15 bisellato, temperato. Le basi, in cristallo trasparente extralight mm 19 temperato, ottenute grazie a complesse lavorazioni di molatura, bisellatura ed incollaggio, sono smontabili e fissate al piano tramite delle piastre sagomate in acciaio.

ALER01	210	90	73	100 142	0,40	4.812
ALER02	240	100	73	120 161	0,41	5.049
ALER03	Ø130		73	71 117	0,60	3.957
ALER04	Ø155		73	91 139	0,67	4.274

ALER03/04



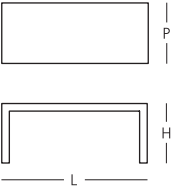
Série de tables rectangulaires et rondes en cristal transparent extralight mm. 15 biseauté, trempé.
Les bases, en cristal transparent extralight mm. 19 trempé obtenues grâce à des travaux particuliers de meulage, biseautage et collage, sont démontables et fixées au plateau par des plaques modelées en acier.

Serie von rechteckigen und runden Tischen aus gehärtetem 15 mm. starkem Extralight Klarglas mit facettierter Glasplatte. Die Gestelle aus gehärtetem 19 mm starkem Extralight Klarglas die durch komplexe Prozesse von Schleifen, Abkanten und Kleben gefertigt sind, sind zerlegbar und werden mittels Stahlplatten an der Glasplatte fixiert.

Series of rectangular and round tables with top in transparent extralight glass mm. 15 thick chamfered and tempered. The bases, in transparent extralight glass mm 19 thick tempered, achieved by complex manufacturing processes of grinding, chamfering and gluing, can be dismantled and are fixed to the top through steel plates.

Serie de mesas rectangulares y redondas con el plano en cristal transparente extralight de 15 mm biselado y templado. Las bases, en cristal transparente extralight 19 mm templado, obtenidas gracias a complejos procedimientos de achaflanado, biselado y encolado, pueden ser desmontadas y fijadas al plano, gracias a placas de acero.

TAA03/04/07

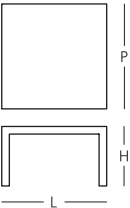


Serie di tavoli alti realizzati incollando lastre di cristallo mm. 8 temperato, tagliato a getto d'acqua e molato a 45°. Disponibili in cristallo trasparente extralight o laccato lucido. La purezza formale, la sobrietà e le sofisticate tecniche di lavorazione sono le caratteristiche principali di questo tavolo.

Series of high tables obtained by glued 8 mm thick tempered glass plates, cut with water jet and with 45° chamfered edge. Available in extralight transparent glass or glossy lacquered glass. The formal purity, the sobriety and the sophisticated craftsmanship are the main features of this high table.

TAA02	130	130	74	72 75	1,66	3.616
TAA03	200	90	74	76 89	1,77	4.015
TAA04	220	90	74	80 96	1,96	4.412
TAA05	180	180	74	97 130	3,60	5.299
TAA07	250	100	74	90 105	2,25	5.234

TAA02/05



Finiture:

- Cristallo trasparente extralight
- Cristalli laccati lucidi

Finishes:

- Transparent extralight glass
- Glossy lacquered glass

Série de tables hautes réalisées par plaques de cristal 8 mm trempé et collés, coupé au jet d'eau et meulés à 45°. Disponible en cristal transparent extralight ou laqué brillant. La pureté des formes, la sobriété et les techniques de fabrication sophistiquées sont les caractéristiques principales de cette petite table.

Serie de mesas altas realizadas encolando láminas de cristal templado mm 8 achaflanado a 45°. Disponibles de cristal transparente extralight o laqueado brillante. La pureza formal, la sobriedad y las sofisticadas técnica de elaboración son las características principales de esta mesa.

Finitions:

- Cristal transparent extralight
- Cristaux laqués brillants

Acabados:

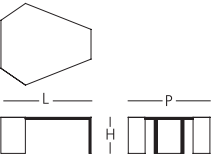
- Cristal transparente extralight
- Cristales laqueados brillantes

Satz hoher Tische bestehend aus zusammengeklebten Tafeln in Sicherheitsglas 8 mm stark, mit Wasserstrahl geschnitten und mit Kanten geschliffen und 45° steil facettiert. Erhältlich in folgenden Varianten: Extralight Klarglas oder Glänzende lackierte. Die Genügsamkeit, die Reinheit der Form und die besonderen Bearbeitungstechniken sind die Hauptmerkmale dieser hohen Tische.

Ausführungen:

- Extralight Klarglas
- Glänzende Lackierte Kristallgläser

BIS01



Collezione composta da tavoli alti, tavoli bassi e consolle, realizzati in cristallo multistrato e multi-cromatico, ottenuto stratificando cinque lastre di cristallo extralight mm.5 con pellicole di diversi colori. Le lastre ottenute vengono sagomate in diverse forme, molate filo lucido e sfaccettate grazie ad importanti bisellature che fanno emergere in trasparenza le meravigliose e variegate colorazioni del materiale.

I vari componenti vengono poi saldati tra di loro in totale purezza, grazie a speciali tecniche di incollaggio, dando forma così a preziosissimi gioielli d'arredo. Disponibili nelle finiture verde o ocra.

durch die Transparenz des Glases die wunderbaren und vielfarbigen Farben des Materials hervorheben. Die verschiedenen Komponenten werden dann mittels spezieller Klebetechniken miteinander befestigt. Daraus entstehen wertvolle „Möbeljuwelen“. Erhältlich in grün oder ocker Ausführung.

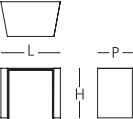
Collection of high tables, low tables and console, made in multi-layered and multichromatic glass, created by laminating five slabs of 5mm extralight glass each with a different coloured film. The obtained glass sheets are in different shapes, shiny ground polished and "faceted" by means of unique bevells accentuating through the transparency of the glass the stunning multicoloured material. The different components are then welded together in total clarity, by means of a special gluing technique, so creating very precious "furniture jewels". Available in green or ochre finish.

Colección de mesas altas, bajas y consolas realizadas en cristal multicapa y multicolor, obtenido estratificando cinco láminas de cristal extralight 5 mm. con películas de diferentes colores. Las hojas obtenidas están moldeadas en diferentes formas, deslustrado hilo bruñido y tallado por medio de importantes biselados que dejan salir los maravillosos y variados colores del material. Los diferentes componentes se juntan entre ellos con total pureza, gracias a especiales técnicas de pegamento, creando así preciosas joyas de decoración. Disponibles en el acabado verde o ocra.

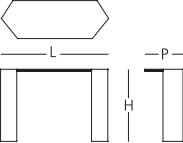
Satz hoher Tische, Couchtische und Konsolen aus mehrschichtigem und mehrfarbigem Glas, das durch die Beschichtung von fünf Extralight Glasscheiben 5 mm. stark mit Folie in verschiedenen Farben hergestellt wird. Die erhaltenen Glasscheiben werden in verschiedenen Formen profiliert, glänzend poliert und mit einzigartigen Facetten facettiert, die

BIS01	100	91	40	80 100	0,84	2.552
BIS02	60	35	50	35 50	0,27	1.740
BIS03	119	42	80	55 65	0,81	2.320
BIS04	220	90	72	120 160	1,45	4.756

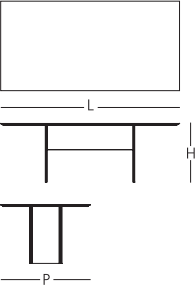
BIS02



BIS03

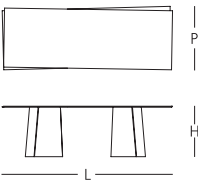


BIS04



Collection composée de tables hautes, tables basses et de consoles en verre multicouche et multichromatique, obtenue en stratifiant cinq plaques de verre extralight de 5 mm. d'épaisseur avec des films de couleurs différentes. Les dalles obtenues viennent façonnées sous différentes formes, polies à la meule et facettées, grâce aux importants biseaux qui permettent aux merveilleuses et différentes couleurs du matériel d'émerger en transparence. Les différents composants sont ensuite soudés ensemble dans une pureté totale, grâce à des techniques de collage spéciales, donnant ainsi forme à des bijoux d'ameublement très précieux. Disponibles en finition verte ou ocra.

CRO01/02

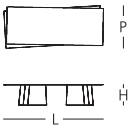


Tavoli alti e bassi con piano in cristallo trasparente extralight stratificato che, grazie ad uno speciale decoro policromatico tridimensionale, presenta un magico motivo di intrecci e sovrapposizioni di linee e colori. La percezione di questo decoro cambia continuamente al variare del punto di osservazione. Tramite un particolare procedimento di stratifica, i cristalli vengono assemblati sovrapposti in posizione sfalsata, rafforzando così la dinamica dell'effetto grafico. Le basi, dalla forma irregolare, sono in cristallo trasparente extralight stratificato, incollato e decorato come il piano. Piano e basi si integrano perfettamente dando forma ad un'opera di grande forza e personalità. Sia il tavolo alto sia quello basso sono disponibili in due misure e in due varianti di decoro.

Satz hoher und niedriger Tische mit Glasplatte aus beschichtetem Extralight Klarglas. Dank einer speziellen dreidimensionalen polychromen Dekoration weist der Tische ein magisches Motiv von Verflechtungen und Überlagerungen von Linien und Farben auf. Die Wahrnehmung dieser Dekoration ändert sich kontinuierlich je nachdem aus welchem Blickwinkel man den Tisch betrachtet. Durch ein bestimmtes Beschichtungsverfahren werden die Gläser versetzt überlagert und zusammen gebaut, so dass die Dynamik des grafischen Effektes verstärkt wird. Die Gestelle, mit irregulärer Form, sind aus beschichtetem Extralight Klarglas, das geklebt und wie die Glasplatte dekoriert ist. Glasplatte und Gestelle kombinieren sich miteinander und gestalten ein Werk großer Kraft und Persönlichkeit. Sowohl der hohe Tisch als auch der niedrige Tisch sind in zwei Maßen und in zwei Dekorationsvarianten erhältlich.

CRO01	246	92	74	135 241	0,53	5.089
CRO02	200	92	74	126 187	0,49	4.640
CRO03	142	60	31	46 73	0,10	2.544
CRO04	54	62	42	23 40	0,09	2.036

CRO03



CRO04

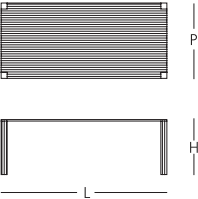


Tables hautes et basses avec plateau en cristal transparent extralight stratifié que, grâce à une spéciale décoration polychrome tridimensionnelle, présente un magique motif d'entrelacements et de superpositions de lignes et de couleurs. La perception de cette décoration change continuellement selon le point d'observation. Par une particulière procédure de stratification, les cristaux sont assemblés superposés en position décalée, en renforçant ainsi la dynamique de l'effet graphique. Les bases, de forme irrégulière, sont en cristal transparent extralight stratifié, collé et décoré comme le plateau. Plateau et bases se complètent parfaitement en donnant forme à une oeuvre de grande force et personnalité. Les deux tables, haute et basse, sont disponibles en deux mesures et dans deux variantes de décoration.

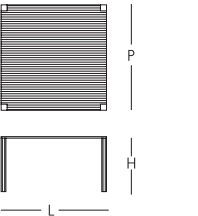
High and low tables in laminated transparent extralight glass, which thanks to special three-dimensional polychromatic decoration presents a magical pattern of weaving and overlapping lines and colours. The perception of this decoration changes continuously depending on the vantage point. By means of a particular laminating process, the crystal glass is assembled and overlapped irregularly, reinforcing the dynamics of the graphic effect. The bases, with an irregular shape, are in laminated transparent extralight glass which is glued and decorated like the top. The top and base blend perfectly creating a work of great strength and personality. Both the high table and the low one are available in two sizes and in two versions of decoration.

Mesas altas y bajas con el plano en cristal transparente extralight estratificado, que gracias a una decoración policroma tridimensional, presenta mágicos dibujos de entrelazamientos y sobreposiciones de líneas y colores. La percepción de esta decoración cambia continuamente según el punto de donde se observa. Por medio de un particular procedimiento de estratificación, los cristales están ensamblados y sobrepuestos en manera casual, reforzando así la dinámica del efecto gráfico. Las bases, de forma irregular, son en cristal transparente extralight estratificado, encolado y decorado como el plano. Plano y bases se integran perfectamente creando una obra de gran fuerza y personalidad. Sea la mesa alta que aquella baja son disponibles en dos medidas y en dos versiones de dibujo.

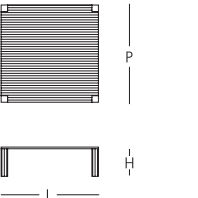
CRI01/02/03/04



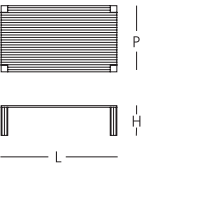
CRI05



CRI06/07



CRI08



Tavolo alto e basso con piano in uno speciale cristallo stampato zigrinato, stratificato ad un cristallo extralight mm 12. La superficie di questo prezioso materiale presenta tanti piccoli prismi paralleli, che creano un'eccezionale effetto di rifrazione della luce e assumono una luminosità senza pari. Le gambe, realizzate con lo stesso cristallo incollato a 45°, formando così tubi quadri dall'effetto "caleidoscopico", sono smontabili e si fissano grazie a sofisticate coppie di piastre traforate in acciaio inox: una incastonata nello spessore del piano, l'altra fissata sulla testa della gamba. All'interno delle gambe i tiranti e i piedini cromati lucidi enfatizzano i riflessi del cristallo. Disponibile in diverse misure.

Table haute et basse avec plateau d'un cristal spécial imprimé et cannelé, stratifié à un cristal extralight 12 mm. La surface de ce matériel précieux présente plusieurs petits prismes parallèles qui créent un exceptionnel reflet de réfraction de la lumière et offrent une luminosité sans pareil. Les pieds, réalisés avec le même cristal collé à 45°, forment ainsi des tubes carrés à l'effet de Kaléidoscope, sont démontables et se fixent avec des couples de plaques sophistiquées percées en acier inox : l'une en sertissage dans l'épaisseur du plateau, l'autre fixée sur la tête du pied. À l'intérieur des pieds les tirants et les petits pieds chromés brillants mettent en évidence les reflets du cristal. Disponible en plusieurs dimensions.

Hoher Tisch und Couchtisch mit Glasplatte aus einem speziell bedrucktem Rändelglas, laminiert mit einem extralight Klarglas 12 mm. stark. Die Oberfläche dieses kostbaren Materials weist viele kleine parallele Prismen auf, die einen

außergewöhnlichen Lichtbrechungseffekt erzeugen und eine unvergleichliche Lichtstärke annehmen. Die Füße bestehen aus dem gleichen im Winkel von 45° verklebtem Glas und bilden quadratische Röhren mit kaleidoskopischem Effekt. Sie sind demontierbar und werden durch ein Paar hochentwickelte, durchbohrte Edelstahlplatten an der Glasplatte befestigt: eine ist in der Stärke der Glasplatte eingefasst, die andere ist an der Oberseite des Fußes befestigt. Die inneren Zugstangen und die polierten Chromfüßen heben die Glasreflexe hervor. Erhältlich in verschiedenen Größen.

High and low table in a special printed knurled glass, laminated with 12 mm extralight glass. The surface of this precious material presents many small parallel prisms, with an exceptional refracting light effect creating an incomparable brilliance. The legs, made with the same glass, glued at 45°, create square tubes with a kaleidoscopic effect. They can be disassembled and fixed to the top thanks to sophisticated pairs of pierced stainless steel plates: one is rebated into the top, the other one fixed to the top of the leg. The tie-rods inside the legs and the polished chrome feet emphasize the glass reflections. Available in different sizes.

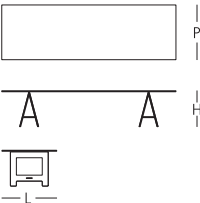
Mesa alta y baja con sobre en cristal estampado estriado, estratificado a un cristal extralight 12 mm. La superficie de este precioso material presenta numerosos pequeños prismas paralelos que crean un excepcional efecto de refracción de la luz y dan una luminosidad incomparable.

C	L	P	H	PN/PL	V
CRI01	200	90	73	114 152	0,25
CRI02	220	90	73	123 163	0,27
CRI03	200	100	73	124 165	0,27
CRI04	220	100	73	134 176	0,36
CRI05	140	140	73	122 161	0,30
CRI06	100	100	36	74 106	0,17
CRI07	120	120	36	96 128	0,22
CRI08	140	80	36	80 112	0,18

Las patas, en el mismo cristal encolado a 45°, forman tubos quadros con un efecto "calidoscopico", son desmontables y se fijan gracias a sofisticados planchas perforadas en acero inox: uno encastrado en el espesor del sobre y el otro en la cabeza de la pata. En el interior de las patas los tirantes y los pies cromados brillantes enfatizan los reflejos del cristal. Disponible en diferentes medidas.

9.190
9.351
9.408
9.589
9.364
6.561
6.665
6.653

DOC 01/02/03/04/05



Serie di tavoli alti con piano in cristallo trasparente extralight mm.12 bisellato e temperato, sostenuto da due cavalletti realizzati in cristallo trasparente extralight mm.12 temperato e incollato.

Série de tables hautes avec plateau en cristal transparent extralight mm.12 biseauté et trempé, soutenu par deux chevalets réalisés en cristal transparent extralight mm.12 trempé et collé.

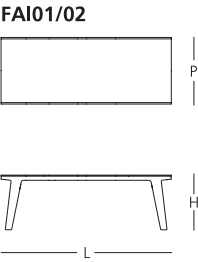
Satz hoher Tische mit einer Platte aus facettiertem und gehärtetem mm 12 starkem Extralight Klarglas, getragen durch 2 Böcke realisiert in gehärtetem und verklebtem mm 12 starkem Extralight Klarglas.

Series of high tables with top in chamfered and tempered mm 12 thick transparent extralight glass, supported by two trestles realized in tempered and glued mm 12 thick transparent extralight glass.

Serie de mesas altas con plano en cristal transparente extralight, biselado y templado de 12 mm. sostenido por dos caballetes realizados en cristal transparente extralight templado y encolado de 12 mm.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. It lists five models (DOC01 to DOC05) with their respective dimensions and prices.

**DISPONIBILE FUORI MISURA
**DISPONIBILE SUR MESURE
**ERHÄLTICH IN SONDERMAß
**AVAILABLE CUSTOM MADE
**DISPONIBILE A MEDIDA



Tavolo monolitico in cristallo trasparente extralight, con piano temperato da 12 mm di spessore e gambe sagomate da 19 mm. Le gambe e il piano sono incollati tra di loro grazie ad una speciale molatura inclinata del cristallo. Un'estremità del tavolo presenta una finitura bianco coprente, che digrada in maniera regolare fino a dissolversi e diventare completamente trasparente nell'altra estremità. Questa sofisticata lavorazione conferisce al pezzo un magico effetto di smaterializzazione.

Table monolithique en cristal transparent extralight, avec plateau trempé de 12 mm d'épaisseur et pieds façonnées de 19 mm. Les pieds et le plateau sont collés entre eux grâce à un particulier meulage incliné du cristal. D'une extrémité de la table à l'autre, la finition de couleur blanche couvrante se dégrade régulièrement jusqu'à disparaître et devenir complètement transparente. Ce travail sophistiqué donne à la pièce un effet magique de dématérialisation.

Monolithischer Tisch in Extralight Klarglas mit einer mm. 12 starker gehärteter Glasplatte und geformten Füßen in mm. 19 starkem Glas. Die Füße und die Glasplatte sind durch eine spezielle schräge Schleifung des Glases zusammen verklebt. Eine Seite des Tisches ist in einer deckend weißen Ausführung, die allmählich bis zum Verschwinden verblasst undvöllig transparent auf der anderen Seite wird. Dieser anspruchsvolle Herstellungsprozess verleiht dem Stück einen magischen Effekt von Entmaterialisierung.

Monolithic table in transparent extralight glass with tempered top mm. 12 thick, and shaped feet mm. 19 thick. The feet and the top are glued together thanks to a special inclined grinding of the glass. One side of the table presents a

white finish which gradually fades until it vanishes and becomes completely transparent at the other side. This sophisticated manufacturing process imparts a magical effect of evanescence to the piece.

Mesa monolítica en cristal transparente extralight con plano de 12 mm. y patas moldeadas de 19 mm. Las patas y el plano están encolados juntos gracias a un achaflanado especial inclinado de cristal. Una extremidad de la mesa presenta un acabado blanco que cubre y que va degradando gradualmente hasta disolverse y volverse totalmente transparente en la otra extremidad. Esta sofisticada elaboración confiere al producto un efecto de desmaterialización.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, Price. Rows include FAI01 and FAI02.

*Attenzione, il decoro sfumato e l'incollaggio possono presentare delle piccole irregolarità che non devono essere ritenute motivo di contestazione.

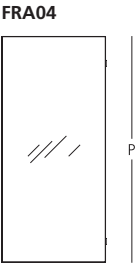
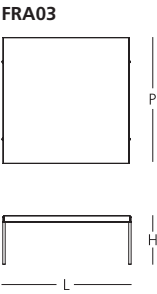
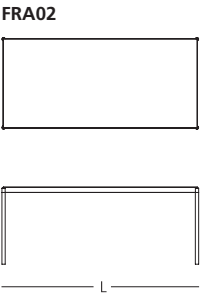
*Attention, le décoration nuancée et le collage peuvent présenter des petites irrégularités qui ne doivent pas être considérées motif de contestation.

*Achtung, die abgestufte Schattierung und das Kleben können kleine Unebenheiten aufweisen, die kein Reklamationsgrund sein können.

*Attention, the fading decoration and the gluing can present small irregularities that must not be considered a reason for complaint.

*Atención, la decoración difuminada y el pegamento pueden presentar pequeñas irregularidades que no tienen que ser motivo de reclamación.

C L P H PN/PL V



Collezione di tavoli alti, tavolo basso e paravento in cristallo trasparente extralight temperato, con uno speciale decoro a scacchi rettangolari in specchio bifacciale oppure in cristallo bronzo temperato (senza decoro). Due cristalli, con scacchiere orientate perpendicolarmente, sono applicati sulle due facce di una cornice d'alluminio brillantato argento, rimanendo separati da un interstizio di alcuni centimetri. In tal modo si crea un gioco di specchiature, coperture e trasparenze che ingannano l'osservatore, dissimulando e confondendo gli oggetti riflessi con quelli schermati, e viceversa. Il paravento è composto da pannelli modulari incernierati tra di loro. I tavoli hanno gambe cilindriche nella stessa finitura della cornice che ad essa sono fissate mediante un sistema ad incastro. Oltre alla versione in vetro extralight e alluminio brillantato argento, i tavoli sono disponibili anche in vetro bronzo e alluminio spazzolato anodizzato bronzo. Collection de tables hautes, table basse et paravent en verre transparent extra light trempé avec un décor à damier rectangulaire spécial en miroir double face ou en cristal bronze trempé (sans decoration). Deux cristaux avec damiers disposés perpendiculairement, sont appliqués sur les deux côtés d'un cadre en aluminium poli argent, séparés par un écart de quelques centimètres. De cette façon, on a un jeu de miroirs, couvertures et transparences qui trompent l'observateur, en dissimulant et confondant les objets réfléchis avec lesquels couverts et vice versa. Le paravent est composé par des panneaux modulaires assemblés par des charnières. Les tables ont des pieds cylindriques dans la même finition que le cadre auxquels ils sont fixés par un système d'emboîtement. Les tables sont disponibles dans la version en cristal extra light et aluminium poli

argent, et en verre bronze et aluminium bronze brossé anodisé. Satz hoher Tische, Couchtische und Raumteiler aus gehärtetem Extralight Klarglas mit einem speziellen Schachdekor aus doppelseitigen verspiegelten Rechtecken oder aus gehärtetem bronzefarbigem Glas (ohne Dekor). Zwei Gläser, mit senkrecht ausgerichteten Schachbrettern, sind auf einen doppelseitigen polierten versilberten Aluminiumrahmen aufgeklebt und durch einen Spalt von wenigen Zentimetern voneinander getrennt. So entsteht ein Spiel von Vorspiegelungen, Abdeckungen und Transparenzen, die den Betrachter täuschen, in dem die reflektierten Objekte mit den abgeschirmten Objekten verbergt und verwirrt werden, und umgekehrt. Der Raumteiler besteht aus anbaubaren Paneelen, die mit Scharnieren verbunden werden. Die Tische haben zylindrische Füße in der gleichen Ausführung wie der Alu Rahmen, verbunden durch ein Stecksystem. Neben der Version aus Extralight Klarglas und poliertem versilberten Aluminium, die Tische sind auch in Bronze-Glas und gebürstetem bronzefarbigem eloxiertem Aluminium. Extralight tempered glass high table, low table and screen with a special checked decoration on double-sided mirror or in tempered bronze glass (without decoration). Two perpendicularly checked crystals are applied to a double-sided silver shiny polished aluminum frame separated by a gap of a few centimetres. These objects create a game of mirrored reflections, coverings and transparencies that deceive the observer, dissimulating and confusing the objects reflected from the ones screened and vice versa. The screen is made of hinged modular panels. Tables have cylindrical

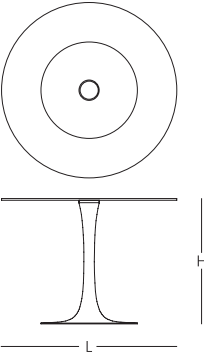
FRA02 189 87 75,5 68 0,35 3.980 3.261
tavolo alto / high table 42

FRA03 104 104 40,5 42 0,25 2.719 2.161
tavolo basso / low table 26

FRA04 87 5 189 70 0,27 2.882
singolo pannello paravento/ single screen panel 46

supporting legs with the same finish as the aluminum frames and attached by an interlocking system. Alongside the extralight glass and silver shiny polished aluminum version, the tables are available in bronze glass and bronze anodized brushed aluminum. Colección de mesas altas, mesa baja y biombo en cristal templado transparente extralight con una decoración especial a ajedrez rectangular en espejo a dos caras o en cristal bronze templado (sin decoración). Dos cristales, con ajedrezado orientado perpendicular, son aplicados en las dos caras del marco de aluminio abillantado plata, quedando separados por un vacío de algunos centímetros. De esta manera se crea un juego de reflejos, coberturas y transparencias que engañan al observador, disimulando y confundiendo los objetos reflejados con aquellos encandilados, y viceversa. El biombo está compuesto por paneles modulares unidos con bisagras. Las mesas tienen patas cilíndricas en el mismo acabado del marco y están fijadas por medio de un sistema a encaje. Además de la versión en cristal extralight y aluminio abillantado plata, las mesas están disponibles también en cristal bronce y aluminio cepillado anodizado bronce.

TFU04/05/06/07/08/11



Serie di tavoli alti con piano di forma rotonda e quadrata, in cristallo mm. 12 temperato, trasparente extralight laccato lucido o laccato opaco. Base in cristallo borosilicato trasparente di grosso spessore, tornito e sagomato a mano. Il piano è fissato alla base per mezzo di due anelli di metallo.

Finiture:

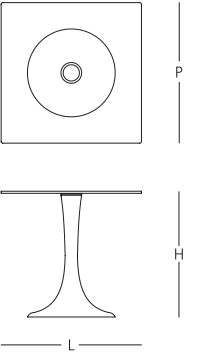
- Cristallo trasparente extralight
- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Series of high round and square tables made of mm. 12 thick transparent extralight, tempered, glossy lacquered or opaque lacquered glass. The extra thick base is made of borosilicate transparent glass, moulded and shaped by hand. The top is fixed to the base by means of two metal rings.

Finishes:

- Transparent extralight glass
- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

TFU09/10



Série de tables hautes avec plateau de forme ronde et carrée, en cristal mm. 12 trempé, transparent extralight, laqué brillant ou laqué opaque. Base en cristal borosilicaté transparent de grande épaisseur, façonné et modelé à la main. Le plateau est fixé à la base par deux anneaux métalliques.

Finitions:

- Cristal transparent extralight
- Cristaux laqués brillants

Serie de mesas alta con plano de forma rotunda y cuadrada, en cristal mm. 12 templado, transparente extralight, laqueado brillante o laqueado mate. Base en cristal borosilicado transparente de gran espesor, torneado y perfilado a mano. El plano está fijado a la base por medio de dos anillos metálicos.

Acabados:

- Cristal transparente extralight
- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mates

Serie hoher Tische mit rundformiger und Viereckiger Glasplatte in gehärtetem mm. 12 Extralight Klarglas, glänzendem lackiertem oder matt lackiertem Glas. Gestell in gedrechseltem und hand profiliertem transparentem Borosilikatglas mit grosser Stärke. Die Glasplatte und das Gestell werden mittels zwei Metallringe befestigt.

Ausführungen:

- Extralight Klarglas
- Glänzende Lackierte Kristallgläser
- Matt Lackierte Kristallgläser

C	L	P	H	PN/PL	V	cristallo trasparente extralight extralight transparent glass	cristallo laccato lucido glossy lacquered glass	cristallo laccato opaco opaque lacquered glass
TFU04	Ø90		72	38 52	0,30	3.247	3.351	3.401
TFU05	Ø100		72	43 57	0,31	3.335	3.476	3.551
TFU06	Ø110		72	44 58	0,32	3.431	3.580	3.669
TFU07	Ø120		72	51 65	0,33	3.535	3.740	3.838
TFU08	Ø130		72	58 72	0,34	3.650	3.875	3.991
TFU09	80	80	72	33 50	0,29	3.153	3.270	3.318
TFU10	90	90	72	38 52	0,30	3.216	3.352	3.403
TFU11	Ø140		72	65 90	0,35	3.773	4.019	4.152

**DISPONIBILE FUORI MISURA

**DISPONIBLE SUR MESURE

**ERHÄLTlich IN SONDERMAß

**AVAILABLE CUSTOM MADE

**DISPONIBLE A MEDIDA

* Le basi in vetro soffiato possono presentare delle irregolarità che sono caratteristica intrinseca del prodotto e non possono essere motivo di contestazione.

* Les bases en cristal soufflé peuvent présenter des irrégularités qui sont caractéristique intrinsèque du produit e ne peuvent pas être motif de contestation.

* Die Gestellen aus geblasenem Glas können Unebenheiten aufweisen, die tatsächliche Eigenschaft des Produktes sind und kein Reklamationsgrund sein können.

* The bases in blow glass can present irregularities, which are an intrinsic feature of the product and can not be a reason for complaint.

* Las bases en vidrio soplado pueden presentar irregularidades, las cuales son una característica intrínseca del producto y no pueden ser motivo de reclamación.

Ghiacciolo ponte

Design Piero Lissoni

GHI11/12



GHI13/14



GHI15/16/17



GHI18/19/20/21



Serie di tavoli alti e bassi a ponte, in cristallo trasparente extralight di grosso spessore mm. 19, con gambe termosaldate a 45°.

Série des tables hautes et basses en forme de pont en cristal transparent extralight avec gros épaisseur mm. 19, avec pieds thermo-soudés 45°.

Satz hoher und niedriger Tische in Form einer Brücke von dicker Stärke in mm.19 starkem Extralight Klarglas mit 45° thermogeschweißten Füßen.

Series of high and low tables with bridge shape, in big thickness mm. 19, transparent extralight glass, with legs thermo welded 45°.

Serie de mesas altas y bajas a puente en cristal transparente extralight de espesor grueso mm. 19, con patas termosoldadas a 45°.

C	L	P	H	PN/PL	V	prezzo price
GHI11	37	37	40	20 28	0,10	639
GHI12	37	37	60	29 39	0,14	755
GHI13	70	70	30	43 58	0,22	1.177
GHI14	110	110	30	88 106	0,51	2.034
GHI15	140	65	30	62 80	0,39	1.496
GHI16	180	65	30	74 93	0,49	1.714
GHI17	230	65	30	90 113	0,61	1.961
GHI18	160	80	74	117 145	1,17	2.470
GHI19	180	80	74	124 154	1,31	2.601
GHI20	200	80	74	132 164	1,44	2.717
GHI21	220	80	74	151 187	1,79	2.878

****DISPONIBILE FUORI MISURA**

****DISPONIBILE SUR MESURE**

****ERHÄLTICH IN SONDERMAß**

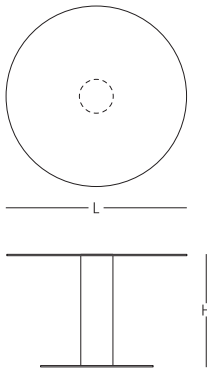
****AVAILABLE CUSTOM MAD**

****DISPONIBILE A MEDIDA**

Hub

Design Piero Lissoni

HUB



Serie di tavoli alti e bassi di forma rotonda. Il piano, in cristallo mm. 12 temperato, è sostenuto da una base composta da un cilindro cavo di cristallo borosilicato trasparente e da un piede in cristallo mm. 12 fornito di zavorra. Il piano e il piede sono disponibili in cristallo laccato lucido o laccato opaco.

Finiture:

- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Série de tables hautes et basses de forme ronde. Le plateau, en cristal 12 mm. trempé, est soutenu par une base composée d'un cylindre creux de cristal borosilicaté transparent et d'un pied en cristal 12 mm. lesté. Le plateau et le pied sont disponibles en cristal laqué brillant ou laqué opaque.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Satz hoher Tische und Couchtische in runder Form. Die Platte, in Sicherheitsglas mm. 12 stark, wird durch ein Gestell bestehend aus einem hohlen Zylinder aus transparentem Borosilikatglas und einem mit Ballast beschwerten Fuß aus Glas mm. 12 stark gestützt. Die Platte und der Fuß sind in den Glänzenden lackierten und matt lackierten Gläsern erhältlich.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Gläser
- Matt Lackierte Gläser

Series of high and low tables with round shape. The top in tempered glass mm. 12 thick is supported by a base composed of a hollow cylinder in transparent borosilicate glass and a foot in glass mm 12 thick provided with ballast. The top and the foot are available in glossy lacquered or opaque lacquered glass.

Finishes:

- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

Serie de mesas altas y bajas de forma redonda. El plano, en cristal de 12 mm. templado, esta sostenido de una base compuesta de un cilindro hueco de cristal borosilicado transparente y de un pie en cristal de 12 mm. equipado con un lastre. El plano y el pie están disponibles en cristal laqueado brillante o laqueado mate.

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mates

C	L	P	H	PN/PL	V	cristalli laccati lucidi glossy lacquered glass	cristalli laccati opachi opaque lacquered glass
HUB02	Ø140		72	95 164	0,70	3.797	4.122
HUB03	Ø150		72	103 169	0,73	3.954	4.328
HUB04	Ø160		72	115 174	0,75	4.118	4.534
HUB06	Ø50		35	20 30	0,20	960	1.045
HUB11	Ø50		44	20 30	0,20	960	1.045
HUB07 bistrot	Ø80		72	30 37	0,20	1.520	1.661
HUB08 bistrot	Ø90		72	33 40	0,24	1.648	1.801
HUB09 bistrot	Ø100		72	37 45	0,25	1.791	1.955
**DISPONIBILE FUORI MISURA							
**DISPONIBILE SUR MESURE							
**ERHÄLTlich IN SONDERMAB							
**AVAILABLE CUSTOM MADE							
**DISPONIBILE A MEDIDA							

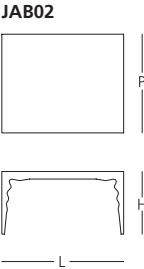
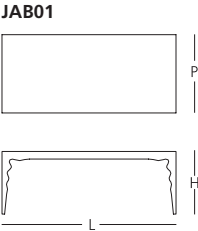
* Il cilindro in cristallo borosilicato può presentare al suo interno impurità e bolle d'aria che sono caratteristica intrinseca del materiale e non possono essere motivo di contestazione.

* Le cylindre en cristal borosilicaté peut présenter à son interne impuretés et bulles d'air qui sont caractéristique intrinsèque du matériel et ne peuvent pas être motif de contestation.

* Der Zylinder aus Borosilikatglas kann innere Unreinheiten und Luftblasen aufweisen, die eine tatsächliche Eigenschaft des Materials sind und kein Reklamationsgrund sein können.

* The cylinder in borosilicate glass can present inside impurities and air bubbles, which are an intrinsic feature of the material and can not be a reason for complaint.

* El cilindro en cristal borosilicado puede presentar impurezas y bolas de aire en su interior, las cuales son una característica intrínseca del material y no pueden ser motivo de reclamación.



Collezione di tavoli alti realizzati incollando a 45° lastre di cristallo trasparente extralight mm. 12, fresato e molato filo lucido. La parte interna delle gambe presenta un bordo sagomato dalle forme morbide e sinuose. Le gambe vengono rese solide e resistenti grazie ad uno speciale trattamento chimico del cristallo. Il piano è temperato termicamente.

Collection de tables hautes réalisés en collant à 45° des plaques de verre transparent extralight de 12 mm. d'épaisseur, fraisé et poli à la meule. La partie intérieure des pieds a un bord façonné avec une forme douce et sinueuse. Les pieds sont rendus solides et résistants grâce à un traitement chimique spécial du cristal. Le plateau est trempé thermiquement.

Kollektion hoher Tische bestehend aus 45° zusammengeklebten Extralight Glasscheiben 12 mm. stark, geätzt und glänzend poliert. Der innere Teil der Füße weist eine profilierte Kante auf, die eine weiche und gewundene Form hat. Eine spezielle chemische Behandlung des Glases ermöglicht eine hohe Widerstandsfähigkeit der Füße. Die Glasplatte ist thermischgehärtet.

Collection of dining tables created by gluing at 45° slabs of transparent 12 mm. extralight glass, milled and with a shiny ground polished edge. The inner part of the legs has a soft and sinuous shaped edge. The legs are solid and strengthened by means of a special chemical treatment of the glass. The top is thermally tempered.

Colección de mesas altas realizadas encolando a 45° láminas de cristal transparente extralight 12 mm. fresadas y deslustradas hilo bruñido pulido brillante. La parte interior de la pata presenta un borde moldeado de forma blanda y sinuosa. Las patas quedan sólidas y resistentes gracias a un especial tratamiento químico del cristal. El sobre está templado térmicamente.

JAB01	200	90	72	100 160	2,14	4.408
JAB02	140	140	72	110 170	2,28	4.408

Lady Hio

Design Philippe Starck with Sergio Schito

extralight - fumè

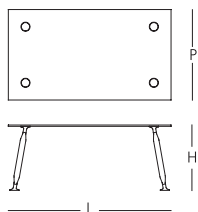
trasparente
colorato / diffusori

extralight - smoked
glass

coloured
transparent / diffusor

C L P H PN/PL V

LAD01/02/03/04/05/06

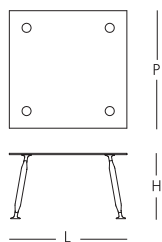


Collezione di tavoli con piano bisellato in cristallo trasparente extralight o fumè temperato, o stratificato nei cristalli trasparenti colorati, diffusori lucidi e diffusori opachi.

Le gambe, di forma cilindrica e rastremate alle estremità, sono in marmo Nero Marquina o Arabescato bianco venato grigio; si fissano al piano e appoggiano a terra grazie a preziosi dettagli d'alluminio spazzolato anodizzato oro, rame rosato, bronzo o nickel.

The legs, cylindrical and tapered at their ends, are available in Nero Marquina or in white Arabesque grey veined marble; they are fixed to the top and rest on the floor thanks to precious details in brushed aluminium, anodized gold, rose copper, bronze or nickel.

LAD07/08

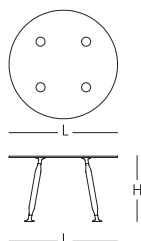


Collection de tables avec plateau biseauté en cristal transparent extralight ou fumè trempé, ou stratifié dans les finitions des cristaux transparents colorés, diffuseurs brillants et diffuseurs opaques.

Les pieds, cylindriques et effilés aux extrémités, sont en marbre Nero Marquina ou Arabescato blanc veiné gris; ils sont fixés au plateau et reposent sur le sol grâce à de précieux détails en aluminium brossé anodisé or, cuivre rosé, bronze ou nickel.

Colección de mesas con sobre biselado en cristal transparente extralight o ahumado templado, o estratificado en cristales transparentes coloreados, difusores brillantes y difusores mates. Las patas, de forma cilíndrica y de forma cónica en las extremidades, son en mármol Negro Marquina o Arabescato blanco vetado gris; se fijan al sobre y apoyan al suelo por medio de preciosos detalles de aluminio cepillado y anodizado en color oro, cobre rosado, bronce o niquel.

LAD09/10/11/12



Satz hoher Tische mit Platte aus gehärtetem facettiertem Extralight Klarglas oder Rauchglas, oder mit beschichteter Glasplatte erhältlich in den farbigen transparenten Gläsern, in den glänzend lichtverbreitenden farbigen Gläsern und in den matt lichtverbreitenden farbigen Gläsern. Die Füße sind aus Nero Marquina oder aus weißem Arabescato Marmor grau geädert; sie werden an die Glasplatte befestigt und ruhen auf dem Boden mittels speziell gefertigten Tellerfüßen aus gebürstetem und eloxiertem Aluminium, die in folgenden Farben angeboten werden: Gold, rosafarbig Kupfer, Bronze oder Nickel.

Collection of dining tables with a top that has a chamfered edge either in transparent extralight or smoked tempered glass, or in laminated glass available in transparent coloured, glossy coloured diffusor and matt coloured diffusor finishes.

LAD01	180	90	73	77 95	0,32	4.392	5.336
LAD02	180	100	73	85 101	0,35	4.443	5.348
LAD03	200	90	73	85 106	0,35	4.492	5.440
LAD04	200	100	73	95 111	0,38	4.590	5.556
LAD05	220	90	73	100 115	0,38	4.605	5.556
LAD06	220	100	73	105 121	0,42	4.713	5.672
LAD07	130	130	73	80 91	0,33	4.400	5.348
LAD08	140	140	73	92 106	0,37	4.540	5.498
LAD09	Ø120		73	55 66	0,26	4.418	5.185
LAD10	Ø130		73	65 76	0,33	4.532	5.325
LAD11	Ø140		73	75 86	0,37	4.699	5.475
LAD12	Ø150		73	85 96	0,42	4.872	5.638

****DISPONIBILE FUORI MISURA**

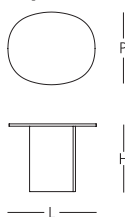
****DISPONIBILE SUR MESURE**

****ERHÄLTICH IN SONDERMAß**

****AVAILABLE CUSTOM MADE**

****DISPONIBILE A MEDIDA**

LIQ01



Serie di tavoli alti, bassi e consolle in cristallo trasparente extralight temperato, con una decorazione venata ed organica, che riprende le colorazioni e le trame del marmo.

Grazie ad un sorprendente effetto di cambio immagine, le venature risultano essere dinamiche e variabili, allo spostarsi del punto di osservazione.

Disponibili in quattro diverse colorazioni: verde, rosa-beige, whisky e grigio-antracite.

Il decoro è racchiuso da una cornice in colore coordinato, verniciata sul perimetro dei vetri.

High and low tables and console in tempered extralight glass with a veined and organic decoration which takes on the colour and veins of marble.

The surprising image changing effect, makes the veining look dynamic and variable depending on the viewing point.

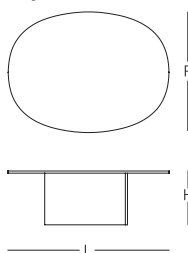
Available in four different colors: green, pink-beige, whisky and anthracite-grey. The decoration is enclosed by a coordinated colour frame painted on the glass perimeter.

Mesas altas y bajas y consola en cristal templado transparente extralight, con una decoración veteada y orgánica, que toma los colores y tramas del mármol. Gracias a un efecto sorprendente de cambio de imagen, las vetas resultan ser dinámicas y variables según el punto de observación. Disponibles en dos colores diferentes: verde, rosa-beige, whisky y gris-antracita.

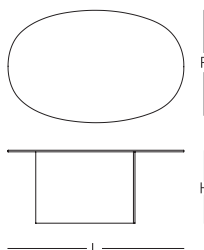
La decoración está encerrada por un marco en color coordinado, pintado en el perímetro de los cristales.

LIQ01 ovale	60	50	51	25 43	0,17	1.591
LIQ02 ovale	90	60	46	33 73	0,21	1.846
LIQ03 ovale	120	90	41	56 98	0,37	2.704
LIQ04 ovale	180	115	73	145 205	1,07	5.147
LIQ05	Ø120		73	86 146	0,74	4.756
LIQ06	120	120	73	96 156	0,74	4.745
LIQ07	180	100	73	121 181	1,09	5.017

LIQ02/03



LIQ04



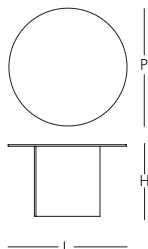
Série de tables hautes et basses et console en cristal transparent extralight trempé, à la décoration veinée et organique, qui reprend les couleurs et les trames du marbre.

A l'aide d'un surprenant effet de changement d'image, les veinures deviennent dynamiques et changeantes, selon le point d'où on les observe.

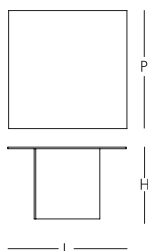
Disponibles en quatre différentes couleurs : vert, beige rosé, whisky et gris anthracite.

Le décor est enfermé dans un cadre de couleur coordonnée, verni sur le périmètre des vitres.

LIQ05



LIQ06



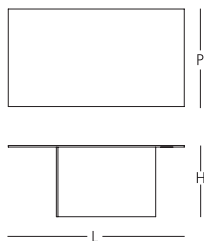
Hohe und niedrige Tische und Konsole aus gehärtetem extralight Klarglas mit einem gemaserten und organischen Dekor, in der Wirkung wie die Marmor-Farben und Maserungen.

Mittels eines überraschenden Bildwechseleffektes wird die Maserung je nach Standpunkt dynamisch und variabel.

Erhältlich in vier verschiedenen Farben: grün, rosa-beige, whisky und grau-anthrazit.

Die Dekoration ist durch einen farbkoordinierten Rahmen umschlossen, der auf der Innenseite in Breite des Glases farblich angestrichen wird.

LIQ07



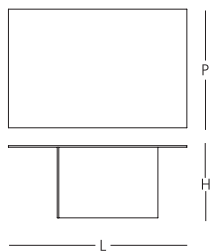
Liquefy

Design Patricia Urquiola

C L P H PN/PL V

prezzo
price

LIQ08



LIQ08 180 120 73 135 1,13
195

5.147

LIQ09 120 90 73 81 0,70
159

4.248

LIQ10 120 42 85 41 0,22
console 91

2.816

LIQ11 120 120 36 75 0,38
115

4.118

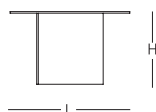
LIQ12 Ø120 36 75 0,38
115

4.118

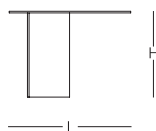
LIQ13 120 90 36 61 0,46
101

3.479

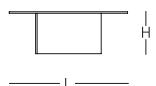
LIQ09



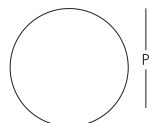
LIQ10



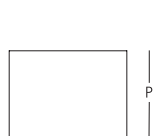
LIQ11

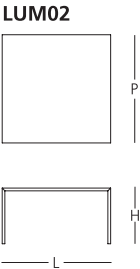
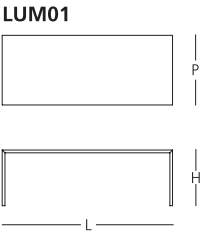


LIQ12



LIQ13





Collezione di tavoli alti con piano in cristallo trasparente extralight mm. 6 temperato e base in cristallo trasparente extralight stratificato 19+19 mm. La struttura è ribassata sui quattro lati, in modo che il piano in appoggio vi rimanga contenuto a filo. Le giunzioni sono ottenute mediante sezionature ed incollaggi tridimensionali dei lati e delle gambe del tavolo. L'eccezionale purezza formale e la straordinaria qualità dei dettagli sono stati raggiunti grazie a complesse ed innovative tecniche di lavorazione del cristallo.

Collections de tables hautes avec plateau en cristal transparent extralight mm.6 trempé et base en cristal transparent extralight stratifié 19+19 mm. La structure est baissée sur les quatre côtés, de sorte que le plateau qui repose sur la base reste contenu dans son bord au même niveau. Les jonctions sont obtenues au moyen de sectionnements et collage tridimensionnels des côtés et des pieds de la table. L'exceptionnelle pureté formelle et l'extraordinaire qualité de détails ont été obtenus grâce à des techniques de travail du cristal complexes et innovatrices.

Satz hoher Tische mit Platte aus gehärtetem Extralight Glas 6 mm. stark un Gestell aus 19+19 mm. starkem beschichtetem Extralight Glas. Die Seiten des Tisches sind etwas tiefer gesetzt, so dass die abgelegte Glasplatte auf der gleichen Ebene steht. Die Verbindungen werden durch dreidimensionale Abschnitte und Verklebungen der Seiten und Füße ermöglicht. Die außergewöhnliche Reinheit der Formen und die besondere Qualität des Details sind durch komplexe und neuartige Glasfertigungsprozesse erzielt worden.

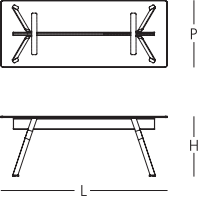
Collection of high tables with top in 6 mm. thick transparent extralight tempered glass and base in laminated 19+19 mm. thick transparent extralight glass. The sides of the table are rebated to allow the glass top to be inset flush inside the frame. The joints are achieved by means of section cuttings and three-dimensional gluing of the table side and legs. The exceptional formal purity and the extraordinary quality of detail have been achieved through complex and innovative glass manufacturing processes.

Colección de mesas altas con plano en cristal transparente extralight de 6 mm. templado y base en cristal transparente extralight estratificado de 19+19 mm. La estructura está rebajada en los cuatro lados, de manera que el plano en apoyo se quede al hilo. Las juntas se obtienen por medio de secciones y encolamientos tridimensionales de los lados y de las patas de la mesa. La excepcional pureza formal y la extraordinaria cualidad de los detalles han sido alcanzado gracias a técnicas de elaboración del cristal complejas e innovadoras.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. Rows include LUM01 and LUM02.

* La presenza di alcune irregolarità negli angoli è da ritenersi caratteristica del tutto conforme alle specifiche lavorazioni di questo prodotto.
* La présence de certaines irrégularités sur les coins est considéré une caractéristique conforme aux particuliers travaux de ce produit.
* Die Anwesenheit von Unregelmäßigkeiten bei den Ecken ist eine Eigenschaft, die völlig den besonderen Verarbeitungsverläufen dieses Produktes entspricht.
* The presence of irregularities in the corners is a feature completely in compliance with the specific manufacturing procedures for this item.
* La presencia de irregularidades en las esquinas es una característica completamente conforme a las específicas manufacturas de este producto.

MAC01/02/03/04/05



Serie di tavoli alti rettangolari disponibili con un piano in cristallo mm.12 temperato trasparente extralight o nella speciale ed insolita finitura "Magic" che, a seconda del punto di osservazione, rende il materiale trasparente o satinato (il piano risulta trasparente osservandolo longitudinalmente, satinato, osservandolo perpendicolarmente). In alternativa il piano può essere in cristallo stratificato mm. 6+6 in speciali colori trasparenti colorati: rosa chiaro, grigio chiaro o giallo chiaro. La base è composta da due cavalletti d'acciaio inox lucidati a specchio o verniciati in finitura bronzo satinato, uniti da una trave in cristallo extralight stratificato mm. 19+19, disponibile in finitura trasparente neutra o negli speciali colori trasparenti colorati del piano.

Collection de tables hautes rectangulaires disponibles avec un plateau en verre trempé transparent extralight de 12 mm. d'épaisseur ou dans une finition inhabituelle "Magic" qui, selon le point d'observation, rend le matériel transparent ou satiné (le plateau est transparent en l'observant longitudinalement, satiné en l'observant perpendiculairement). Alternativement, le plateau peut être en verre stratifié de 6+6 mm. d'épaisseur dans des couleurs spéciales transparentes: rose clair, gris clair ou jaune clair. La base est composée de deux tréteaux en acier inoxydable poli miroir ou peints en finition bronze satiné, reliés par une poutre en verre extralight stratifié de 19 + 19 mm. d'épaisseur, disponibles en finition transparente neutre ou dans les couleurs spéciales transparentes du dessus.

Satz hoher Tische mit rechteckiger Form erhältlich mit Platte aus gehärtetem Extralight Glas 12 mm. stark oder in der speziellen und ungewöhnlichen "Magic" Ausführung, die das Material

je nach Betrachtungspunkt transparent oder satiniert macht (die Glasplatte scheint transparent zu sein, wenn sie in Längsrichtung betrachtet wird, und satiniert aus, wenn sie senkrecht betrachtet wird). Alternativ kann die Platte aus 6+6 mm. starkem beschichtetem Glas sein, erhältlich in den folgenden speziellen transparenten Farben: hellrosa, hellgrau oder hellgelb. Das Gestell besteht aus zwei Böcken, die aus spiegelpoliertem oder matt-bronze lackiert Edelstahl erhältlich sind. Die zwei Böcken sind mittels eines Balkens aus beschichtetem 19+19 mm. stark Extralight Glas verbunden, der in der neutralen transparenten Ausführung oder in allen speziellen transparenten Farben der Glasplatte erhältlich ist.

Series of rectangular dining tables available with the top in 12 mm. tempered transparent extralight glass or in a special and unusual "magic" finish which, depending on the viewing angle, makes the material either transparent or opaque (the top is transparent when looking at it longitudinally, while it is opaque when looked at perpendicularly). As an alternative, the top can be in laminated 6+6 mm glass in unique transparent colours: light pink, light grey or light yellow. The base is composed of two trestles available in mirror-polished stainless steel or painted in a satin bronze finish. These are joined by a beam in 19+19 mm. laminated extralight glass, available in a neutral transparent finish or in the unique transparent coloured finishes of the top.

Serie de mesas altas rectangulares disponibles con un sobre en cristal transparente extralight 12 mm. templado o en el especial e insólito acabado "Magic" que, según el punto de observación, vuelve el material transparente o

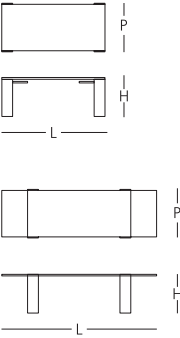
C	L	P	H	PN/PL	V	cristallo trasparente extralight extralight transparent glass	cristalli trasparenti colorati transparent coloured glass	magic magic
MAC01L	200	80	72	93	0,38	4.454	4.686	5.626
				108				
MAC02L	200	90	72	100	0,34	4.524	4.779	5.754
				115				
MAC03L	220	80	72	98	0,35	4.512	4.768	5.788
				141				
MAC04L	220	90	72	104	0,36	4.605	4.895	5.939
				150				
MAC05L	250	90	72	113	0,46	4.710	5.150	6.212
				160				
MAC01B	200	80	72	93	0,38	3.758	3.990	4.930
				108				
MAC02B	200	90	72	100	0,34	3.828	4.095	5.058
				115				
MAC03B	220	80	72	98	0,35	3.816	4.072	5.092
				141				
MAC04B	220	90	72	104	0,36	3.909	4.199	5.243
				150				
MAC05B	250	90	72	113	0,46	4.014	4.338	5.516
				160				

satinado (el sobre resulta transparente observándolo de manera longitudinal, satinado observándolo de manera perpendicular). Como alternativa el sobre puede ser en cristal estratificado 6+6 mm. en especiales colores transparentes coloreados: rosa claro, gris claro o amarillo claro. La base se compone de dos caballetes de acero inox enlucidos a espejo o barnizados en acabado bronzo satinado, unidos por una viga en cristal extralight estratificado 19+19 mm. disponible en acabado transparente neutro o en los especiales colores transparentes coloreados del sobre.

**DISPONIBILE FUORI MISURA
**DISPONIBILE SUR MESURE
**ERHÄLTICH IN SONDERMAB
**AVAILABLE CUSTOM MADE
**DISPONIBILE A MEDIDA

*Attenzione, la finitura "Magic" può presentare delle irregolarità, caratteristica intrinseca dello speciale materiale utilizzato.
*Attention, la finition "Magic" peut présenter quelques irrégularités, qui sont caractéristique intrinsèque du matériel spécial utilisé.
*Achtung, die Ausführung "Magic" kann einige Unebenheiten aufweisen, die tatsächliche Eigenschaften des verwendeten Material sind.
*Attention, the finish "Magic" can present irregularities, which are an intrinsic feature of the special material used.
*Atención, el acabado "Magic" puede presentar irregularidades, las cuales son una característica intrínseca del materiale special utilizado.

NAK01/02/03/04/05/06



Tavolo alto allungabile
realizzato in cristallo
trasparente o trasparente
extralight temperato, con
piano da 15 mm. e gambe
da 19 mm. Le due prolunghhe
da 12 mm, posizionate
alle estremità del piano,
si aprono e chiudono per
rotazione grazie a delle
speciali ed innovative
cerniere fissate al cristallo.

Table haute allongeable
réalisée totalement en
cristal transparent ou
transparent extralight
trempé, avec plateau de 15
mm. et pieds de 19 mm.
Les deux rallonges de 12
mm, placées aux extrémités
du plateau, s'ouvrent et se
ferment par rotation grâce
à des charnières spéciales et
innovatrices fixées au cristal.

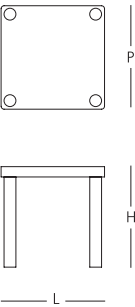
Hoher ausziehbarer Tisch,
komplett in gehärtetem
Klarglas oder Extralight
Klarglas hergestellt, mit
mm 15 starkem Platte und
mm 10 starken Füßen. Die
beiden mm 12 Starken
Verlängerungen, an den
Enden der Platte öffnen und
schließen sich mittels einer
Drehung dank spezieller
und neuartiger am Glas
befestigter Scharniere.

High extendible table
entirely realized in tempered
transparent or transparent
extralight glass, with top mm
15 and feet mm 19 thick.
The two extensions 12 mm
thick, placed at the edges
of the top, open and close
through rotation by means of
special and innovative hinges
fixed to the glass.

Mesa alta extensible
realizada totalmente en
cristal transparente o
transparente extralight
templado, con plano de
15 mm y patas de 19 mm.
Las dos prolongaciones, de
12 mm, posicionadas en
las extremidades del plano,
se abren y se cierran por
rotación, gracias a unas
innovadoras y especiales
bisagras fijadas al cristal.

NAK01	160 260	90	75	113 139	0,14	5.295	6.508
NAK02	180 280	90	75	119 145	0,15	5.741	6.651
NAK03	200 300	90	75	126 152	0,16	5.834	6.801
NAK04	160 260	100	75	119 145	0,15	5.720	6.642
NAK05	180 280	100	75	126 152	0,16	5.834	6.801
NAK06	200 300	100	75	134 160	0,17	5.936	6.964

NES03/04/05

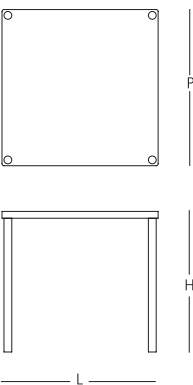


Tavoli alti e bassi realizzati interamente in vetro di Murano, dalla forza materica e plasticità straordinarie. I piani di forma quadrata sono in vetro colato di grosso spessore, mentre le gambe cilindriche in vetro soffiato. Disponibili nelle colorazioni ambra o cristallo trasparente. Nei tavoli bassi le gambe sono saldate direttamente al piano, mentre nei tavoli alti sono fissate allo stesso grazie a piastre in acciaio inox avvitata tra loro.

High and low tables made entirely from Murano glass, characterized by extraordinary strength and plasticity of the material. The square tops are made with extremely thick poured glass, while the cylindrical legs are in blown glass. Available in amber or transparent glass. The low table legs are welded directly to the top, whilst the high table legs are attached to the top with stainless steel plates screwed together.

NES03	42	42	34	23 33	0,11	1.040	1.040
NES04	42	42	42	23 33	0,15	1.040	1.040
NES05	80	80	38	45 55	0,49	2.279	2.523
NES06	80	80	72	50 60	0,15	2.880	3.124

NES06



Tables hautes et basses entièrement en verre de Murano, caractérisées par une grande résistance et une extraordinaire plasticité des matériaux. Les plateaux de forme carrée sont en verre coulé de grande épaisseur alors que les pieds cylindriques sont en verre soufflé. Disponible dans les finitions ambre ou cristal transparent. Les pieds des tables basses sont soudés directement au plateau, alors que les pieds des tables hautes sont fixés grâce à des plaques en acier inoxydable.

Mesas altas y bajas realizadas completamente en cristal de Murano, caracterizadas por resistencia del material y plasticidad extraordinaria. El sobre de forma cuadrada es en cristal colado de gran espesor, mientras las patas cilíndricas en cristal soplado. Disponibles en los colores ámbar o transparente. En las mesas bajas las patas están soldadas directamente al sobre, mientras que en las mesas altas están fijadas al mismo por medio de planchas en acero inox atornilladas entre sí.

Hohe und niedrige Tische komplett aus Murano Glas, welche durch außergewöhnliche Stärke und Plastizität des Materials gekennzeichnet sind. Die quadratischen Tischplatten sind aus sehr starkem gegossenem Glas und die zylindrischen Füße sind aus geblasenem Glas. Erhältlich in amberfarbigem oder transparentem Glas. Die Füße der niedrigen Tische sind direkt an die Glasplatte geschweißt. Bei den hohen Tischen werden die Füße mit Edelstahl Platten befestigt, die zusammengeschraubt werden.

*Attenzione, i piani in vetro colato presentano marcate irregolarità, impurità e difformità strutturali e cromatiche, che sono caratteristiche intrinseche del materiale e che non possono ritenersi motivo di contestazione.

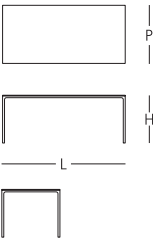
*Attention, les plateaux en cristal coulé présentent des irrégularités visibles, des impuretés et des dissemblances structurelle et de la couleur qui sont des caractéristiques intrinsèques du matériel et ne peuvent pas être motif de contestation

*Achtung, die Tischplatten aus gegossenem Glas weisen sichtbare Unregelmäßigkeiten, Unreinheiten und strukturelle und Farbungleichheiten, die tatsächliche Eigenschaften des Materials und kein Reklamationsgrund sind.

*Attention, the table tops in poured glass show evident irregularities, impurities and structural and chromatic differences, that are intrinsic features of the material and cannot constitute therefore a reason for complaint.

*Atención, los planos en cristal soplado presentan marcadas irregularidades, impurezas e diferencia estructurales y cromaticas que son características intrínsecas del material y no pueden ser motivo de reclamación.

OSC01/05



Tavolo in cristallo trasparente extralight dall'estrema leggerezza e pulizia formale. La base molto esile, nonostante un'apparenza di fragilità e delicatezza, è solida e resistente grazie ad uno speciale trattamento del cristallo. Il piano, in cristallo temperato, va in appoggio sulla base.

Table in transparent extralight glass characterised by extreme lightness and formal cleanness. The very slender base, despite of an apparent fragility and fineness, is solid and resistant thanks to a special treatment of the glass. The top, in tempered glass, rests on the base.

OSC01	190	90	74	70 103	1,70	4.586
OSC02	140	140	74	80 180	1,80	4.993
OSC03	190	190	74	128 210	3,40	6.308
OSC05	220	90	74	80 210	2,82	5.249

OSC02/03

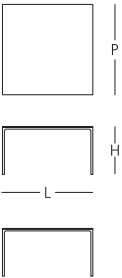


Table en cristal transparent extralight d'une extreme légèreté et pureté de dessin formel. La base, très frêle, malgré son apparence de fragilité et de délicatesse, est solide et résistante grâce à un traitement spécial du cristal. Le plateau, en cristal trempé, est appuyé sur la base.

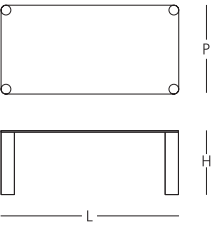
Mesa en cristal transparente extralight de extrema ligereza y limpieza formal. La base, muy delgada, es sólida y resistente gracias a un tratamiento especial del cristal, a pesar de una aparente fragilidad y delicadeza. El plano, en cristal templado, se apoya sobre la base.

Tisch in Extralight Klarglas mit einer anspruchsvollen Leichtigkeit und formalin Reinheit. Das Gestell des Tisches ist sehr dünn und scheint sehr zerbrechlich, aber eine spezielle Behandlung des Glases ermöglicht eine hohe Widerstandsfähigkeit. Die gehärtete Glasplatte ist auf dem Gestell gelegt.

Pipeline tavoli alti

Design Piero Lissoni

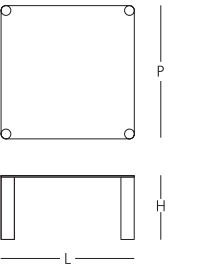
PIP
01/02/03/04/05/06/07



Serie di tavoli alti di forma quadrata, rettangolare e rotonda. Il piano, con spessore di mm. 15 è disponibile in cristallo trasparente, trasparente extralight, acidato extralight, laccato lucido o laccato opaco temperato. Le gambe cilindriche sono in cristallo borosilicato trasparente.

Series of high tables with rectangular, square and round shape. The top mm. 15 thick tempered is available in transparent, transparent extralight, acid-etched extralight, glossy lacquered or opaque lacquered glass. The cylindrical feet are in transparent borosilicate glass.

PIP08/09/10



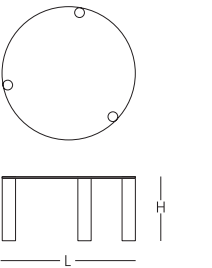
Finiture:
- Cristallo trasparente
- Cristallo trasparente extralight
- Cristallo acidato extralight
- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Finishes:
- Transparent glass
- Transparent extralight glass
- Acid-etched extralight glass
- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

Série de tables hautes de forme carrée, rectangulaire et ronde. Le plateau d'une épaisseur de 15 mm. trempé est disponible en cristal borosilicaté transparent, transparent extralight, acidé extralight, laqué brillant ou laqué opaque. Les pieds cylindriques sont en verre transparent.

Serie de mesas altas de forma cuadrada, rectangular y redonda. El plano, con espesor de 15 mm. templado está disponible en cristal transparente, transparente extralight, àcidado extralight, laqueado brillante o laqueado mate. Las patas cilíndricas son en cristal borosilicado transparente.

PIP19/20/21/22



Finitions:
- Cristal transparent
- Cristal transparent extralight
- Cristal acidé extralight
- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Acabados:
- Cristal transparente
- Cristal transparente extralight
- Cristal àcidado extralight
- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mates

Satz hoher Tische in viereckiger, rechteckiger und runder Form. Die gehärtete Platte, mm. 15 stark ist erhältlich in folgenden Varianten: transparentes Glas, transparentes Extralight Glas, geätztes Extralight Glas, Glänzende lackierte und matt lackierte Gläser. Die zylindrische Füße sind in transparentem Borosilikatglas.

Ausführungen:
- Transparentes Glas
- Transparentes Extralight Glas
- Geätztes Extralight Glas
- Glänzende Lackierte Gläser
- Matt lackierte Gläser

C	L	P	H	PN/PL	V	cristallo trasparente transparent glass	cristalli laccati lucidi trasparente extralight glossy lacquered glass extralight transparent glass	cristalli laccati opachi crist.acidato extralight opaque lacquered glass acid-etched extralight glass
PIP01	180	90	72	62 70	0,24	3.075	3.559	4.066
PIP02	200	90	72	68 75	0,26	3.145	3.684	4.246
PIP03	200	100	72	74 82	0,28	3.216	3.809	4.433
PIP04	210	90	72	71 79	0,27	3.177	3.738	4.332
PIP05	210	100	72	77 85	0,29	3.262	3.902	4.574
PIP06	220	90	72	74 82	0,28	3.216	3.809	4.433
PIP07	220	100	72	80 88	0,30	3.309	3.988	4.691
PIP08	130	130	72	65 73	0,25	3.075	3.559	4.066
PIP09	140	140	72	74 82	0,28	3.216	3.809	4.433
PIP10	150	150	72	81 89	0,31	3.309	3.988	4.691
PIP19	Ø140 con 3 gambe/with 3 legs		72	65 72	0,28	2.886	3.370	3.994
PIP20	Ø150 con 3 gambe/with 3 legs		72	74 82	0,30	2.980	3.659	4.360
PIP21	Ø160 con 3 gambe/with 3 legs		72	77 85	0,32	3.096	3.781	4.482
PIP22	Ø170 con 3 gambe/with 3 legs		72	87 95	0,34	3.272	4.001	4.777

****DISPONIBILE FUORI MISURA**

****DISPONIBLE SUR MESURE**

****ERHÄLTlich IN SONDERMAß**

****AVAILABLE CUSTOM MADE**

****DISPONIBILE A MEDIDA**

* I cilindri in cristallo borosilicato possono presentare al loro interno impurità e bolle d'aria che sono caratteristica intrinseca del materiale e non possono essere motivo di contestazione.

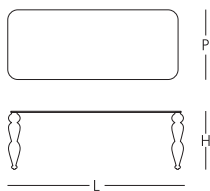
* Les cylindres en cristal borosilicaté peuvent présenter à leurs interne impuretés et bulles d'air qui sont caractéristique intrinsèque du matériel e ne peuvent pas être motif de contestation.

* Die Zylinder aus Borosilikatglas können innere Unreinheiten und Luftblasen aufweisen, die eine tatsächliche Eigenschaft des Materials sind und kein Reklamationsgrund sein können.

* The cylinders in borosilicate glass can present inside impurities and air bubbles, which are an intrinsic feature of the material and can not be a reason for complaint.

* Los cilindros en cristal borosilicado pueden presentar impurezas y bolas de aire en su interior las cuales son una característica intrínseca del material y no pueden ser motivo de reclamación.

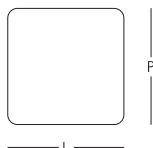
POS
01/02/03/04/05/06/07



Serie di tavoli alti e bassi di forma quadrata, rettangolare e rotonda. Il piano è disponibile in cristallo trasparente, trasparente extralight, acidato extralight, laccato lucido o laccato opaco. Le gambe sono in cristallo borosilicato tornito e sagomato.

Series of high and low tables with squared, rectangular and rounded shape. The top is available in transparent, transparent extralight, acid-etched extralight, glossy lacquered or opaque lacquered glass. The feet are in molded and shaped borosilicate glass.

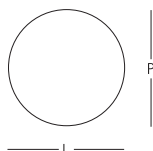
POS08/09/10



Finiture:
- Cristallo trasparente
- Cristallo trasparente extralight
- Cristallo acidato extralight
- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Finishes:
- Transparent glass
- Transparent extralight glass
- Extralight acid-etched glass
- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

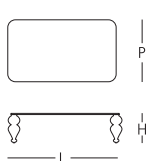
POS20/21/22/23



Série de tables hautes de forme carrée, rectangulaire et ronde. Le plateau est disponible en cristal transparent, transparent extralight, acidé extralight, laqué brillant ou laqué opaques. Les pieds sont en cristal borosilicaté mouluré et façonné.

Series de mesas altas y bajas de forma cuadrada, rectangular y redonda. El plano está disponible en cristal transparente, transparente extralight, laqueado brillante o laqueado mate. Las patas son de cristal borosilicado torneado y moldeado.

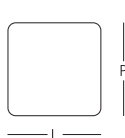
POS16/17/18



Finitions:
- Cristal transparent
- Cristal transparent extralight
- Cristal acidé extalight
- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Acabados:
- Cristal transparente
- Cristal transparente extralight
- Cristal àcido extralight
- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mate.

POS11/12/13/14/15



Satz hoher und niedriger Tische mit viereckiger, rechteckiger und runder Form. Die Platte ist in transparentem Glas, transparentem Extralight Glas, geätztem Extralight Glas, Glänzendem lackiertem Glas oder matt lackierte Glas erhältlich. Die Füße sind in gedrehtem und profiliertem Borosilikatglas.

POS19



Ausführungen:
- Klarglas
- Extralight Klarglas
- Extralight geätztes Glas
- Glänzende lackierte Gläser
- Matt lackierte Gläser

C	L	P	H	PN/PL	V				
POS01	180	90	72	62	0,30	3.811	4.295	4.802	
POS02	200	90	72	68	0,31	3.882	4.421	4.982	
POS03	200	100	72	74	0,33	3.953	4.545	5.169	
POS04	210	90	72	71	0,32	3.912	4.476	5.069	
POS05	210	100	72	77	0,33	3.998	4.639	5.310	
POS06	220	90	72	74	0,32	3.953	4.545	5.169	
POS07	220	100	72	80	0,34	4.045	4.724	5.427	
POS08	130	130	72	65	0,31	3.811	4.295	4.802	
POS09	140	140	72	74	0,32	3.953	4.545	5.169	
POS10	150	150	72	81	0,34	4.045	4.724	5.427	
POS11	90	90	38	31	0,15	2.313	2.515	2.671	
POS12	100	100	38	37	0,16	2.375	2.617	2.844	
POS13	110	110	38	43	0,18	2.423	2.749	2.961	
POS14	120	120	38	50	0,19	2.477	2.844	3.124	
POS15	130	130	38	57	0,21	2.555	2.984	3.335	
POS16	130	70	38	34	0,16	2.352	2.586	2.773	
POS17	140	80	38	40	0,17	2.399	2.695	2.915	
POS18	160	80	38	45	0,18	2.446	2.758	3.023	
POS19	Ø120		38	45	0,33	2.005	2.372	2.654	
POS20	Ø140		72	65	0,34	3.305	3.897	4.520	
POS21	Ø150		72	74	0,36	3.397	4.076	4.779	
POS22	Ø160		72	77	0,38	3.544	4.297	5.073	
POS23	Ø170		72	87	0,40	3.720	4.517	5.368	

* Le gambe in vetro soffiato possono presentare delle irregolarità che sono caratteristica intrinseca del prodotto e non possono essere motivo di contestazione.

* Les pieds en cristal soufflé peuvent présenter des irrégularités qui sont caractéristique intrinsèque du produit e ne peuvent pas être motif de contestation.

* Die Füße aus geblasenem Glas können Unebenheiten aufweisen, die tatsächliche Eigenschaft des Produktes sind und kein Reklamationsgrund sein können.

* The legs in blow glass can present irregularities, which are an intrinsic feature of the product and can not be a reason for complaint.

* Las patas en vidrio soplado pueden presentar irregularidades, las cuales son una característica intrínseca del producto y no pueden ser motivo de reclamación.

****DISPONIBILE FUORI MISURA**
****DISPONIBILE SUR MESURE**
****ERHÄLTICH IN SONDERMAB**
****AVAILABLE CUSTOM MADE**
****DISPONIBILE A MEDIDA**

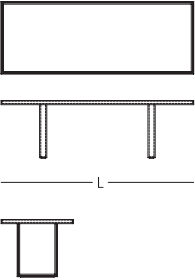
PRISM mirror table

Design Tokujin Yoshioka

C L P H PN/PL V

prezzo
price

PRT01



Tavolo in cristallo trasparente extralight mm.12 argentato. Grazie ai riflessi dello specchio e alle speciali molature e bisellature dei bordi del cristallo, il tavolo assume una preziosa luminosità e brillantezza. Le basi sono fissate al piano per mezzo di piastre metalliche e viti.

Table en cristal transparent extralight mm 12 argenté. Grace aux reflets du miroir, aux meulages spéciaux et biseaux des bords du cristal, la table assume une brillance et une luminosité précieuse. Les bases sont fixées au plateau à l'aide de plaques métalliques et vis.

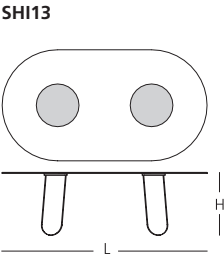
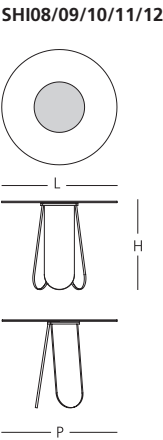
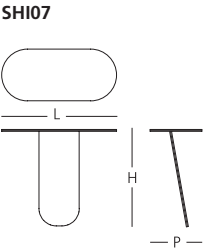
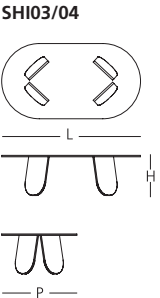
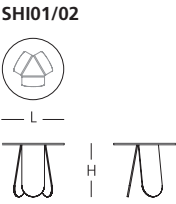
Tisch aus versilbertem Extralight Klarglas 12 mm stark. Dank der Spiegelreflexe, der speziellen Schliffe und Facettierungen hat der Tisch eine kostbare Helligkeit und einen besonderen Glanz. Die Gestelle sind an der Platte durch metallische Platten und Schrauben befestigt.

Table in transparent extralight 12 mm thick silver plated glass. Thanks to the reflections of the mirror and to the special grinding and bevelling of the glass edges, the table acquires a precious brilliance and shine. The bases are fixed to the top by means of metal plates and screws.

Mesa en cristal transparente extralight mm 12 plateado. Gracias a los reflejos del espejo y a las especiales molduras y biseladuras del cristal, la mesa asume una preciosa luminosidad y brillantez. Las bases están fijadas al plano por medio de placas metalicas y tornillos.

PRT01 240 90 73 150 0,52 210 4.391

- * Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.
- * Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.
- * Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direct auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.
- * Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.
- * Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.



Tavoli alti, bassi e console in cristallo stratificato e incollato, con una speciale finitura multicromatica cangiante, la cui colorazione varia in funzione dell'angolo di incidenza della luce e del punto di osservazione. Ne risultano oggetti dall'aspetto magico ed etero. Nei tavoli alti le basi sono smontabili e vengono fissate ai piani tramite piastre metalliche, dissimulate da decori circolari con finitura coprente.

Table hautes, tables basses et consoles en cristal stratifié et collé, avec une finition spéciale changeante multi-chromatique, dont la couleur varie en fonction de l'angle d'incidence de la lumière et du point d'observation. Il en résulte des objets à l'aspect magique et aérien. Dans les tables hautes les bases sont démontables et elles sont fixées aux plateaux par le moyen des plaques métalliques, déguisés par des motifs circulaires avec finition opaque.

Hohe Tische, Couchtische und Konsole in beschichtetem und verklebtem Glas, mit einer besonderen mehrfarbigen schillernden Ausführung, deren Färbung sich aufgrund des Einstrahlwinkels des Lichtes und des Beobachtungspunktes ändert. So entstehen Objekte, die ein magisches und ätherisches Aussehen aufweisen. In der hohen Version kann man die Füße demontieren, die an der Glasplatte durch Metallplatten verbunden werden. Diese Metallplatten werden mittels einer matt kreisförmigen Dekoration verdeckt.

High tables, low tables and consoles in laminated and glued glass, characterized by a special iridescent multichromatic finish; the nuance varies according to the angle of the light source and the vantage point. Reflected objects with a magical and ethereal appearance emerge. The high tables bases can be dismantled and are fixed

to the top by means of metal plates, concealed by a circular decorated covering.

Mesas bajas y consola en cristal estratificados y encolados, con un especial acabado multicromático tornasolado, cuya coloración varia según el ángulo de incidencia de la luz y del punto de observación. Así resultan objetos con un aspecto mágico y etéreo. En las mesas altas las bases son desmontables y se fijan a los sobros por medio de placas metálicas, escondidas por decoraciones circulares con acabado que cubriente.

	C	L	P	H	PN/PL	V	prezzo price
SHI01	Ø 52			45	14 17	0,22	1.448
SHI02	Ø 65			50	19 22	0,42	1.564
SHI03	120	65		35	35 60	0,55	2.284
SHI04	140	45		35	55 70	0,51	2.151
SHI07	100	45		84,5	45 60	0,87	1.307
SHI08	Ø 95			74	63 98	0,47	2.823
SHI09	Ø 105			74	70 106	0,48	3.162
SHI10	Ø 120			74	80 120	0,50	3.589
SHI11	Ø 130			74	87 126	0,51	3.815
SHI12	Ø 140			74	96 135	0,53	4.055
SHI13	240	130		74	158 193	0,84	6.369

*Attenzione: la presenza di piccoli segni, irregolarità e disomogeneità nella colorazione, sono caratteristica intrinseca dello speciale materiale utilizzato.

*Attention: la présence de petits marques d'irrégularité et d'hétérogénéité de la couleur sont une caractéristique intrinsèque du matériel spécial utilisé.

*Achtung: kleinen Zeichen, Unregelmäßigkeiten und inhomogene Färbung sind eine bestimmte Eigenschaft des besonderen angewendeten Materials

*Attention: the presence of small scratches, irregularities and non homogeneous coloring, are an intrinsic feature of the special material use.

*Atención: la presencia de pequeños signos, irregularidades y falta de homogeneidad en la coloración son característica intrínseca del material especial utilizado.

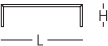
SiO₂ - Bridge

Design Piero Lissoni, Marc Krusin, Carlo Tamborini

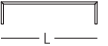
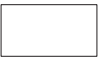
cristalli laccati lucidi
glossy lacquered glass

cristalli laccati opachi
cristalli laccati lucidi +
laccati opachi (mix)
opaque lacquered glass
glossy lacquered +
opaque lacquered
glass (mix)

TAPO03



TAPO04



TAPO05/06/08/09



Serie di tavoli bassi console e scrivania a ponte in cristallo stratificato accoppiato. Disponibili in cristallo laccato lucido o laccato opaco, con la possibilità di combinare liberamente il colore della parte inferiore con quello della parte superiore.

Finiture:

- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Série de tables basses, console et bureau arquées en cristal stratifié accouplé. Disponibles en cristal laqué brillant ou laqué opaque, avec possibilité de combiner librement la couleur de la partie inférieure avec celle de la partie supérieure.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Satz Couchtische, Konsole und Schreibtisch in Form einer Brücke in gekoppeltem beschichtetem Glas. Erhältlich in Glänzendem lackiertem Glas und matt lackiertem Glas mit der Möglichkeit, die Farbe der Unterseite mit der Oberseite frei zusammenzustellen.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser
- Matt lackierte Kristallgläser

Series of bridge-shaped low tables console and desk in coupled laminated glass. Available in glossy lacquered and opaque lacquered glass, with the possibility to combine freely the colour of the lower side with the colour of the upper side.

Finishes:

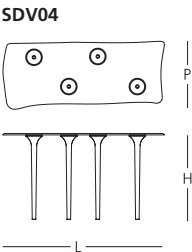
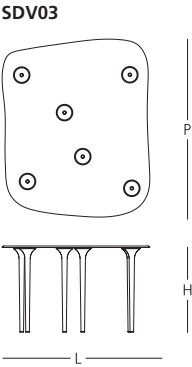
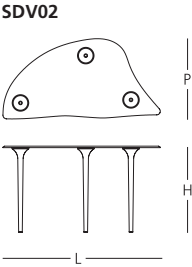
- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

Serie de mesas bajas, consola y escritorio tipo puente en cristal acoplado estratificado. Disponibles en cristal laqueado brillante y laqueado mate, con la posibilidad de combinar libremente el color del inferior con el del superior.

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mates

C	L	P	H	PN/PL	V			
TAPO03	110	110	30	50 65	0,49		1.927	2.082
TAPO04	130	70	30	35 49	0,37		1.577	1.703
TAPO05	130	35	75	31 46	0,48		1.436	1.551
TAPO06	180	80	72	115 135	1,80		3.312	3.577
TAPO08	160	80	72	108 128	1,70		3.101	3.348
TAPO09	140	80	72	100 120	1,60		2.867	3.096



Collezione di tavoli, consolle e di tavoli bassi dalle forme morbide ed irregolari con bordo arrotondato ed eleganti esili gambe in cristallo soffiato. I diversi pezzi, usufruibili in maniera indipendente tra di loro, se accostati danno forma ad un tavolo dalle grandi dimensioni. Con piani in uno speciale vetro colato argentato. Le gambe sono sempre nella stessa finitura del piano.

Collection de tables hautes, consoles et basses aux formes douces et irrégulières avec bords arrondis et élégants et minces pieds en cristal soufflé. Les différentes pièces, sont utilisables indépendamment les unes des autres, rapprochées, elles donnent forme à une table de grande dimension. Plateaux réalisés en cristal spécial coulé argenté. Les pieds sont toujours réalisés dans la même finition du plateau.

Kollektion hoher Tische, Konsolen und niedriger Tische in weichen und unregelmäßigen Formen mit abgerundeter Kante und eleganten dünnen Füßen in geblasenem Glas. Die verschiedenen Stücke sind unabhängig voneinander verwendbar, bilden jedoch in einer nahen Gruppierung einen großen Tisch zusammen. Platten in einem besonderen versilbert gegossenem Glas ist auch erhältlich. Die Füße sind immer in den gleichen Ausführungen der Glasplatte.

Collection of high tables, consoles and low tables with soft irregular shape, rounded edge and elegant thin legs in blown glass. The different pieces, available independently from each other, if put close together, can create a table of large dimensions. With top in a special poured silvered glass. The legs are always in the same finish of the top.

Colección de mesas altas, consolas y mesas bajas de formas suaves e irregulares con un borde redondeado y patas refinadas y fina en cristal soplado. Las piezas diferentes, utilizables de manera independiente entre ellas, si se acercan crean una mesa de gran dimensiones. Sobres en un especial cristal colado plateado. Las patas son siempre en el mismo acabado del plano.

SDV02	132	67	72	29 36	0,18	3.069
SDV03	124	149	72	69 85	0,36	6.577
SDV04	135	57	72	28 40	0,21	3.280

*Attenzione, i piani in vetro colato presentano marcate irregolarità, difformità strutturali e cromatiche, che sono caratteristiche intrinseche del materiale e che non possono ritenersi motivo di contestazione.

*Attention, the table tops in poured glass show evident irregularities, and structural and chromatic differences, that are intrinsic features of the material and cannot constitute therefore a reason for complaint.

*Achtung, die Tischplatten aus gegossenem Glas zeigen sichtlichen Unregelmäßigkeiten, und strukturellen und Farbungleichheiten, die tatsächlichen Eigenschaften des Materials sind und kein Reklamationsgrund sein können.

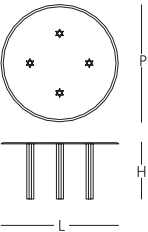
*Attention, les plateaux en cristal coulé présentent des irrégularités visibles et des dissemblances structurelle et de la couleur qui sont des caractéristiques intrinsèques du matériel et ne peuvent pas être motif de contestation

*Atención, los planos en cristal soplado presentan marcadas irregularidades, y diferencia estructurales y cromaticas que son características intrínsecas del material y no pueden ser motivo de reclamación.

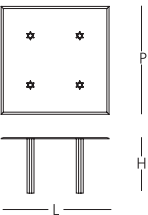
Starlight – Glass Table

Design Tokujin Yoshioka

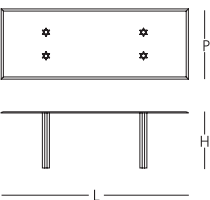
STAT01/02/03



STAT04/05



STAT06/07/08/09/10/11



Tavolo alto con piano in cristallo trasparente extralight mm 15, bisellato e temperato.
Le gambe, smontabili e fissate al piano tramite piastre in acciaio inox, sono composte da profili di cristallo retro argentato, incollati tra loro in modo da formare cilindri a sezione stellare, dall'incredibile brillantezza e aspetto scultoreo.

Table haute avec plateau en cristal extralight transparent 15 mm., biseauté et trempé. Les pieds sont démontables et fixés au plateau par des plaques en acier inox, et sont composés de profils en cristal rétro argenté, collés entre eux, pour former des cylindres à section étoilée, d'une incroyable brillance et à l'aspect statuaire.

Hoher Tisch mit Glasplatte aus extralight Klarglas 15 mm. stark, abgeschrägt und gehärtet.
Die Füße bestehen aus aneinandergeklebten, rückseitig versilberten Glasprofilen, um Zylinder im Sternschnitt mit außergewöhnlicher Helligkeit und plastischem Aussehen zu schaffen.
Man kann die Füße demontieren und sie an die Glasplatte durch Edelstahlplatten befestigen.

High table with top in 15 mm transparent extralight glass, chamfered and tempered.
The legs are disassembled and fixed to the top by means of brushed steel plates. The legs are made of back-silvered glass profiles, glued to each other in order to create cylinders in star section with an extraordinary brightness and a sculptural feel.

Mesa alta con sobre en cristal transparente extralight 15 mm., biselado y templado. Las patas, desmontables y fijadas al sobre por medio de una plancha en acero inox, se componen de perfiles en cristal plateado detrás, encolados entre ellos de manera que formen cilindros con sección estelar con una increíble brillantez y aspecto escultural.

C L P H PN/PL V

STAT01	Ø130		72	83 120	0,27	5.422
STAT02	Ø140		72	94 135	0,30	5.516
STAT03	Ø150		72	104 145	0,33	5.650
STAT04	130	130	72	83 120	0,27	5.250
STAT05	140	140	72	94 135	0,30	5.382
STAT06	200	90	72	88 134	0,29	5.610
STAT07	220	90	72	94 140	0,31	5.730
STAT08	240	90	72	101 147	0,33	5.856
STAT09	200	100	72	95 146	0,31	5.715
STAT10	220	100	72	103 154	0,33	5.846
STAT11	240	100	72	110 161	0,35	5.982

prezzo
price

**STE01/02/03/04/05/
06/07/08**

Serie di tavoli alti, bassi e console con piano in cristallo trasparente e trasparente extralight mm.19 temperato. Le gambe cilindriche con Ø 40 mm. sono in acciaio satinato e sono fissate a piastre incollate al piano.

Finiture:

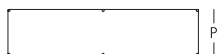
- Cristallo trasparente
- Cristallo trasparente extralight

Serie de mesas altas, bajas y consolas con plano en cristal templado transparente y transparente extralight de 19 mm. Las patas cilíndricas de Ø 40 mm son de acero satinado y están fijadas a pletinas encoladas en el plano.

Acabados:

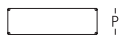
- Cristal transparente
- Cristal transparente extralight

STE01	180	80	72	84	0,14	1.853	2.643
con 4 gambe/with 4 legs				99			
STE02	180	90	72	93	0,18	1.952	2.841
con 4 gambe/with 4 legs				108			
STE03	200	80	72	92	0,17	1.941	2.818
con 4 gambe/with 4 legs				107			
STE04	200	90	72	101	0,16	2.052	3.038
con 4 gambe/with 4 legs				116			
STE05	220	80	72	100	0,17	2.029	2.994
con 4 gambe/with 4 legs				115			
STE06	220	90	72	110	0,18	2.150	3.235
con 4 gambe/with 4 legs				125			
STE07	250	80	72	111	0,18	2.161	3.258
con 4 gambe/with 4 legs				127			
STE08	250	90	72	123	0,20	2.298	3.532
con 4 gambe/with 4 legs				179			
STE09	280	90	72	143	0,21	3.130	4.512
con 6 gambe/with 6 legs				161			
STE10	280	100	72	157	0,23	3.283	4.819
con 6 gambe/with 6 legs				175			
STE11	300	90	72	152	0,22	3.229	4.874
con 6 gambe/with 6 legs				172			
STE12	300	100	72	166	0,24	3.392	5.038
con 6 gambe/with 6 legs				186			
STE13	320	90	72	160	0,23	3.327	4.907
con 6 gambe/with 6 legs				182			
STE14	320	100	72	176	0,25	3.503	5.257
con 6 gambe/with 6 legs				198			
STE15	350	90	72	173	0,25	3.475	5.203
con 6 gambe/with 6 legs				198			
STE16	350	100	72	190	0,27	3.667	5.586
con 6 gambe/with 6 legs				215			
STE17	150	35	72	41	0,15	1.331	1.566
con 4 gambe/with 4 legs				53			
STE18	180	35	72	46	0,15	1.385	1.662
con 4 gambe/with 4 legs				59			
STE19	200	35	72	50	0,16	1.438	1.726
con 4 gambe/with 4 legs				64			
STE20	220	35	72	51	0,16	1.564	1.800
con 4 gambe/with 4 legs				66			
STE21	250	35	72	57	0,17	1.512	1.896
con 4 gambe/with 4 legs				72			
STE22	Ø120		72	77	0,19	1.507	2.125
con 3 gambe/with 3 legs				92			
STE23	Ø130		72	89	0,21	1.635	2.354
con 3 gambe/with 3 legs				105			

****DISPONIBILE FUORI MISURA******DISPONIBILE SUR MESURE******ERHÄLTICH IN SONDERMAß******AVAILABLE CUSTOM MADE******DISPONIBILE A MEDIDA****STE09/10/11/12/13/
14/15/16**

Série de tables haute, basse et console avec plateau en cristal transparent et transparent extralight mm.19 trempé.

Les pieds cylindriques avec Ø 40 mm. sont en acier satiné et sont fixées sur des platines collées au plateau.

STE17/18/19/20/21**Finitions:**

- Cristal transparente
- Cristal transparente extralight

Satz hoher und niedriger Tische und Konsole großer Abmessungen mit einer Platte aus mm 19 gehärtetem starkem Klarglas und Extralight Klarglas. Die zylindrischen Füße mit Durchmesser Ø mm 40 sind aus satiniertem Edelstahl und werden an Platten befestigt, die an der Ebene verklebt sind.

Ausführungen:

- Klarglas
- Extralight Klarglas

Series of high, low tables and consoles with top in mm 19 thick transparent and transparent extralight tempered glass.

The cylindrical feet with diameter Ø mm 40 are in satinated steel and are fixed to plates glued to the top.

Finishes:

- Transparent glass
- Transparent extralight glass

Steel

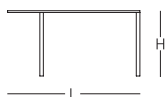
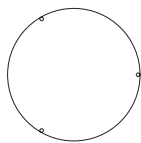
Design Piero Lissoni

cristallo trasparente
transparent glass

cristallo trasparente
extralight
transparent extralight
glass

C L P H PN/PL V

STE22/23/24/25/26/27



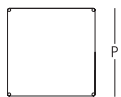
STE24 Ø140 72 101 0,22 1.757 2.588
con 3 gambe/with 3 legs 117

STE25 Ø150 72 114 0,24 1.901 2.865
con 3 gambe/with 3 legs 130

STE26 Ø160 72 128 0,25 2.056 3.142
con 3 gambe/with 3 legs 144

STE27 Ø170 72 144 0,27 2.215 3.446
con 3 gambe/with 3 legs 162

STE28/29/30/31/32



STE28 120 120 72 84 0,19 1.773 2.391
con 4 gambe/with 4 legs 99

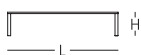
STE29 130 130 72 96 0,21 1.901 2.620
con 4 gambe/with 4 legs 112

STE30 140 140 72 109 0,22 2.024 2.854
con 4 gambe/with 4 legs 125

STE31 150 150 72 122 0,24 2.167 3.131
con 4 gambe/with 4 legs 138

STE32 160 160 72 137 0,24 2.322 3.408
con 4 gambe/with 4 legs 153

STE33/34/35/36



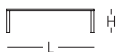
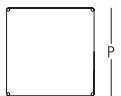
STE33 130 60 30 45 0,09 1.241 1.576
con 4 gambe/with 4 legs 58

STE34 150 60 30 50 0,10 1.305 1.693
con 4 gambe/with 4 legs 63

STE35 180 60 30 59 0,11 1.395 1.864
con 4 gambe/with 4 legs 73

STE36 200 60 30 65 0,11 1.486 2.034
con 4 gambe/with 4 legs 80

STE37/38/39/40/41



STE37 110 110 30 65 0,11 1.454 1.970
con 4 gambe/with 4 legs 80

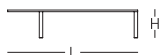
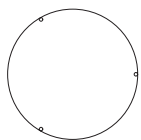
STE38 120 120 30 76 0,12 1.566 2.183
con 4 gambe/with 4 legs 91

STE39 130 130 30 88 0,14 1.688 2.407
con 4 gambe/with 4 legs 103

STE40 140 140 30 101 0,15 1.811 2.641
con 4 gambe/with 4 legs 117

STE41 150 150 30 114 0,17 1.960 2.652
con 4 gambe/with 4 legs 130

STE42/43/44/45/46



STE42 Ø110 30 59 0,11 1.241 1.757
con 3 gambe/with 3 legs 72

STE43 Ø120 30 69 0,12 1.353 1.970
con 3 gambe/with 3 legs 84

STE44 Ø130 30 81 0,14 1.475 2.194
con 3 gambe/with 3 legs 96

STE45 Ø140 30 93 0,15 1.598 2.428
con 3 gambe/with 3 legs 109

STE46 Ø150 30 106 0,17 1.747 2.705
con 3 gambe/with 3 legs 122

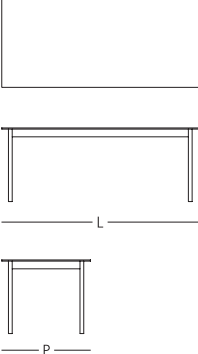
****DISPONIBILE FUORI MISURA**

****DISPONIBILE SUR MESURE**

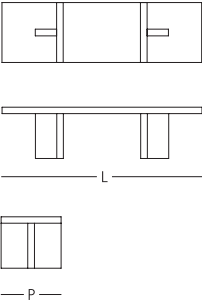
****ERHÄLTICH IN SONDERMAß**

****AVAILABLE CUSTOM MADE**

****DISPONIBILE A MEDIDA**

			C	L	P	H	PN/PL	V		
SUB01/08/09 	Collezione composta da tavolo alto in cristallo trasparente extralight, stratificato e incollato. Attraverso uno speciale processo di stampa, sul vetro è riprodotta in trasparenza l'essenza del legno di noce, ottenendo così una raffinata e sperimentale contaminazione tra due materiali con caratteristiche molto differenti. Il legno, supportato ed inglobato nel cristallo, trascende la propria materialità e consistenza, per diventare sublimazione ed eterea effigie. Disponibili nelle finiture "noce biondo" o "noce moro" e in trasparente extralight (con piano temperato). Collection composée de table haute en cristal transparent extralight, stratifié et collé. Grâce à un système spécial d'impression sur le cristal, l'essence de bois de noyer est reproduite en transparence, de façon à obtenir une contamination raffinée et expérimentale entre deux matériaux aux caractéristiques très différents. Le bois, soutenu et intégré dans le cristal, transcende sa matérialité et consistance, pour devenir sublimation et effigie aérienne. Disponibles dans les finitions noyer blonde ou brun et en cristal transparent extralight (avec plateau trempé). Kollektion bestehend aus hohem Tisch in beschichtetem und verklebtem Extralight Klarglas. Dank einem speziellen Druckverfahren wird die Ausführung des Nussbaumholzes auf dem Glas in Durchsichtigkeit wiedergegeben. So entsteht eine raffinierte und experimentelle Verschmelzung zwischen zwei Materialien, die verschiedene Merkmale haben. Das Holz, das übertragen und aufgenommen in dem Klarglas ist, transzendiert seine Materialität und seine Festigkeit, um Sublimation und ätherisches Wahrzeichen zu werden. Lieferbar in die	Ausführungen Nussbaum klar oder dunkel und Extralight Klarglas (mit gehärteter Glasplatte). Collection comprising high table in laminated and glued transparent extralight glass. Through a special printing process, the walnut essence is reproduced by transparency onto the glass, so that a refined and experimental fusion between two such different materials is obtained. The wood, supported and absorbed in the extralight glass, transcends its inherent material source becoming a sublimation and ethereal emblem. Available in the finishes clear or dark walnut, and transparent extralight glass (with tempered top). Colección compuesta por mesa alta en cristal transparente extralight, estratificado y encolado. Por medio de un particular proceso de impresión, la esencia de la madera de nogal se reproduce en transparencia en el cristal, obteniendo así una refinada y experimental contaminación entre dos materiales con características muy diferentes. La madera, suportada y englobada en el cristal, trasciende la propia materialidad y consistencia para llegar a ser sublimación y etérea representación. Disponibles en los acabados nogal claro o oscuro y en cristal transparente extralight (con el plano templado).	SUB01	200	90	75	110 215	2,43	3.590	2.649
			SUB07	150	150	75	125 240	2,89	3.934	2.848
			SUB08	180	90	75	103 205	2,42	3.452	2.570
			SUB09	230	90	75	120 225	2,50	3.797	2.768

VER01/02



Tavolo composto da volumi scatolati in cristallo trasparente extralight mm.10 temperato, ottenuti grazie a complesse lavorazioni di incollaggio. Il piano, a forma di parallelepipedo aperto sulle due estremità, è sorretto da due basi a forma di "T". Ne risulta un tavolo di grande rigore e purezza formale e al contempo dall'importante presenza volumetrica.

Table en cristal transparent extralight mm.10 trempé composée par des volumes en forme de boîte, obtenues grâce à de complexes travaux de collage. Le plateau, en forme de parallélépipède ouvert sur les deux extrémités, est soutenu par deux bases en forme de "T". Le résultat est une table d'une grande rigueur et d'une pureté formelle et en même temps avec un important aspect volumétrique.

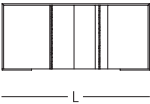
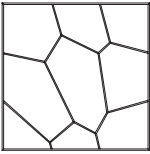
Tisch bestehend aus gehärteten mm. 10 starken eingeschachtelten Volumen aus Extralight Klarglas realisiert durch komplexe Verklebungsbearbeitungen. Die Glasplatte, in Form eines Quaders, an beiden Seiten offen, wird durch zwei "T" formige Gestellen unterstützt. Daraus resultiert ein Tisch von großer Strenge und formaler Reinheit und gleichzeitig von bedeutender volumetrischer Präsenz.

Table constructed from boxed volumes in mm. 10 thick transparent extralight tempered glass, obtained thanks to complex gluing manufacturing. The top is supported by two "T" shaped bases and it has a parallelepiped shape opened on the two extremities. The result is a table of great strength and formal purity and at the same time characterized by the great volumetric presence.

Mesa compuesta de volumen enlatados en cristal transparente extralight mm.10 templado, obtenidos gracias a complejas manufacturas de encolado. El plano, de forma de paralelepípedo abierto a las dos extremidades, está sostenido por dos bases de forma de "T". El resultado es una mesa de gran rigor y pureza formal y al mismo tiempo con una importante presencia volumetrica.

VER01	300	100	77	264 375	1,35	7.163
VER02	250	90	77	210 300	1,19	6.456

ALI01



Serie di tavoli bassi a forma di parallelepipedo in cristallo fumè mm.6 temperato, incollato a 45°, al cui interno è contenuta una complessa struttura a nido d'ape. Quattro piedini cromati sollevano leggermente il volume da terra. Disponibili in due differenti misure.

Series of parallelepiped shaped low tables in mm. 6 tempered smoked glass, glued 45°, to whose inside contains a complex honeycomb structure. Four little chromium-plated feet slightly raise up the volume from the ground. Available in two different sizes.

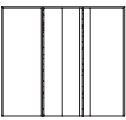
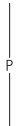
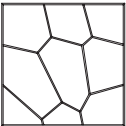
ALI01 60 60 27 22 0,18
25

1.719

ALI02 50 50 45 33 0,20
37

1.719

ALI02



Série de tables basses à forme de parallélépipède en cristal fumé de 6 mm. trempé, collé à 45°, qui contient à l'intérieur une structure complexe en nid d'abeille. Quatre petits pieds chromes soulèvent légèrement le volume du sol. Disponibles en deux différentes dimensions.

Serie de mesas bajas con forma de paralelepipedo en cristal ahumado templado de 6 mm., encolado a 45°, en cuyo interior contiene una compleja estructura de nido de abeja. Cuatro pies cromados elevan ligeramente el volumen del suelo. Disponible en dos medidas diferentes.

Serie von Beistelltischen in Form eines Quaders aus gehärtetem mm. 6 starkem in einem Winkel von 45° verklebtem Rauchglas. Im Inneren ist eine aufwendige und komplexe Wabenstruktur verantwortlich für die Stabilität. Vier Füße aus verchromten Metall halten ein bisschen die gesamte Einheit über dem Boden. Erhältlich in zwei verschiedenen Maßen.

Design Lorenzo Arosio

```

prezzo
price

```

The diagram shows a rectangular plate with length L and height H . A pressure P is applied to the top surface of the plate.

Series of low tables realized by glued 6 mm thick tempered glass plates, cut with water jet and with 45° chamfered edge. Available in extralight transparent glass or glossy lacquered glass. The formal purity, the sobriety and the sophisticated craftsmanship are the principal characteristics of this table.

TAT05	140	80	36	29 32	0,50	1.590
TAT06	120	60	36	20 23	0,39	1.237
TAT07	80	80	36	18 21	0,36	1.237
TAT08	110	110	36	30 33	0,52	1.669

A diagram of a rectangular plate with length L and height H . A point P is marked on the right edge of the plate.

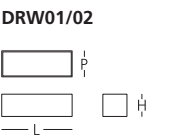
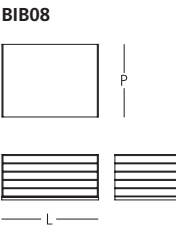
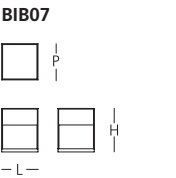
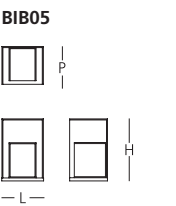
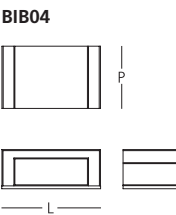
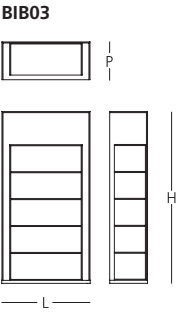
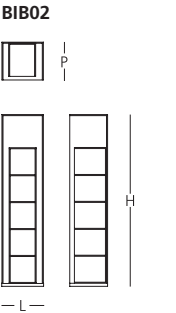
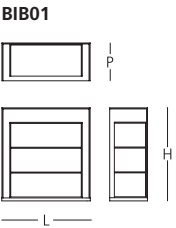
- Cristal transparent extralight
- Cristaux laqués brillants

Serie de mesas bajas realizadas encolando láminas de cristal templado mm. 6 achaflanado a 45°. Disponibles de cristal transparente extralight laqueado brillante. La pureza formal, la sobriedad y las sofisticadas técnicas de elaboración son las características principales de esta mesita.

- Cristal transparente extralight
- Cristales laqueados brillantes

Satz von Couchtischen bestehend aus Tafeln in Sicherheitsglas 6 mm stark, mit Wasserstrahl geschnitten, mit Kanten geschliffen mit 45° Steifacette und zusammengeklebt. Erhältlich in folgenden Varianten: Extralight Klarglas oder Glänzende Lackierte Gläser. Die Gügigkeit und die Reinheit der Form und die besonderen Bearbeitungstechniken sind die Hauptmerkmale dieser Couchtische.

- Extralight Klarglas
- Glänzende Lackierte Kristallgläser



Serie di tavolini, contenitori e mobili a giorno concepiti come scatola nella scatola. Realizzati in cristallo extralight stratificato 5+5 mm termosaldato e posizionati su basi in acciaio inox lucidato a specchio. Un volume in cristallo trasparente extralight incollato a 45° racchiude e valorizza un secondo elemento con funzione di contenimento, disponibile in cristallo trasparente colorato nei seguenti colori: viola 98, arancio 101, verde 103, grigio caldo 116 e giallo sole 115. Fanno parte della collezione anche un tavolino-archivio a sei ripiani in cristallo stratificato 5+5 mm nelle stesse colorazioni sopra descritte e un tavolino teca in cristallo stratificato 3 + 3 mm grigio molto chiaro. Anch'essi termosaldati e con basamento in acciaio inox lucidato a specchio. La collezione è completata da funzionali scatole porta oggetti, disponibili in due varianti: impagliate a mano con fibra vegetale o in legno di zebrano con giunzioni a coda di rondine.

Série de tables, armoires et meubles conçus comme boîte dans la boîte. Réalisés en cristal extralight stratifié 5 + 5 mm thermo-soudé et placés sur des bases en acier inoxydable poli brillant. Un volume en cristal transparent extralight collé à 45° renferme et valorise un deuxième élément avec la fonction de conteneur, disponible en cristal transparent coloré dans les finitions suivantes: viola 98, arancio 101, verde 103, grigio caldo 116 et giallo sole 115. Dans cette collection est également disponible une table-archives avec six étagères en cristal stratifié 5+5 mm dans les mêmes finitions que ci-dessus et une table vitrine en cristal stratifié 3+3 mm gris très clair; les deux pièces sont également thermo-soudées, avec base en acier inox poli brillant. La collection est complétée par des boîtes fonctionnelles porte - objets, disponibles en deux variantes: empaillées à la main avec des fibres végétales

ou en bois zebrano avec des joints en queue d'aronde. Satz Couchtische, Behälter und offene Kastenmöbel konzipiert als Schachtel in der Schachtel. Produziert in thermogeschweißtem beschichtetem mm. 5+5 Extralight Glas und positioniert auf Gestellen in verspiegelt poliertem Edelstahl. Ein Volumen aus Extralight Klarglas, das im Winkel von 45° verklebt ist, enthält und verwertet ein zweites Element mit Lagerungsfunktion, das in transparentem farbigem Glas in der folgenden Farben erhältlich ist: viola 98, arancio 101, verde 103, grigio caldo 116 und giallo sole 115. Zu der Kollektion gehören auch ein Couchtisch-Ordner mit sechs Fachböden in beschichtetem mm. 5+5 Glas erhältlich in der oben aufgelisteten Farben und ein Couchtisch-Archiv in beschichtetem mm. 3+3 hell grau Klarglas. Beide Stücke sind thermogeschweißt und mit Gestell in verspiegeltem poliertem Edelstahl. Die Kollektion enthält auch praktische Objektträger-Kisten, die in zwei Versionen erhältlich sind: geflochten mit Pflanzenfasern und in zebrano Holz mit Scwhalbenschwanzverbindungen.

A series of low tables and closed and open storage furniture, designed like a box within a box, in laminated 5+5 mm thermo-welded extralight glass. These are placed on a base of reflective polished stainless steel. A space within the transparent extralight glass unit glued at 45° allows a second element with storage function available in transparent coloured glass in the following colours: viola 98, arancio 101, verde 103, grigio caldo 116 and giallo sole 115. In the collection there is also low storage table with six shelves in laminated 5+5 mm. glass in the same above-described colouring and a low display case in very clear grey 3+3 mm laminated glass.

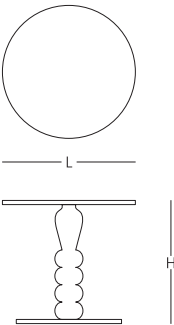
BIB01	85	36,5	90	140 180	1,04	2.787		
BIB02	40	36,5	166	120 160	0,69	3.264		
BIB03	85	36,5	166	155 210	1,96	3.867		
BIB04	95	60	38	100 145	0,71	2.191		
BIB05	40	36,5	60	40 80	0,51	2.050		
BIB07	35	35	42	20 40	0,16	2.123		
BIB08	93	70	41,5	70 110	0,57	3.518		
DRW01	64	30	20	7 12	0,06		563	525
DRW02	30	20	20	3 5	0,02		284	349

Also these ones are thermo-welded and have a base in reflective polished stainless steel. The collection is completed by functional objects storage cases, available in two versions: hand-caned with vegetal fiber or in zebrano wood with dovetail joints.

Serie de mesas bajas, contenedores y muebles abiertos concebidos como caja en caja. Realizados en cristal extralight estratificado 5+5 mm. termosoldado y puestos en bases de acero inox con brillo de espejo. Un volumen en cristal transparente extralight encolado a 45° contiene y valoriza un segundo elemento con función de contenedor, disponible en cristal transparente coloreado en los siguientes colores: viola 98, arancio 101, verde 103, grigio caldo 116 y giallo sole 115. Pertenece a la colección también una mesa baja-archivo con seis estantes en cristal estratificado 5+5 mm. en las mismas coloraciones antes mencionados y una mesa baja-vitrina en cristal estratificado gris muy claro

3+3 mm. También estas piezas son termosoldadas y con base en acero inox conbrillo de espejo. La colección se completa con cajas funcionales porta objetos, disponibles en dos variantes: de paja tejida a mano con fibra vegetal, en madera zebrano con uniones con cola de golandrina.

CAL01/02



Tavolini rotondi disponibili in due altezze con piano e piede in cristallo 8 mm temperato laccato lucido. Il basamento è in cristallo soffiato sagomato, con decorazioni incise sulla superficie.

Finiture:

- Cristalli laccati lucidi

Tables rondes disponibles en deux hauteurs avec plateau et pied en cristal 8 mm trempé laqué brillant. La base est en cristal soufflé façonné, avec des motifs décorés gravés sur la surface.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants

Runde beistelltischen, erhältlich in 2 Höhen mit Platte und Fuß aus gehärtetem mm 8 starkem Glänzendem lackiertem Kristallglas. Das Gestell ist aus geblasenem profiliertem Kristallglas, versehen mit eingravierten Dekorationen auf der Oberfläche.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser

Round low tables available in two heights with top and foot in tempered mm 8 thick glossy lacquered glass. The base is in shaped blown glass, with decorations engraved on the surface.

Finishes:

- Glossy lacquered glass

Mesitas redondas disponibles en dos alturas con plano y pie en cristal templado laqueado brillante de 8 mm. La base es de cristal soplado moldeado, con decoraciones grabadas en la superficie.

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes

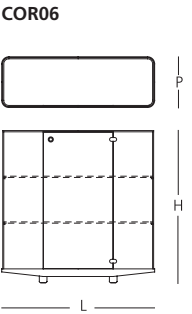
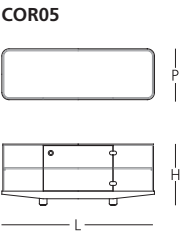
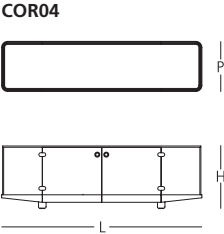
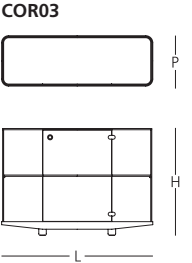
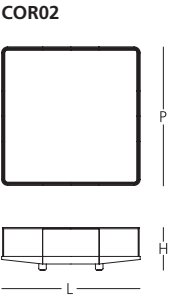
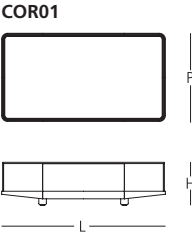
CAL01	Ø50	30	15	0,15	901
			23		
CAL02	Ø50	44	15	0,15	901
			23		

Collector

Design Edward Barber & Jay Osgerby

C L P H PN/PL V

cristallo trasparente
extralight
transparent extralight
glass
cristallo argentato
silvered glass



Collezione di tavolini-espositori, vetrine-contenitori e sideboard con fianchi e top in cristallo trasparente extralight mm. 8. I fianchi sono curvati in modo da combaciare con la sagomatura del top, a cui sono incollati. Le vetrine-contenitori, con ferramenta in alluminio anodizzato nero, sono provviste di un ripiano. Le basi sono in massello di frassino laccato nero poro aperto e, solo nei tavolini, sono disponibili anche con uno specchio incassato a filo. All'interno delle vetrine contenitori e dei sideboard (COR03 - COR04 - COR05 - COR06), disponibili anche in cristallo argentato, si accede per mezzo di ante, mentre nei tavolini grazie allo scorrimento di due frontali. Con la finitura a specchio all'interno del mobile.

Collection de tables – meubles d'exposition, vitrines conteneur et sideboards avec les côtés et le plateau en cristal transparent extralight de 8mm. Les côtés sont courbés de manière à coïncider avec la forme de la partie supérieure, à laquelle ils sont collés. Les vitrines - conteneurs, avec quincaillerie en aluminium anodisé noir, sont équipées d'une tablette. Les bases sont en frêne massif laqué noir pore ouvert et, uniquement pour la collection de tables sont également disponibles avec un miroir encastré à fil. A l'intérieur des vitrines et des sideboards (COR03-COR04 - COR05-COR06), qui sont disponibles dans la finition cristal argenté aussi, on accède par de portes, alors que pour les petites tables par le glissement de deux parties antérieures. Avec la finition en miroir les charnières restent à l'intérieur du meuble.

Satz von Couchtische-Ausstellungselementes, Vitrinen- Behälter und Sideboards. Die Seiten und oberer Platte sind in Extralight Klarglas mm. 8 stark. Die Seiten sind so gebogen, um mit der Profilierung der oberer

Platte zusammenzupassen, mit der sie verklebt sind. Die Vitrinen-Behälter, mit Beschlägen in schwarz eloxiertem Aluminium, sind mit einem Fachboden ausgestattet. Die Gestelle sind in schwarz lackierter offener massiver Esche. Die Couchtische gibt es auch mit einem Spiegel, der bündig in den Rahmen eingelassen ist. Zum Inneren der Vitrinen-Behälter und der Sideboards (COR03 - COR04 - COR05 – COR06), die auch in einer versilberten Version erhältlich sind, gelangt man mittels Türen. Für die Couchtische beim Schieben der beiden Frontplatten. In der verspiegelnden Version bleiben die Scharniere in dem Möbel hinein.

Collection of low tables, display units, display cases and storage units and sideboards with sides and top in transparent extralight 8 mm. glass. The sides are curved to fit the shape of the top, to which they are attached. The display cases-storage units are supplied with hardware in black anodized aluminium and a shelf. The bases are in solid open pore black lacquered ash and, for the low tables only, they are also available with a flush recessed mirror. The display case-storage units and the sideboards (COR03 -COR04 - COR05 – COR06) have doors, available also in silvered glass, while the low tables have two sliding front parts. With the mirror finish the hinges remain inside the furniture.

COR01	130	70	34	65 105	0,65	2.601	
COR02	110	110	34	76 121	0,86	2.858	
COR03	120	40	85	78 153	0,89	3.073	3.903
COR04	160	40	50	68 133	0,63	3.194	3.824
COR05	120	40	50	54 104	0,48	2.811	3.127
COR06	120	40	120	160 200	1,25	3.573	4.747

Colección de mesas bajas-expositores y vitrinas-contenedores y sideboards con lados y plano en cristal transparente extralight mm.8. Los lados son curvados de manera que encajen con el plano moldeado al cual están encolados. Las vitrinas-contenedores, con herrajes en aluminio anodizado negro, tienen un estante. Las bases son en madera maciza de fresno lacado negro a poro abierto y, solo las mesas bajas, están disponibles también con un espejo encajado a filo. En las vitrina-contenedores y del los sideboard (COR03 - COR04 - COR05 – COR06), disponibles también en en cristal plateado, se accede por medio de una puerta, mientras en las mesas bajas gracias al desplazamiento de dos frontales. Con el acabado a espejo las bisagras se quedan en el interior del mueble.

CRA01/02



Serie di tavoli bassi con luce dimmerabile o senza a forma di parallelepipedo in cristallo incollato a 45°, il cui decoro riproduce uno specchio esploso in tanti piccoli frammenti separati da sottili linee colorate, disponibili nelle tonalità dei cristalli diffusori colorati lucidi. Nella versione luminosa la luce, filtrando attraverso il vetro, ne assume la colorazione, diffondendola nell'ambiente.

Collection of low tables with dimmer light or without light with parallelepiped shape, in glass glued at 45°, with shattered mirror effect decoration separated by thin coloured lines, available in glossy coloured diffuser glasses. In the lit version the light seeps through the glass gaining colour and diffusing it all around.

CRA01	40	40	41	17 19	0,12	1.506	2.066
CRA02	40	40	51	20 22	0,14	1.506	2.066
CRA03	70	70	31	27 29	0,26	2.388	3.060
CRA04	130	70	31	44 52	0,45	2.593	3.415

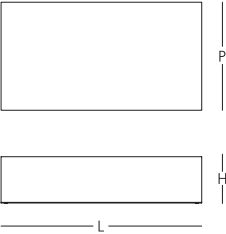
CRA03



Finiture:
- Cristalli diffusori colorati lucidi

Finishes:
- Glossy coloured diffuser glass

CRA04



Collection de tables basses sans ou avec lumière avec variateur d'intensité lumineuse en forme de parallélépipède en cristal collé à 45 °, dont le décor reproduit un miroir éclaté en petits fragments séparés par de fines lignes colorés disponibles dans les tonalités des cristaux diffuseurs colorées brillants. Dans la version avec éclairage la lumière filtre à travers le cristal et prend sa coloration, en la diffusant dans l'ambiance.

Serie de mesas bajas con dimmer luz o sin luz en forma de paralelepipedo en cristal encolado a 45°, con una decoración que reproduce un espejo explotado en muchos pequeños fragmentos separados por sutiles lineas coloreadas, disponibles en los cristales difusores coloreados brillantes. En la versión luminosa, la luz, filtrando por el cristal, asume la coloración, difundiendo en el espacio.

Finitions:
- Cristaux diffuseurs colorées brillants

Acabados:
- Cristales difusores coloreados brillantes

Satz niedriger Tische mit Dimmer Beleuchtung oder ohne Beleuchtung in Form eines Quaders in 45° verklebtem Kristallglas. Die Verzierung stellt einen Spiegel dar, der in vielen kleinen Stücke getrennte von dünnen farbigen Linien geplatzt ist. Die Linien sind in die Ausführung glänzende lichtverbreitende farbige Kristallgläser lieferbar. In der Version mit Beleuchtung, dringt das Licht durch das Glas, es bekommt seine Färbung und verbreitet sie im umliegenden Raum.

Ausführungen:
- Glänzende lichtverbreitende farbige Kristallgläser

TBC01



Serie di tavoli bassi in cristallo trasparente extralight o laccato lucido mm. 12 curvato.

Finiture:

- Cristallo trasparente extralight
- Cristalli laccati lucidi

TBC01

130 68 36 42 0,76
61

985

1.258

TTC05

56 44 40 16 0,31
19

483

613

TTC05



Série de tables basses en cristal transparent extralight ou laqué brillant mm 12 courbé.

Finitions:

- Cristal transparent extralight
- Cristaux laqués brillants

Satz niedriger Tische aus mm 12 starkem gebogenem Extralight Klarglas oder Glänzendem lackiertem Glas.

Ausführungen:

- Extralight Klarglas
- Glänzende Lackierte Kristallgläser

Set of low tables in mm. 12 thick curved transparent extralight or glossy lacquered glass.

Finishes:

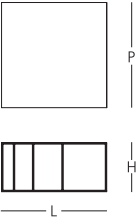
- Transparent extralight glass
- Glossy lacquered glasses

Serie de mesas bajas en cristal curvado transparente extralight o laqueado brillante 12 mm.

Acabados:

- Cristal transparente extralight
- Cristales laqueados brillantes

DEE01



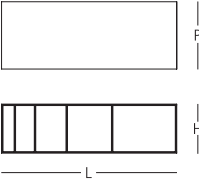
Collezione di tavoli bassi e libreria in cristallo trasparente extralight stratificato e termosaldato. I ripiani della libreria e gli elementi verticali dei tavolini sono in cristallo trasparente colorato nei toni del grigio o dell'azzurro. Passando da un elemento all'altro, la distanza tra gli stessi diminuisce gradualmente, mentre l'intensità del colore diventa sempre più carica. Questo effetto cromatico, associato alle basi in specchio, conferisce ai pezzi grande profondità e un gioco di magici riflessi.

Collection of low tables and bookcase in laminated and thermo-welded transparent extralight glass. The shelves of the bookcase and the vertical elements of the low tables are in coloured transparent glass available in grey or blue tone. Moving from one element to the next, the distance between them gradually decreases, whilst the intensity of colour increases. This chromatic effect, associated with the mirror bases, bestows great depth to the pieces and a play of magical reflections.

DEE01 75 75 37 65 0,27
tavolino/low table 100

2.163

DEE02



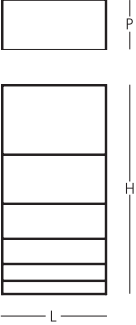
Collezione di tavoli bassi e libreria in cristallo trasparente extralight stratificato e termosaldato. I ripiani della libreria e gli elementi verticali dei tavolini sono in cristallo trasparente colorato nei toni del grigio o dell'azzurro. Passando da un elemento all'altro, la distanza tra gli stessi diminuisce gradualmente, mentre l'intensità del colore diventa sempre più carica. Questo effetto cromatico, associato alle basi in specchio, conferisce ai pezzi grande profondità e un gioco di magici riflessi.

Collection of low tables and bookcase in laminated and thermo-welded transparent extralight glass. The shelves of the bookcase and the vertical elements of the low tables are in coloured transparent glass available in grey or blue tone. Moving from one element to the next, the distance between them gradually decreases, whilst the intensity of colour increases. This chromatic effect, associated with the mirror bases, bestows great depth to the pieces and a play of magical reflections.

DEE02 125 48 37 60 0,57
tavolino/low table 85

2.230

DEE03



Collection de tables basses et bibliothèque en cristal transparent extralight stratifié et thermo-soudé. Les tablettes de la bibliothèque et les éléments verticaux des tables sont en cristal transparent coloré dans les tons de gris ou bleu. En passant d'un élément à un autre, la distance entre eux diminue progressivement, alors que l'intensité du couleur devient de plus en plus chargée. Cet effet chromatique, associé à des bases miroir, donne une grande profondeur et un jeu de reflets magiques.

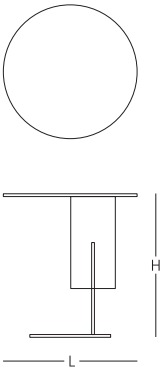
Colección de mesas bajas y librería en cristal transparente extralight estratificado y termosoldado. Los estantes de la librería y los elementos verticales de las mesas bajas son en cristal transparente coloreado en los tonos del gris y del azul. Pasando de un elemento al otro, la distancia entre los mismos se reduce de manera gradual, mientras la intensidad llega a ser siempre mas fuerte. Este efecto cromático, asociado a las bases en espejo, confiere a las piezas gran profundidad y un juego de mágicos reflejos.

DEE03 75 35 151 70 0,97
libreria/bookcase 120

2.609

Kollektion von kleinen Tischen und Bücherregalen in geschichtetem und thermoverschweißtem Klarglas. Die Böden und die Vertikalelemente der Couchtische sind in den Klarglasfarben grau und blau erhältlich. Von Element zu Element wird die Farbintensität intensiver und die Abstände verringern sich. Dieser Farbeffekt, in Zusammenhang mit den Unterseiten aus Spiegel verleiht diesen Stücken große Tiefe und ein Spiel magischer Reflektionen.

DON



Tavolino con base realizzata incollando tra di loro due lastre di cristallo temperato. È disponibile una versione realizzata completamente in cristallo fumé e una in cristallo trasparente extralight con un inserto di cristallo trasparente colorato blu, giallo o rosso. Il piano e la base sono assemblati tramite una piastra in acciaio lucido.

Table ronde avec base réalisée en collant deux plaques de cristal trempé. Il est disponible aussi une version entièrement en cristal fumé, et une en cristal transparent extralight avec insert en cristal transparent, colore blue, jaune ou rouge. Le plateau et la base sont assemblés avec une plaque en acier poli.

Runder Beistelltisch, dessen Gestell aus zwei zusammengeklebten Platten von gehärtetem Glas besteht. Es ist erhältlich eine Version völlig aus Rauchglas und eine Version aus Extralight Klarglas mit einer transparenten blau, gelb oder rot farbigen Einfügung. Die obere Platte und das Gestell werden mittels einer polierten Platte aus Edelstahl zusammengesetzt.

Low table with base obtained by gluing one to each other two slabs of tempered glass. It is available a version completely in smoked glass and a version in transparent extralight glass with an insert of transparent blue, yellow or red coloured glass. The base and the top are assembled by means of a polished steel plate.

Mesa redonda con base realizada encolando entre sí dos lastras de cristal templado. Hay una versión enteramente en cristal ahumado y una versión en cristal transparente extralight con un inserto en cristal transparente coloreado azul, amarillo o rojo. El plano y la base son ensamblados por medio de una pletina en acero pulido.

DON	Ø48	54	9 19	0,17	990
-----	-----	----	---------	------	-----

FOU01

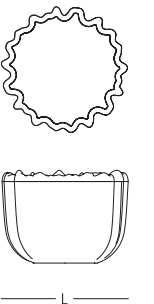


Tavoli bassi rotondi di grande preziosità e poesia, con base in cristallo di Murano colato, modellato e cesellato a mano secondo sapienti tecniche di lavorazione. Il piano, anch'esso in cristallo colato, è inserito in appoggio all'interno della base. Questi oggetti riproducono la poesia dell'acqua che sgorga da una fonte, con tutte le sue irregolari increspature e i vibranti scintillii.

Mesas bajas redondas de gran preciosidad y poesía, con base en cristal de Murano colado, modelado y cincelado a mano según sabias técnicas de producción. El sobre, siempre en cristal colado, está insertado en apoyo en la base. Estos objetos tienen la poesía del agua que brota de una fuente, con un increíble y vibrante brillo.

Table with 6 columns: Model, Diameter, Height, Thickness, Weight, Price. Rows for FOU01, FOU02, and FOU03.

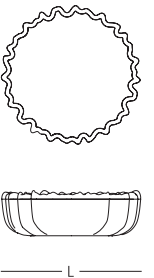
FOU02



Tables rondes de grande préciosité et poésie, avec base en cristal de Murano coulé, modelé et ciselé à la main selon des techniques de travail savantes. Le plateau, également en cristal coulé, repose à l'intérieur de la base. Ces éléments représentent la poésie de l'eau qui jaillit d'une source, avec toutes ses ondulations irrégulières et étincellements vibrantes.

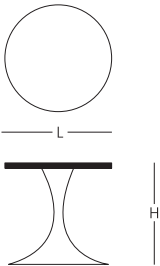
Runde Couchtische von großer Kostbarkeit und Poesie, mit Sockel aus gegossenem Murano Glas, nach weisen Verarbeitungstechniken modelliert und hand-ziseliert. Die Platte auch aus gegossenem Glas ist im Sockelinneren auflagert und eingelegt. Diese Objekte bilden die Poesie des Wassers ab, das aus einer Quelle mit allen seinen unregelmäßigen Kräuselungen und lebhaften Glitzern fließt.

FOU03



Precious and poetic round low tables with Murano poured glass bases, hand shaped and chiseled by highly-tuned processing techniques. The top is also in poured glass and is inserted resting inside the base. These objects reproduce the poetry of water flowing from a spring with all its changing rivulets and glittering sparkle.

TFU01/03



Serie di tavolini rotondi con piano in cristallo temperato, laccato lucido o laccato opaco. Base in cristallo borosilicato trasparente, tornito e sagomato. Disponibili in due altezze e dimensioni.

Finiture:

- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Série de tables ronds avec plateau en cristal trempé, laqué brillant ou laqué opaque. Base en cristal borosilicaté transparent, mouluré et façonné. Disponibles en deux hauteurs et dimensions.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Satz runder Beistelltische mit Ebene in gehärtetem, Glänzendem lackiertem oder matt lackiertem Glas. Gestell in gedrehtem und profiliertem transparentem Borosilikatglas. Erhältlich in zwei Höhen und Größen.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser
- Matt Lackierte Kristallgläser

Series of round low tables with top in tempered glossy lacquered or lacquered opaque glass. Base in molded and shaped transparent borosilicate glass. Available in two heights and dimensions.

Finishes:

- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

Serie de mesitas redondas con plano en cristal templado, laqueado brillante o laqueado mate. Base en cristal borosilicado transparente, torneado y moldeado. Disponibles en dos alturas y dimensiones.

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes
- Cristales lacqueados mates

TFU01	Ø42	39	3 7	0,09	637
TFU03	Ø28	33	2,7 6,7	0,08	493

* Le basi in vetro soffiato possono presentare delle irregolarità che sono caratteristica intrinseca del prodotto e non possono essere motivo di contestazione.

* Les bases en cristal soufflé peuvent présenter des irrégularités qui sont caractéristique intrinsèque du produit e ne peuvent pas être motif de contestation.

* Die Gestellen aus geblasenem Glas können Unebenheiten aufweisen, die tatsächliche Eigenschaft des Produktes sind und kein Reklamationsgrund sein können.

* The bases in blow glass can present irregularities, which are an intrinsic feature of the product and can not be a reason for complaint.

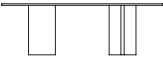
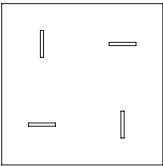
* Las bases en vidrio soplado pueden presentar irregularidades, las cuales son una característica intrínseca del producto y no pueden ser motivo de reclamación.

Glass Table (1976)
Design Shiro Kuramata

C L P H PN/PL V

prezzo
price

KUT



P

H

L

Tavolo basso dal raffinatissimo aspetto minimale con gambe in cristallo trasparente mm. 24 termosaldate ad un piano in cristallo trasparente mm. 12 temperato. Prodotto storico ed iconico del design internazionale, disegnato dal grande maestro Shiro Kuramata nel 1976.

Table basse à l'aspect minimaliste d'un raffinement extrême, aux pieds en cristal transparent de 24 mm thermo-soudés, et au plateau en cristal transparent de 12 mm trempé. Produit historique et icône du design international, dessiné par le grand maître Shiro Kuramata en 1976.

Niedriger Tisch in sehr raffiniertem minimalistischem Design mit Füßen aus mm. 24 starkem Klarglas, die an der 12 mm gehärteten starken Platte thermoverschweißt sind. Ein historisches Modell, anerkannt im internationalen Designbereich, entworfen von dem großen Meister Shiro Kuramata im Jahre 1976.

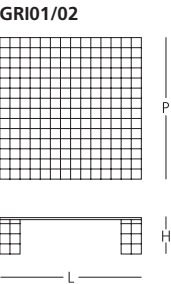
Low table characterised by the very refined minimal aspect with feet in mm. 24 thick transparent glass, thermo-welded to the top in mm. 12 thick transparent tempered glass. Historical and iconic product of the international design, designed in 1976 by the great master Shiro Kuramata.

Mesa baja del refinadísimo aspecto minimalista con patas en cristal transparente de 24 mm. termosoldadas a un sobre en cristal templado transparente de 12 mm. Producto histórico e icónico del diseño internacional, diseñado por el gran maestro Shiro Kuramata en 1976.

KUT

120 120 38 57 1,08
85

1.545



Collezione di tavoli bassi
 realizzati in cristallo extralight
 stratificato 8+8mm, con
 un decoro stampato,
 riproducente una rete
 metallica.
 Le gambe sono incollate al
 piano a 45°.

Collection de tables basses
 réalisées en verre extralight
 stratifié 8+8 mm, avec
 une décoration imprimée,
 reproduisant un filet en
 métal.
 Les pieds sont collés au
 plateau à 45°.

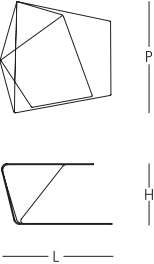
Satz von niedrigen Tischen
 in beschichtetem mm.
 8+8 Extralight Glas mit
 bedrucktem Metallnetz.
 Die Füße sind im 45° Winkel
 an die Glasplatte geklebt.

Collection of low tables in
 extralight laminated glass
 8+8 mm, with a printed
 metal mesh.
 The legs are glued to the top
 at 45°.

Colección de mesas bajas en
 cristal extralight estratificado
 8+8 mm , con un decoro
 imprimido a red metálica.
 Las patas están encoladas al
 sobre a 45°.

GRI01	100	100	36	56 126	0,79	3.226
GRI02	140	140	36	59 129	1,48	3.782
GRI03	160	80	36	38 108	1,00	3.392

HAR01/02



Tavolini in cristallo trasparente extralight, disponibili in due misure differenti. Una complessa ed innovativa curvatura, caratterizzata da angoli ed inclinazioni molto ardite, conferisce ai tavolini grande dinamismo e plasticità. Questo virtuosismo tecnico dona al tavolino un aspetto di estrema leggerezza.

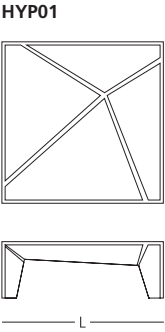
Tables basses en cristal transparent extralight, disponibles en deux dimensions différentes. Une courbure complexe et innovatrice, caractérisée par des angles et des inclinaisons extrêmement hardies, confère aux tables beaucoup dynamisme et de la plasticité. Cette virtuosité technique donne aux tables une extrême légèreté.

Satz kleiner Beistelltische in Extralight Klarglas, erhältlich in zwei verschiedenen Größen. Eine komplexe und innovative Biegung, charakterisiert durch besondere kühne Ecken und Neigungen, verleiht den Tischchen große Dynamik und Plastizität. Diese technische Virtuosität verleiht dem Tisch extreme Eleganz.

Low tables in transparent extralight glass, available in two different sizes. A complex and innovative curvature, characterized by particularly daring angles and gradients, confers great dynamism and plasticity to the low tables. This technical virtuosity gives the low table an extremely light appearance.

Mesitas en cristal transparente extralight, disponibles en dos medidas diferentes. Una curvatura compleja e innovadora, caracterizada por ángulos e inclinaciones muy originales, da a las mesas dinamismo y plasticidad. Esto virtuosismo tecnico atribuye a la mesita un aspecto de extrema ligereza.

HAR01	58	58	33	13 15	0,17	884
HAR02	50	50	57	14 16	0,22	884



HYP01

Tavolo basso in cristallo trasparente extralight mm 10 incollato a 45°, sulla cui superficie interna sono state applicate lastre di cristallo extralight con forme irregolari e sfaccettate, i cui bordi presentano biselli diversi tra loro e variabili nelle inclinazioni e nelle larghezze.

Ne scaturisce un tavolo che sembra un magico insieme di prismi, con infinite sfaccettature e sorprendenti riflessi.

E' disponibile, inoltre, una versione con finitura a specchio, in cui le caratteristiche del tavolo vengono ulteriormente amplificate ed esaltate in un'esplosione di lucentezza.

werden.

Low table in transparent 10 mm extralight glass glued at 45°, the lower surface of which is completely covered by sheets of irregularly shaped and faceted extralight glass. The edges of these glass sheets are beveled at different angles varying in degree of incline and width.

The resultant table is one which resembles a magical set of prisms with unlimited faceting and unexpected reflections.

A version is also available in mirror finish, where the features of the table are enhanced in an explosion of luminosity.

HYP01	120	120	42	110 180	1,18	9.106	9.658
--------------	-----	-----	----	------------	------	-------	-------

Table basse en cristal transparent extralight 10 mm. collé à 45°, sur la surface intérieure duquel on a appliqué des plaques en cristal extralight aux formes irrégulières et à facettes, dont les bords présentent des biseaux différents et variables dans les inclinaisons et les largeurs.

Il en ressort une table qui ressemble à un ensemble magique de prismes, aux facettes infinies et aux reflets surprenants.

On propose aussi une version avec finition en miroir, où les caractéristiques de la table sont davantage amplifiées et exaltées en une explosion de reflets.

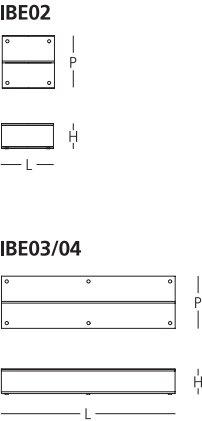
Mesa baja en cristal transparente extralight 10 mm. encolado a 45°, en cuya superficie interior están aplicadas láminas de cristal extralight con formas irregulares y talladas, los bordes presentan diferentes biseles entre ellos y variables en las inclinaciones y anchuras.

Surge una mesa que parece unconjunto mágico de prismas, con infinitas tallas y sorprendentes reflejos.

Hay también disponible una versión a espejo, donde las características de la mesa están además ampliadas y exaltadas en una explosión de luz.

Couchtisch in extralight Klarglas 10 mm. stark, im Winkel von 45° verklebt. Die untere Fläche ist mit transparenten extralight facettierten Glasscheiben mit unregelmäßigen Formen vollständig verkleidet und ist von abgeschrägten Kanten mit unterschiedlichen und variablen Neigungen und Breiten gekennzeichnet. Es entsteht einen Couchtisch, der als ein magischer Satz von Prismen mit unbegrenzten Facetten und unerwarteten Reflexionen erscheint.

Erhältlich ist auch eine Version aus Spiegel, deren Charakter des Couchtisches in einer Lichtexplosion verstärkt und erweitert



Collezione di tavoli bassi-panche, realizzati incollando insieme tre lastre di cristallo fumè in modo tale da assumere l'aspetto di una putrella. Il piano-seduta e la base sono in cristallo temperato mm.12, mentre il supporto verticale è in cristallo stratificato. Nonostante la giunzione dei cristalli sia molto esigua e lineare, l'impiego di incollaggi strutturali ad alta resistenza permette di utilizzare questi elementi come sedute. La collezione è completata da cuscini sfoderabili in tessuto di colore nero.

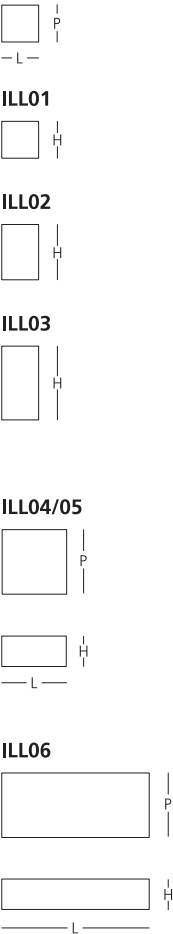
Collection de tables basses-bancs, réalisés en collant ensemble trois plaques de cristal fumé de manière à assumer l'aspect d'une poutrelle. L'assise et la base sont en cristal trempé mm.12, alors que le support vertical est en cristal stratifié. Malgré que la jonction des cristaux soit très exiguë et extrême, l'emploi de collages structurels à haute résistance permet d'utiliser ces éléments comme sièges. La collection est complétée de coussins déhoussables en tissu de couleur noire.

Kollektion bestehend aus couchtischen und Tisch-Bänken bestehend aus drei zusammen geklebten Rauchglasscheiben so daß sie wie ein Doppelt-T-Träger aussehen. Die oberen Sitzfläche und das Gestell sind aus 12 mm. starkem gehärtetem Glas, indem der vertikale Stützträger aus beschichtetem Glas ist. Obwohl die Verbindung der Gläser ganz gering und extrem ist, erlaubt die Benutzung struktureller hoch widerstandsfähiger Klebungen, diese Elemente auch als Sitzflächen zu verwenden. Die Kollektion wird durch abziehbare Kissen in schwarzfarbigem Stoff ergänzt.

Collections of low tables-benches, obtained by gluing together three slabs of smoked glass so that they look like a joist. The top-seat and the base are in 12 mm. thick tempered glass, whereas the vertical support is in laminated glass. Although the glass junction is very little and linear, the adoption of high resistant structural gluing enables the use of these elements as seats. The collection is completed by removable cushions in a black colour fabric.

Colección de mesas bajas-bancos, realizadas encolando juntas tres láminas de cristal ahumado de manera que tome el aspecto de una viga. El plano-asiento y la base son de cristal templado de 12 mm., mientras el soporte vertical es de cristal estratificado. No obstante la unión de los cristales sea muy fina y lineal, los encolajes estructurales a alta resistencia permiten el uso de estos elementos como asientos. La colección se completa con cojines desenfundable en tejido negro.

	C	L	P	H	PN/PL	V	prezzo price
IBE02	60	60	29	30	40	0,50	830
IBE03	200	60	29	98	112	0,70	1.659
IBE04	140	60	29	71	83	0,52	1.076
IBE06 (cuscino/cushion)	60	60		2	2	0	580
IBE07 (cuscino/cushion)	140	60		4	4	0	812



Serie di tavoli bassi a forma di parallelepipedo con piano con finitura a specchio e fianchi a specchio sfumato digradante. Realizzati in cristallo extralight incollato a 45°.

Série de tables basses en forme de parallélépipède avec plateau finition miroir et cotés en miroir nuancé dégradé. Réalisées en cristal extralight collé à 45°.

Satz Beistelltische in Form eines Quaders mit verspiegelter Platte und Wangen aus abgestuftem schattiertem Spiegel. Gefertigt in Extralight Klarglas, im Winkel von 45° verklebt.

Series of parallelepiped shaped low tables with mirroring top and degrading shading mirroring sides. Realized in extralight glass, glued at 45°.

Series de mesitas bajas en forma de paralelepípedo con plano acabado en espejo y laterales en espejo difuminado degradado. Realizadas en cristal extralight encolado a 45°.

ILL01	39	39	39	13 20	0,10	1.188
ILL02	39	39	60	17 25	0,14	1.233
ILL03	39	39	80	22 30	0,18	1.277
ILL04	110	110	33	40 48	0,58	1.841
ILL05	70	70	33	22 30	0,40	1.381
ILL06	160	70	33	40 48	0,53	1.841

*Attenzione, lo specchio sfumato può presentare delle piccole irregolarità che non possono essere motivo di contestazione.

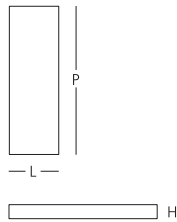
*Attention, le miroir nuancée peut présenter des petites irrégularités qui ne peuvent pas être motif de contestation.

*Achtung, der abgestufte Spiegel kann kleine Unebenheiten aufweisen, die kein Reklamationsgrund sein können.

*Attention, the fading mirror can present small irregularities that can not be a reason for complaint.

*Atención, el espejo difuminado puede presentar pequeñas irregularidades que no pueden ser motivo de reclamación

TMA01/03

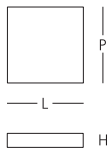


Tavoli bassi con ruote a forma di parallelepipedo e di aspetto monolitico, realizzati incollando lastre di specchio bisellato a 45°.

Tables basses avec roues en forme de parallélépipède et aspect monolithique, réalisés par plaques de miroir collées et meulé à 45°.

TMA01	201	67	19	44 52	0,42	1.279
TMA02	72	72	19	25 32	0,18	918
TMA03	133	72	19	35 43	0,31	1.099
TMA04	103	103	19	40 48	0,34	1.115

TMA02/04

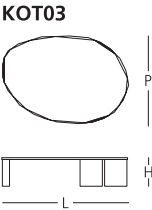


Couchtische mit Rädern in Form eines Parallelepipedes mit monolithischem Aussehen, bestehend aus zusammengeklebten 45° facettierten Spiegelscheiben.

Low tables with wheels in a parallelepiped form and with monolithic figure, obtained by gluing 45° chamfered mirror slabs.

Mesas bajas con ruedas en forma de parallelepipedo y de aspecto monolitico, realizados encolando lastras de espejo biselado.

- * Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.
- * Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.
- * Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.
- * Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.
- * Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.



KOT03

Tavolo basso con forma di ovaloide, realizzato in cristallo trasparente extralight mm. 15. Il piano e le gambe presentano delle sfaccettature ottenute grazie a speciali bisellature del cristallo.

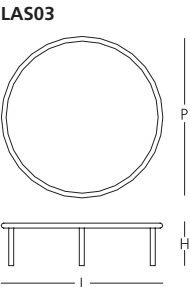
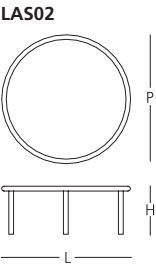
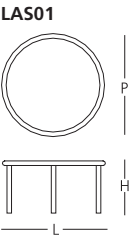
Table basse avec forme de ovaloide réalisé en cristal transparent extralight mm. 15. Le plateau et les pieds présentent des tailles à facettes obtenues grâce à des biseautages spéciaux du cristal.

Niedriger Tisch mit ovaloider Form, hergestellt aus mm 15 starkem Extralight Klarglas. Die Platte und die Füße weisen dank einer speziellen Abkantung des Kristallglases Facetten auf.

Low table with ovaloide shape, realized in mm 15 thick transparent extralight glass. The top and the feet have facetings obtained by means of special chamferings of the glass.

Mesa baja con forma de ovaloide, realizadas en cristal transparente extralight de 15 mm. El plano y las patas muestran cortes faceteados, obtenidos gracias a especiales biselados del cristal.

KOT03	141	98	30	55	0,94	2.382
(con 3 gambe/with 3 legs)				75		



Tavoli bassi di forma rotonda con struttura in tubo metallico verniciato nei colori blu notte o rame in una speciale finitura metallizzata opaca.
Il piano, in vetro stratificato, è una tavolozza di colori su un fondo a specchio, che sfumano e si fondono tra loro come gas o fluidi, dissimulando lo stato solido della materia.
Il fondo a specchio conferisce una particolare energia e luminosità a questa nuance di colori.

Tables basses rondes avec structure en tube métallique verni dans les couleurs bleu nuit ou cuivre dans une finition métallisée opaque.
Le plateau, en verre stratifié, est une palette de couleurs sur un fond miroir, qui se mélangent et se fondent entre eux comme du gaz ou des fluides, en dissimulant l'état solide de la matière.
Le fond en miroir donne une énergie et une luminosité particulières à cette nuance de couleurs.

Runde Couchtische mit Struktur in Metallrohr in einer speziellen matt-metallisierten Ausführung lackiert Nachtblau oder Kupfer.
Die Glasplatte aus laminiertem Glas, ist eine Palette von nuancierten Farben auf einen verspiegelten Hintergrund, die wie Gas oder Flüssigkeiten ineinander verschmelzen und den festen Zustand des Materials vortäuschen.
Der verspiegelte Hintergrund verleiht dieser Farbnuance eine besondere Energie und Helligkeit.

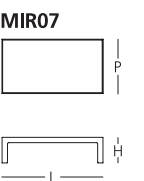
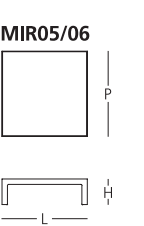
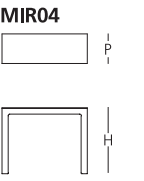
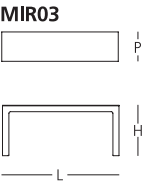
Low round tables with tubular metal structure painted midnight blue or copper colour in a special metallic opaque finish.
The top, in laminated glass, is a palette of colours on a mirrored background, blending and mixing with one another like gas or fluids, disguising the solid state of the material.
The mirrored background lends a particular energy and

brightness to these colour tones.
Mesas bajas de forma redonda con estructura en tubo metálico barnizado en los colores azul noche o cobre con acabado metalizado mate.
El sobre, en cristal estratificado, es una paleta de colores en un fondo de espejo, que se degradan y se funden entre ellos como gas o fluidos, simulando el estado sólido de la materia.
El fondo de espejo aporta una particular energía y luminosidad a esta degradación de colores.

LAS01	Ø79	40	12 20	0,34	1.748
LAS02	Ø94	35	18 26	0,43	1.921
LAS03	Ø114	30	24 32	0,52	2.206

Mirror Mirror

Design Jasper Morrison



Collezione di tavoli bassi e consolle disponibili in varie misure, la cui base è realizzata incollando a 45° lastre di specchio stratificato bifacciale, tagliato a getto d'acqua. Nei tavoli bassi il piano a specchio rimane ribassato all'interno della base, in modo da essere contenuto da un'alzatina. Nelle consolle, invece, il piano rimane in appoggio sulla base.

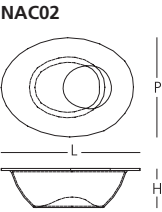
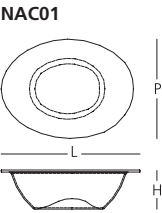
Collection de tables basses et consoles disponibles en dimensions différentes, dont la base est réalisée en collant à 45° des plaques de miroir stratifié double face, coupé au jet d'eau. Les tables basses et la console free standing ont le plateau à miroir qui demeure rabaissée à l'intérieur de la base, de façon à être contenu par un dossier. La console murale, par contre, ont le plateau qui repose sur la base.

Satz niedriger Tische und Konsolen erhältlich in verschiedenen Maßen, deren Rahmen aus beschichteten doppelseitigen Spiegelscheiben, mit Wasserstrahl geschnitten und im Winkel von 45° verklebt, realisiert wird. Bei den niedrigen Tischen und der free standing Konsole ist die Spiegelplatte im inneren etwas tiefer gesetzt als der Rahmen und wird von einer Aufkantung umschloßen. Bei Der Wandkonsole dagegen ist die Platte auf der Struktur abgelegt.

Collection of low tables and consoles available in different sizes, whose base is obtained by gluing 45° water jet cut laminated double faced mirror slabs. In the low tables the mirror top rests lower down within the base frame, so as to be contained by an upstand profile. In the consoles the top instead is resting on the base frame.

Colección de mesas bajas y consolas disponibles en medidas diferentes, cuya base está realizada encolando a 45° láminas de espejo estratificados bifacial, cortado por chorro de agua. En la mesas bajas el plano a espejo se queda rebejado hacia el interior de la base, de manera que sea contenido por un peto. En las consolas, al contrario el sobre se queda apoyado a la base.

	C	L	P	H	PN/PL	V	prezzo price
MIR03	150	38	65	30	60	0,68	2.915
MIR04	110	38	85	25	50	0,54	2.584
MIR05	110	110	33	20	43	0,61	1.988
MIR06	70	70	33	15	32	0,28	1.524
MIR07	130	70	33	25	49	0,48	1.654
MIR08	40	40	45	8	18	0,13	1.325



Nacre è un tavolo basso dall'aspetto fluido che trae ispirazione dalla forma organica di una conchiglia d'ostrica. La base è costituita da una vasca ovale in cristallo trasparente extralight con fondo a specchio, ottenuta deformando con un complesso processo termico una lastra piana da 12 mm e rifilandola perimetralmente. Il top, in appoggio sulla vasca, è in vetro stratificato mm. 6+6 con finitura a specchio extralight che sfuma in maniera circolare, definendo un'area trasparente di forma rotonda. Il top è disponibile anche con un foro, in corrispondenza dell'area trasparente, attraverso il quale si ha accesso all'interno della vasca, per poterla utilizzare come fioriera, terrario o contenitore-espositore di oggetti.

Nacre est une table basse à l'aspect fluide qui s'inspire à la forme organique d'une coquille d'huître. La base est composée d'un bassin ovale en cristal extra light transparent avec fond en miroir, obtenue en déformant une plaque plate de 12 mm selon un processus thermique complexe et en la découpant autour du périmètre. Le dessus, reposant sur le bassin, est en verre stratifié de 6 + 6 mm. en finition miroir extra light qui nuance en manière circulaire, définissant une zone ronde transparente. Le plateau est également disponible avec un trou, en correspondance avec la zone transparente, à travers lequel on a accès à l'intérieur du bassin, pour pouvoir l'utiliser comme jardinière, comme terrarium ou comme meuble conteneur pour exposer des objets.

Nacre ist ein Couchtisch mit einem flüssigen Aspekt, der von der organischen Form einer Austernschale inspiriert ist. Das Gestell besteht aus einem ovalen Becken aus

transparentem Extralight Glas mit verspiegeltem Boden, der durch die Verformung einer flachen Glasscheibe 12 mm. stark mittels einer komplexen Wärmebehandlung und durch das Beschneiden des Umfangs erhalten wird. Die Glasplatte, die auf dem Becken liegt, ist aus beschichtetem 6+6 mm. starkem Extralight verspiegelndem Glas, das kreisförmig schattiert und einen transparenten runden Bereich abzeichnet. Die Glasplatte ist auch mit einer Bohrung bei dem transparenten Bereich erhältlich, wodurch man Zutritt zum Inneren des Beckens hat, um das als Blumenkasten, Terrarium oder Ausstellungsbehälter verwenden zu können.

Nacre is a low table with a fluid aspect inspired by the organic form of an oyster shell. The base, made up of an oval basin in transparent extralight glass with mirrored bottom, is created by moulding a flat slab of 12 mm. glass through a complex heat treatment and trimming the perimeter to shape. The top, placed on the basin, is in laminated glass 6+6 mm. in extralight mirror finish which fades in a circular way, emphasizing the transparent round area. The top is also available with an opening next to the transparent area, through which you can access the inside of the basin, and use it as flower box, terrarium (planter) or storage/display unit.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, Price. Rows for NAC01 and NAC02.

Nacre es una mesa baja con un aspecto fluido inspirado en la forma de una concha de ostra. La base está constituida por una tina oval en cristal transparente extralight con fondo de espejo, obtenida deformando con un complejo proceso térmico una lámina llana de 12 mm. y recortándola a lo largo del perímetro. El sobre que apoya en la tina es en cristal estratificado 6+6 mm. con acabado a espejo extralight que degrada de manera circular, definiendo una área transparente de forma redonda. El sobre está disponible también con un hueco en correspondencia del área transparente, por medio del cual se accede al interior de la tina para poderla utilizar como florero, terrario o contenedor-expositor de objetos.

Pipeline tavoli bassi

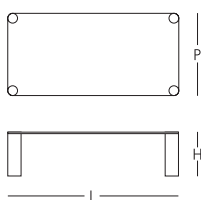
Design Piero Lissoni

cristallo trasparente
transparent glass

cristalli laccati lucidi
trasparente extralight
glossy lacquered glass
extralight transparent glass

cristalli laccati opachi
crist. acidato
extralight
opaque lacquered glass
acid-etched extralight glass

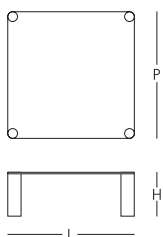
PIP16/17/18



Serie di tavoli bassi di forma quadrata, rettangolare e rotonda. Il piano, con spessore di mm. 12 temperato è disponibile in cristallo trasparente, trasparente extralight, acidato extralight, laccato lucido o laccato opaco. Le gambe cilindriche sono in cristallo borosilicato trasparente.

Series of low tables with rectangular, square and round shape. The top mm. 12 tempered thick is available in transparent, transparent extralight, acid-etched extralight, glossy lacquered or opaque lacquered glass. The cylindrical feet are in transparent borosilicate glass.

PIP11/12/13/14/15



Finiture:

- Cristallo trasparente
- Cristallo trasparente extralight
- Cristallo acidato extralight
- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

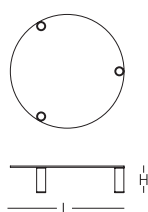
Finishes:

- Transparent glass
- Transparent extralight glass
- Acid-etched extralight glass
- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

Serie de mesas bajas de forma cuadrada, rectangular y redonda. El plano, con espesor de 12 mm. templado está disponible en cristal transparente, transparente extralight, acidado extralight, laqueado brillante o laqueado mate.

Las patas cilíndricas son en cristal borosilicado transparente.

PIP23/24



Série de tables basses de forme carrée, rectangulaire et ronde. Le plateau d'une épaisseur de 12 mm. trempé est disponible en cristal borosilicaté transparent, transparent extralight, acidé extralight, laqué brillant ou laqué opaque.

Les pieds cylindriques sont en verre transparent.

Finitions:

- Cristal transparent
- Cristal transparent extralight
- Cristal acidé extralight
- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Acabados:

- Cristal transparente
- Cristal transparente extralight
- Cristal acidado extralight
- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mates

Satz niedriger Tische in viereckiger, rechteckiger und runder Form. Die Platte, mm. 12 stark gehärtet ist erhältlich in folgenden Varianten: transparentes Glas, transparentes Extralight Glas, geätztes Extralight Glas, Glänzende lackierte und matt lackierte Gläser. Die zylindrische Füße sind in transparentem Borosilikatglas.

Ausführungen:

- Transparentes Kristallglas
- Transparentes Extralight Kristallglas
- Geätztes Extralight Kristallglas
- Glänzende Lackierte Kristallgläser
- Matt lackierte Kristallgläser

C	L	P	H	PN/PL	V				
PIP11	90	90	30	31 37	0,12	1.797	2.029	2.207	
PIP12	100	100	30	37 43	0,14	1.868	2.144	2.402	
PIP13	110	110	30	43 49	0,16	1.922	2.296	2.536	
PIP14	120	120	30	50 56	0,18	1.984	2.402	2.723	
PIP15	130	130	30	57 63	0,21	2.073	2.562	2.963	
PIP16	130	70	30	34 40	0,13	1.842	2.109	2.322	
PIP17	140	80	30	40 46	0,15	1.895	2.233	2.482	
PIP18	160	80	30	45 51	0,17	1.949	2.304	2.607	
PIP23	Ø120		30	45 51	0,18	1.983	2.402	2.722	
PIP24	Ø130		30	52 57	0,21	2.072	2.562	2.963	

****DISPONIBILE FUORI MISURA**

****DISPONIBILE SUR MESURE**

****ERHÄLTICH IN SONDERMAß**

****AVAILABLE CUSTOM MADE**

****DISPONIBILE A MEDIDA**

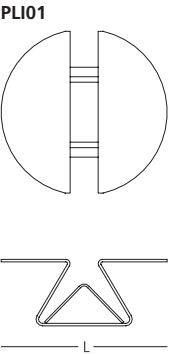
* I cilindri in cristallo borosilicato possono presentare al loro interno impurità e bolle d'aria che sono caratteristica intrinseca del materiale e non possono essere motivo di contestazione.

* Les cylindres en cristal borosilicaté peuvent présenter à leurs interne impuretés et bulles d'air qui sont caractéristique intrinsèque du matériel e ne peuvent pas être motif de contestation.

* Die Zylinder aus Borosilikatglas können innere Unreinheiten und Luftblasen aufweisen, die eine tatsächliche Eigenschaft des Materials sind und Kein Reklamationsgrund sein können.

* The cylinders in borosilicate glass can present inside impurities and air bubbles, which are an intrinsic feature of the material and can not be a reason for complaint.

* Los cilindros en cristal borosilicado pueden presentar impurezas y bolas de aire en su interior, las cuales son una característica intrínseca del material y no pueden ser motivo de reclamación.



PLI01

Tavolo basso estremamente funzionale, dall'aspetto leggero e dalle forme morbide e gentili in cristallo trasparente extralight mm 12, sagomato e piegato grazie ad un complesso processo di curvatura, ottenendo così due piani a sbalzo, separati da un pratico vano in cui riporre gli oggetti. Al centro è posizionato un elemento con funzione di porta riviste, in cristallo curvato a V capovolta, disponibile nei colori trasparenti rosso rubino, blu, verde smeraldo o trasparente extralight.

Table basse extrêmement fonctionnelle, à l'aspect léger et aux formes souples et aimables, en cristal transparent extralight de 12 mm., profilé et plié à l'aide d'un procédé complexe de courbure, obtenant ainsi deux plateaux en bords, séparés par une niche bien pratique où ranger des objets. Au centre on a positionné un élément qui sert de rangement-magazines, en cristal courbé en V renversé et disponibles dans les couleurs rouge rubis, bleu, vert émeraude ou transparent extralight.

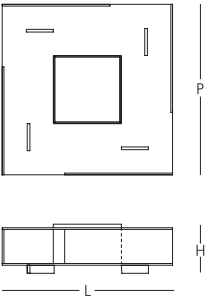
Extrem funktioneller Couchtisch mit einem leichten Aussehen und feinen und weichen Formen in extralight Klarglas 12 mm. stark. geformt und gebogen dank eines komplexen Biegungsprozesses, durch den zwei ausgesetzten Glasplatten entstehen, die durch ein praktisches Ablagefach getrennt sind. In der Mitte befindet sich ein Element mit Zeitschriftständerfunktion, das aus gebogenem transparentem rubinrot, blau, smaragdgrün oder extralight Klarglas mit umgekehrter V-Form besteht.

Extremely functional low table with a light aspect and soft and gentle shapes in 12 mm extralight glass, shaped and curved thanks to a complex process of glass bending, obtaining two cantilevered tops separated by a practical compartment where objects can be stored. Positioned in the centre is a functional magazine rack element made of curved glass with a reversed-V shape, available in the transparent colours ruby red, blue, emerald green or transparent extralight.

Mesa baja extremadamente funcional, con un aspecto ligero y formas sutiles en cristal transparente extralight 12 mm., perfilado y torcido gracias a un complejo proceso de comba, consiguiendo así dos sobres volados, separados por un práctico hueco donde poner los objetos. En el centro hay un elemento con función de revistero en cristal curvado a V volcada, disponible en los colores transparentes rojo rubí, azul, verde esmeralda o transparente extralight.

PLI01	Ø100	40	55 80	0,90	1.902	2.281
--------------	------	----	----------	------	-------	-------

SEA01



Tavolo basso realizzato completamente in cristallo trasparente extralight, temperato e incollato, con al centro una vasca di contenimento. Il doppio piano permette di alloggiare all'interno del tavolino oggetti di vario genere, mentre la vasca, grazie ad un incollaggio che garantisce la tenuta dell'acqua, può essere utilizzata come vaso, fioriera o acquario. E' disponibile anche una versione con bruciatore in acciaio inox alimentato da bioetanolo.

Table basse réalisé complètement en cristal transparent extralight trempé et collé avec un basin conteneur au milieu. Le double plateau permet de loger à l'intérieur de la table des objets de divers types, pendant que le bassin, grâce à un collage qui garantit la tenue de l'eau, peut être utilisé comme vase, jardinière ou aquarium. Même une version avec brûleur alimenté avec bioéthanol est disponible.

Couchtisch komplett aus gehärtetem und verklebtem Extralight Klarglas. Ein enthaltendes Becken befindet sich in der Mitte. Die doppelte Glasplatte erlaubt die Platzierung von verschiedenen Objekten in dem Couchtisch. Dank einer wasserfesten Verklebung des Glases, kann das Becken als Vase, Blumenkasten oder Aquarium benutzt werden. Eine weitere Version mit Bioethanolbrenner ist erhältlich.

Low table realized completely in tempered and glued transparent extralight glass. A retaining basin is placed in the centre. The double top allows various objects to be placed inside the low table, whilst the basin which is watertight through a special gluing, can be used as vase, flower box or aquarium. A version with a burner in steel inox fuelled by bioethanol is also available.

Mesa baja en cristal realizado completamente transparente extralight, templado y encolado, con una tina de contención en el centro.El doble plano permite poner en la mesa baja objetos de varios tipos, mientras la tina es hermética al agua, gracias a un encolamiento especial y puede ser utilizada como vaso, florero o acuario. Está disponible también una versión con quemador impulsado por bioetanolo.

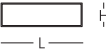
SEA01V	120	120	33	114	1,09	2.731
con vasca/with basin				164		
SEA01B	120	120	33	125	1,13	3.899
con bruciatore/with burner				179		

SiO₂ - Tunnel

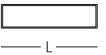
Design Piero Lissoni, Marc Krusin, Carlo Tamborini

cristalli laccati lucidi
glossy lacquered glass
cristalli laccati opachi
cristalli laccati lucidi +
laccati opachi (mix)
opaque lacquered glass
glossy lacquered +
opaque lacquered
glass (mix)

TATU01



TATU02



Serie di tavoli bassi con doppio ripiano in cristallo stratificato accoppiato. Disponibili in cristallo laccato lucido e laccato opaco, con la possibilità di combinare liberamente il colore dell'interno con quello dell'esterno. Piedini in alluminio.

Finiture:

- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi

Série de tables basses avec double plateaux en cristal stratifié accouplé. Disponibles en cristal laqué brillant et laqué opaque, avec la possibilité de combiner librement la couleur de l'intérieur avec celle de l'extérieur. Pieds en aluminium.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques

Satz Couchtische mit doppelter Platte in gekoppeltem beschichtetem Glas. Erhältlich in Glänzendem lackiertem Glas und matt lackiertem Glas mit der Möglichkeit, die Farbe der Außenseite mit der Innenseite frei zusammenzustellen. Füßchen aus Aluminium.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser
- Matt lackierte Kristallgläser

Series of low tables with double plate in coupled laminated glass. Available in glossy lacquered and opaque lacquered glass, with the possibility to combine freely the colour of the inside with the colour of the outside. Small feet in aluminium.

Finishes:

- Glossy lacquered glass
- Opaque lacquered glass

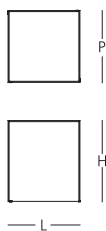
Serie de mesas bajas con doble estante en cristal estratificado acoplado. Disponibles en cristal laqueado brillante y laqueado mate, con la posibilidad de combinar libremente el color del interior con el del exterior. Pequeñas piasas de aluminio.

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes
- Cristales laqueados mates

C	L	P	H	PN/PL	V		
TATU01	110	110	32	80 95	0,60	2.924	3.158
TATU02	130	70	32	58 72	0,46	2.588	2.795

SOF01



Tavoli bassi a forma di parallelepipedo, realizzati in cristallo acidato extralight mm.6, bisellato a 45°, temperato e termosaldato. Le giunzioni tra le lastre di cristallo sono colorate con marcate linee bicromatiche, per cui un colore sfuma e gradualmente si trasmuta in un altro. Disponibili in tre varianti: azzurro-blu, giallo-arancio, viola-rosa.

Durch unterschiedlichen Lichteinfall schimmert der Farbverläufe der Kanten durch das gesamte Glas. Es entstehen dadurch Farbspiele, die Ihre Ansicht ständig verändern. Dieses Farbspiel, zusammen mit der geätzten Oberfläche, verleihen dem Glas ein sehr weiches Aussehen, das die Härte und Kälte von Glas vergessen lässt.

SOF01 40 40 45 11 0,17

1.601

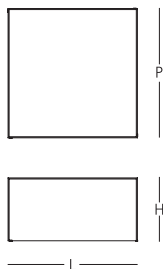
SOF02 72 72 35 20 0,26

1.601

SOF03 120 64 25 28 0,33

2.076

SOF02

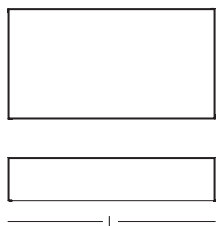


Come per osmosi, il colore dai bordi migra sulla superficie del cristallo, creando degli aloni colorati molto tenui e sfocati. Questi decori, unitamente alla superficie acidata, conferiscono al vetro un aspetto molto morbido, contravvenendo all'immagine convenzionale di materiale duro e spigoloso.

Low tables with parallelepiped shape, made in extralight acid-etched glass 6 mm. thick, chamfered at 45°, tempered and thermo welded.

The joints between the glass sheets are coloured with marked bichromatic lines, therefore one colour blends and gradually transforms into another one. There are three versions: light blue – blue, yellow – orange, violet – pink. Like osmosis, the colour from the edges moves to the glass surface creating coloured very thin and hazy halos. This decoration, together with the acid-etched surface, give the glass a very soft impression, against the conventional image of hard and sharp material.

SOF03



Tables basses avec la forme du parallélépipède, réalisés en cristal acidé extralight mm.6, biseauté à 45°, trempé et thermo-soudé.

Les joints entre les dalles de cristal sont colorés avec des lignes marquées bichromatiques, pour lequel un couleur nuances et progressivement se transmute en un autre couleur.

Disponibles en trois variantes: bleu clair-bleu, jaune-orange, violet-rose.

Comme par osmose, la couleur des bords migre sur la surface du cristal, ce qui crée des nuances colorées très légères et floues.

Ces modèles, ensemble à la surface acidée, donnent au verre un aspect très doux, contrairement à l'image conventionnelle de matériel dur et anguleux.

Mesas bajas en forma de paralelepípedo, realizadas en cristal acidado extralight 6 mm., biselados a 45°, templados y termosoldado. La unión entre las placas de cristal son coloreadas con marcadas líneas bicromaticas, así un color degrada y gradualmente se transforma en otro. Hay tres versiones: azul – azul oscuro, amarillo – naranja, violeta – rosa.

Como por ósmosis el color desde los bordes migra a la superficie del cristal, creando halos coloreados muy tenues desenfocados.

Estas decoraciones, junto a la superficie ácida, dan al cristal un aspecto muy suave, contra la imagen convencional de material duro y agudo.

Niedrige Tische in Form eines Quaders bestehend aus gehärtetem, thermogeschweißtem und 45° facettiertem Extralight Klarglas mm. 6 stark.

Die Verklebung zwischen den Glasscheiben werden durch einen zweifarbigen Farbverlaufs gekennzeichnet. Der Farbverlauf ist fließend von einer Farbe zur anderen Farbe.

Erhältlich in drei Varianten: hellblau-blau, gelb-orange, lila-rose.

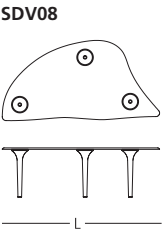
*Attenzione, per evitare di rovinare la colorazione sfumata del tavolino, pulire l'interno con delicatezza, utilizzando esclusivamente un panno morbido inumidito con acqua e sapone neutro. Evitare assolutamente l'utilizzo di tessuti abrasivi e prodotti corrosivi.

* Attention, pour éviter de gâcher le gradient de couleur de la table, nettoyer délicatement l'intérieur, en utilisant seulement un chiffon doux imbibé d'eau et de savon doux. Évitez d'utiliser des matériaux abrasifs et des produits corrosifs.

* Achtung, abwischen Sie mit Sorgfalt die Innenseite nur mit einem weichen Lappen gedämpft mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel, um die abgetönte Färbung des Couchtisches nicht zu ruinieren. Vermeiden Sie unbedingt die Verwendung von Scheuerstoffen und korrosiven Produkten.

* Attention, clean gently the inside using only a soft rag dampened with water and neutral soap to avoid ruining the blended colouring of the table. Avoid absolutely the use of abrasive fabrics and corrosive products.

* Atención, para evitar de arruinar la coloración difuminada, limpiar el interior con delicadez utilizando solo una tela blanda humedecida con agua y jabón neutro. Evitar absolutamente el uso de tejidos abrasivos y de productos corrosivos.



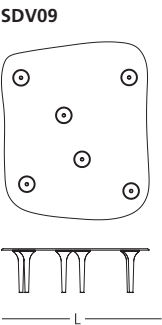
Collezione di tavoli, consolle e di tavoli bassi dalle forme morbide ed irregolari con bordo arrotondato ed eleganti esili gambe in cristallo soffiato. I diversi pezzi, usufruibili in maniera indipendente tra di loro, se accostati danno forma ad un tavolo dalle grandi dimensioni. Con piani in uno speciale vetro colato argentato. Le gambe sono sempre nella stessa finitura del piano.

Colección de mesas altas, consolas y mesas bajas de formas suaves e irregulares con un borde redondeado y patas refinadas y fina en cristal soplado. Las piezas diferentes, utilizables de manera independiente entre ellas, si se acercan crean una mesa de gran dimensiones. Sobres en un especial cristal colado plateado. Las patas son siempre en el mismo acabado del plano.

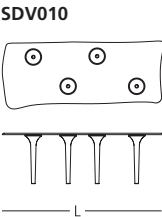
SDV08 132 67 38 29 0,18 2.908
36

SDV09 124 149 38 69 0,36 5.870
85

SDV10 135 57 38 28 0,21 3.280
40



Collection de tables hautes, consoles et basses aux formes douces et irrégulières avec bords arrondis et élégants et minces pieds en cristal soufflé. Les différentes pièces, sont utilisables indépendamment les unes des autres, rapprochées, elles donnent forme à une table de grande dimension. Plateaux réalisés en cristal spécial coulé argenté. Les pieds sont toujours réalisés dans la même finition du plateau.



Kollektion hoher Tische, Konsolen und niedriger Tische in weichen und unregelmäßigen Formen mit abgerundeter Kante und eleganten dünnen Füßen in geblasenem Glas. Die verschiedenen Stücke sind unabhängig voneinander verwendbar, bilden jedoch in einer nahen Gruppierung einen großen Tisch zusammen. Platten in einem besonderen versilbert gegossenem Glas ist auch erhältlich. Die Füße sind immer in den gleichen Ausführungen der Glasplatte.

Collection of high tables, consoles and low tables with soft irregular shape, rounded edge and elegant thin legs in blown glass. The different pieces, available independently from each other, if put close together, can create a table of large dimensions. With top in a special poured silvered glass. The legs are always in the same finish of the top.

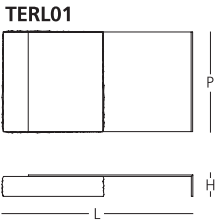
*Attenzione, i piani in vetro colato presentano marcate irregolarità, difformità strutturali e cromatiche, che sono caratteristiche intrinseche del materiale e che non possono ritenersi motivo di contestazione.

*Attention, the table tops in poured glass show evident irregularities, and structural and chromatic differences, that are intrinsic features of the material and cannot constitute therefore a reason for complaint.

*Achtung, die Tischplatten aus gegossenem Glas zeigen sichtlichen Unregelmäßigkeiten, und strukturellen und Farbungleichheiten, die tatsächlichen Eigenschaften des Materials sind und kein Reklamationsgrund sein können.

*Attention, les plateaux en cristal coulé présentent des irrégularités visibles et des dissemblances structurelle et de la couleur qui sont des caractéristiques intrinsèques du matériel et ne peuvent pas être motif de contestation

*Atención, los planos en cristal soplado presentan marcadas irregularidades, y diferencia estructurales y cromaticas que son características intrínsecas del material y no pueden ser motivo de reclamación.



TERL01

Tavolo basso composto da un parallelepipedo in pietra Limestone di aspetto monolitico e un elemento in cristallo trasparente extralight mm.15 temperato, incollato a 45°, che va in appoggio sullo stesso. Il parallelepipedo in pietra ha i fianchi con finitura a spacco, mentre il piano è fiammato. La matericità, la gravità e la solidità della pietra si incontrano con la leggerezza, la purezza e l'etereità del cristallo.

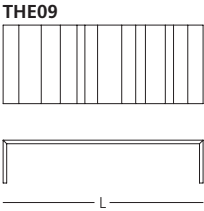
Table basse composée d'un parallélépipède en pierre Limestone avec un aspect monolithique et un élément en cristal transparent extralight mm.15 trempé, collé à 45°, qui repose sur celui-ci. Le parallélépipède en pierre a les cotés en finition fendue, alors que le plateau est flambé. La matérialité, la gravité et la solidité de la pierre se rencontrent avec la légèreté, la pureté et l'éthérité du cristal.

Niedriger Tisch bestehend aus einem Quader aus Limestone Stein mit monolithischem Aussehen und einem Element aus Extralight Klarglas, 15 mm. stark, gehärtet und im Winkel von 45° verklebt, das sich auf dem Stein stützt. Der Quader aus Stein hat die Seiten in einer Bruchstein Ausführung, indem die Platte geflammt ist. Die Materialität, die Schwere und die Solidität des Steines treffen hier auf die Leichtigkeit, die Reinheit und die Ätherität des Glases.

Low table composed of a parallelepiped Limestone stone with a monolithic appearance and an element in tempered 15 mm. thick glued 45° transparent extralight glass that rests on it. The stone parallelepiped has the sides in a split-face finish, whereas the top is flamed. The materiality, the gravity and the solidity of the stone juxtapose the lightness, the purity and the ethereality of the glass.

Mesa baja compuesta por un paralelepípedo de piedra Limestone con aspecto monolitico y un elemento en cristal transparente extralight 15 mm., templado, encolando a 45°, que se apoya sobre el mismo. El paralelepípedo de piedra tiene los costados con acabado quebrado, mientras el sobre es flameado. La materialidad, la gravedad y la solidez de la piedra se unen con la ligereza, la pureza y la etereidad del cristal.

TERL01	185	100	23	220 260	1,39	5.104
--------	-----	-----	----	------------	------	-------



Tavolo basso a ponte in cristallo extralight stratificato con una sofisticata tecnica di lavorazione, grazie alla quale il piano e i fianchi sono caratterizzati da una finitura multicromatica. Disponibile in due versioni: una a strisce, l'altra a tinte sfumate.

Table basse en forme de pont en cristal transparent extralight stratifié avec une technique de travail innovatrice et sophistiquée par laquelle le plateau et les cotés sont caractérisés par une finition multi-chromatique. Disponible en deux versions: l'une à rayures et l'autre dans des couleurs nuances.

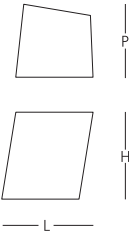
Niedriger Tisch aus beschichtetem Extralight Klarglas in Form einer Brücke. Dank einer anspruchsvollen und neuartigen Bearbeitung werden die Glasplatte und die Seiten aus einer mehrfarbigen Ausführung gekennzeichnet. Erhältlich in zwei Versionen: eine Version mit Streifen, die Zweite mit in einander verblasenen Farben.

Low table with bridge shape in laminated transparent extralight glass with a sophisticated and innovative technical process, thanks to which the top and sides are characterized by a multi coloured finish. Available in two versions: one is striped, and the other one with faded colours.

Mesa baja tipo puente en cristal transparente extralight estratificado con una tecnica de lavorazione sofisticada e innovadora, gracias a la cual el plano y los laterales están caracterizado por un acabado multicolor. Disponible en dos versiones: una a rayas y la otra con colores que degradan.

C	L	P	H	PN/PL	V	prezzo price
THE09C	155	55	30	59 84	0,52	1.890
THE09S	155	55	30	59 84	0,52	1.890
*Attenzione: la presenza di piccole irregolarità è caratteristica e garanzia di una lavorazione artistica-manuale, non seriale. * Attention: la présence de petits irrégularités est caractéristique et garantie d'un travail artistique manuel et pas sérial. * Achtung: kleinen Unregelmässigkeiten sind Merkmal und Garantie der künstlerischen Handverarbeitung, nicht serial. * Attention: the presence of small irregularities is feature and guarantee of the artistic workmanship, not serial * Atención: la presencia de pequeñas irregularidades es característica y garantía de la elaboración artística-manual, no serial.						

WIR01

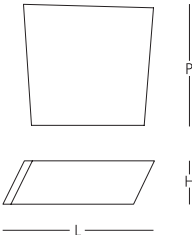


Serie di tavoli bassi a forma di parallelepipedi storti ed irregolari, realizzati incollando lastre di cristallo trasparente extralight temperato, i cui bordi presentano angoli di molatura con inclinazioni totalmente differenti tra di loro. Ne risultano dei tavolini apparentemente instabili e dall'equilibrio precario. Gli spigoli vengono messi in evidenza da una linea colorata nella finitura dei cristalli laccati lucidi.

A series of twisted and irregular, parallelepiped shaped low tables, obtained by gluing tempered transparent extralight glass slabs, whose edges have grinding angles with each of their inclinations completely different from the other ones. The result is an apparently unstable and precariously balanced low table. The edges are enhanced by a coloured line in glossy lacquered glass.

WIR01	40	38	45	9 10	0,15	1.268
WIR02	75	87	25	20 21	0,34	1.645
WIR03	60	57	30	19 20	0,34	1.519

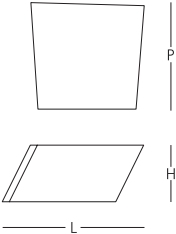
WIR02



Série de tables basses à forme de parallélépipèdes tordus et irréguliers, réalisés en collant des plaques de cristal transparent extralight trempé, dont les bords présentent des angles de meulage avec des inclinaisons totalement différentes entre elles. Il en ressort des tables basses apparemment instables et à l'équilibre précaire. Les arêtes sont mises en évidence par une colorée dans la finition des cristaux laqués brillants.

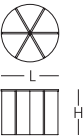
Serie de mesas bajas en forma de paralelepípedos torcidos e irregulares, realizados encolando piezas de cristal templado transparente extralight, cuyo borde presenta ángulos de moldura con inclinaciones totalmente diferentes entre ellos. El resultado es una aparente inestabilidad y precario equilibrio. Los bordes se evidencian por una línea coloreada en el acabado de los cristales laqueados brillantes.

WIR03



Serie von Beistelltischen in Form eines schrägen und unregelmäßigen Quaders, die aus verklebten gehärteten Extralight Klarglasscheiben hergestellt sind, deren Kanten jeweils komplett unterschiedliche, schräge Schliffe aufweisen. Daraus resultiert der Eindruck, die Tische wären instabil und im unsicheren Gleichgewicht. Die Kanten werden mittels einer farblichen Markierung in der Ausführung der glänzenden lackierten kristallgläser hervorgehoben.

XXX01



Tavolo basso realizzato in cristallo trasparente di colore rosa, arancio e giallo. La base è ottenuta incollando sei lastre di cristallo stratificato 6+6 mm., con speciali bisellature. Il piano, in cristallo stratificato 6+6 mm., va in appoggio sulla base ed è disponibile in uno dei suoi tre colori.

Low table realized in transparent pink, orange and yellow coloured glass. The base is obtained by gluing six laminated, 6+6 mm. thick glass plates with special chamfering. The top, in laminated 6+6 mm. thick glass, leans on the base and is available in one of its three colours.

XXX01	Ø50	40	25 39	0,17	1.545
XXX02	Ø80	30	48 65	0,31	2.054

XXX02

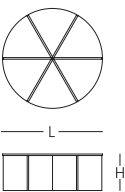


Table basse réalisée en cristal transparent coloré rose, orange et jaune. La base est obtenue en collant six plaques en cristal stratifié 6+6 mm., avec des biseautages spéciaux. Le plateau, en cristal stratifié 6+6 mm., est posé sur la base, qui est disponible dans une des ses trois couleurs.

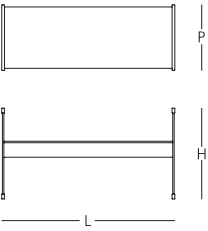
Mesa baja realizada en cristal transparente de color rosa, naranja y amarillo. La base se obtiene encolando seis láminas de cristal estratificado de 6+6 mm., con especiales corte a bisel. El sobre, en cristal estratificado de 6+6 mm., va apoyado sobre la base y está disponible en uno de sus tres colores.

Niedriger Tisch in transparentem, rosa, orange und gelb farbigem Glas. Das Gestell entsteht aus sechs aufeinander geklebten Glasscheiben, beschichtet 6+6 mm. stark mit speziellen Abschrägungen. Die Abdeckplatte, in beschichtetem 6+6 mm. starkem Glas, wird auf das Gestell aufgelegt und ist in einer seiner drei Farben erhältlich.

Diapositive

Design Ronan & Erwan Bouroullec

DIA01



Collezione composta da panca, divanetto, scrittoi e piccola libreria in cristallo extralight stratificato e termosaldato, con elementi in massello di frassino naturale o rovere moro fissati alle estremità delle spalle portanti. È disponibile una versione monocromatica in vetro trasparente nelle possibili seguenti finiture: extralight, grigio chiaro, grigio scuro, lilla o arancio. Vi è inoltre una seconda versione bicromatica, sempre in vetro trasparente, declinabile in due possibili combinazioni:

a) schienale arancio, spalle e piani/seduta grigio chiaro.
b) schienale lilla, spalle e piani/seduta extralight.
La panca è disponibile solo nella variante monocromatica. Le sedute sono fornite con un cuscino di feltro nero o grigio mélange da 12 mm di spessore. Sui piani degli scrittoi è posizionato un pannello in legno di frassino naturale o rovere moro. La libreria e gli scrittoi sono disponibili con foro passacavi.

Collection composé d'un banc, un canapé, des petits bureaux et une petite bibliothèque en cristal extralight stratifié et thermo soudé, avec des éléments en frêne massif naturel ou en chêne brun foncé fixés aux extrémités des côtés portants. Une version monochrome en cristal transparent est disponible dans les finitions : extralight, gris clair, gris foncé, violet ou orange.

Une deuxième version en deux couleurs, également en cristal transparent, est déclinable en deux combinaisons possibles:
a) dos orange, côtés, plateaux/assise gris clair;
b) dos violet, côtés et plateaux/assise extralight.
Le banc n'est disponible que dans la version monochrome. Les assises sont fournies avec un coussin de feutre noir ou gris mélangé de 12 mm d'épaisseur. Un panneau en frêne naturel ou en chêne brun foncé repose sur les

plateaux des bureaux. La bibliothèque et les bureaux sont disponibles avec le trou pour les câbles.

Kollektion bestehend aus Sitzbank, kleinem Sofa, Schreibtischen und kleinem Bücherregal in beschichtetem und thermoverschweißtem Extralight Klarglas, mit Massivholz Elementen aus Naturalesche oder dunkelbraun Eiche, die auf den Seiten der tragenden Wangen befestigt werden. Eine einfarbige Version in transparentem Klarglas in der folgenden möglichen Ausführungen ist erhältlich: Extralight, hellgrau, dunkelgrau, lila oder orange. Es gibt auch eine andere zweifarbige Version, die immer in Klarglas ist und in zwei verschiedenen Kombinationen bereit steht:
a) orange Rückwand, hellgraue Seiten, Zwischenböden/Sitz.
b) lilafarbige Rückwand, Seiten und Zwischenböden/ Sitz in Extralight Klarglas. Die Sitzbank ist nur in der einfarbigen Version erhältlich. Die Sitzflächen sind mit einem Kissen aus schwarzem oder graumeliertem Filz 12 mm stark ausgestattet. Auf der Platte der Schreibtische liegt ein Paneel aus Esche natur oder dunkelbraun Eiche. Das Bücherregal und die Schreibtische sind mit Kabelauslass lieferbar.

Collection comprising a bench, sofa, desks and small bookcase in transparent extralight, laminated and thermo-welded glass with elements of solid natural ash or dark brown oak at the outer edges of the supporting sides. A monochromatic version is available in transparent glass in the following finishes: extralight, clear grey, dark grey, lilac or orange. There is also a second version in two colours, still in transparent glass, available in two different combinations:
a) orange back, clear grey sides, top/seat.
b) lilac back, extralight sides and top/seat.
The bench is available only in the monochromatic version.

C L P H PN/PL V

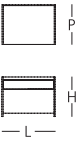
prezzo
price
con fori passacavi
with cable outlet

DIA01	141	53	74	46 115	1,05	2.326	
DIA02	141	53	114	83 180	1,55	3.187	
DIA03	101	53	161	79 180	1,53	3.549	3.747
DIA04	101	53	124	64 150	1,23	2.984	3.182
DIA05	141	44	84	88 155	1,06	3.070	3.268
DIA06	130	43		2 2	0	398	
DIA07	70	51		5 7	0,02	348	

The seats are supplied with a cushion in black or mélange grey 12mm thick felt. A panel in natural ash wood or in dark brown oak lays on the desks tops. The bookcase and the desks are available with cable outlet.

Colección compuesta por un banco, sofa, escritorios y pequeña libreria en cristal extralight, estratificado y termosoldado, con elementos en fresno natural macizo o en roble moro oscuro fijados en los extremos de los montantes maestros. Está disponible una versión monocromática en cristal transparente en los siguientes acabados: extralight, gris claro, gris oscuro, lila o naranja. Hay también una segunda versión de dos colores, siempre en cristal transparente, disponible en dos posibles combinaciones:
a) respaldo naranja, montantes, plano/asiento gris claro.
b) respaldo lila, montantes y planos/asiento extralight.
El banco está disponible solo en la versión monocromática. Los asientos están suministrados con una almohada en fieltro negro o gris mélange 12 mm de espesor. Un panel en madera fresno natural o en roble moro oscuro se queda sobre los planos de los escritorios. La libreria y los escritorios están disponibles con agujero pasacables.

FLO02/07



Serie di cassettiere in cristallo di varie tipologie e misure con sistema di apertura a pressione. Le spalle e lo schienale, realizzate in cristallo trasparente extralight mm.12 incollato a 45°, sostengono cassetti in wengé rivestiti esternamente in cristallo temperato, laccato lucido in diversi colori. Il fondo dei cassetti è in cristallo nella medesima finitura dell'esterno.

Series of glass chest of drawers of different types and sizes with a pressure opening system. The sides and the back, realized in 12 mm. thick glued 45° transparent extralight glass, support drawers in wengé covered on the outside with tempered glass, glossy lacquered in different colours. The bottom of the drawers is in glass in the same finish as the outside.

FLO02	63	45,5	50	38 55	0,39	1.365
FLO04	63	45,5	113	90 135	1,14	2.729
FLO05	122	45,5	90	90 160	1,65	2.636
FLO06	100	45,5	79	80 125	1,50	2.512
FLO07	45,5	45,5	50	37 54	0,31	1.365
FLO08	180	45,5	90	100 170	1,75	3.480

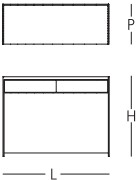
Finiture:

- Cristalli laccati lucidi

Finishes:

- Glossy lacquered glass

FLO05



Série de meubles à tiroirs en cristal en différents modèles et mesures avec système d'ouverture à pression. Les côtés et le fond, réalisés en cristal transparent extralight mm.12 collé à 45°, soutiennent des tiroirs en wengé revêtus extérieurement de cristal trempé, laqué brillant en différentes couleurs. Le fond des tiroirs est en cristal dans la même finition que l'extérieur.

Serie de cajoneras en cristal de varios modelos y medidas diferentes con un sistema de abertura a presión. Los montantes y la trasera, realizadas en cristal transparente extralight de 12 mm. encolado a 45°, sostienen los cajones de wengé revestidos en la parte exterior en cristal templado, laqueado brillante en varios colores. El fondo de los cajones es en cristal como el exterior.

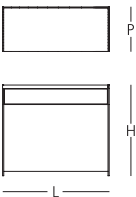
Finitions:

- Cristaux laqués brillants

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes

FLO06

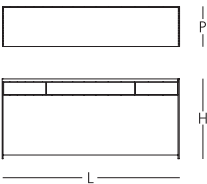


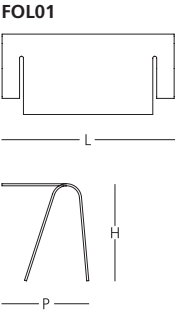
Serie von Schubladenelementen aus Kristallglas in verschiedenen Ausführungen und Maßen mit Druckberschlag. Die Seiten und die Rückwand, realisiert aus Extralight Klarglas 12 mm. stark und in 45° Winkel geklebt, halten Schubladen aus Wengé, äußerlich mit gehärtetem Kristallglas verkleidet und in verschiedenen Farben Glänzend lackiert. Der Boden der Schubladen ist aus Kristallglas gleichfarbig lackiert wie die Außenseite.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser

FLO08





Elegante e sobrio scrittoio ottenuto da un'unica lastra di cristallo trasparente extralight mm.15 curvato. Le armoniose curvature e la cura dei dettagli esplicitano e sottolineano le qualità intrinseche del materiale.

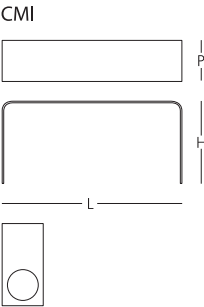
Bureau élégant et simple réalisé à partir d'une seule dalle en cristal transparent extra light de 15 mm courbé. Les courbes harmonieuses et les détails explicitent et mettent l'accent sur les qualités intrinsèques du matériau.

Eleganter und einfacher Schreibtisch aus einem einzigen, gebogenen 15 mm starkem extralight Klarglas. Die anmutigen Biegungen und die Sorgfalt für die Details vermitteln und betonen die inneren Qualitäten des Materials.

Elegant and simple desk made with a single sheet of transparent 15mm thick extralight curved glass.The graceful curves and the attention to detail convey and emphasize the intrinsic qualities of the material.

Escritorio elegante y sobrio obtenido de una única lámina de cristal transparente extralight mm. 15 curvado. Las armoniosas curvaturas y la atención de los detalles explican y resaltan las calidades intrínsecas del material.

FOL01	133	63	75	95 120	1,33	2.174
-------	-----	----	----	-----------	------	-------



Console in cristallo trasparente extralight mm. 15, curvato, disponibile nelle finiture trasparente o laccato lucido. Nei fianchi sono ritagliati due fori circolari che conferiscono leggerezza.

- Finiture:**
- Cristallo trasparente extralight
 - Cristalli laccati lucidi

Console en cristal transparent extralight mm 15, courbé, disponible dans les finitions transparent extralight ou laqué brillant. Dans les flancs ils sont découpés deux trous circulaires qui confèrent légèreté.

- Finitions:**
- Cristal transparent extralight
 - Cristaux laqués brillants

Konsole aus gebogenem Extralight Klarglas mm. 15 stark, verfügbar in den Ausführungen Klarglas Extralight oder in den Glänzenden lackierten Kristallgläsern. Zwei runde Bohrungen werden in den Seiten ausgeschnitten und verleihen Leichtigkeit.

- Ausführungen:**
- Klarglas Extralight
 - Glänzende Lackierte Kristallgläser

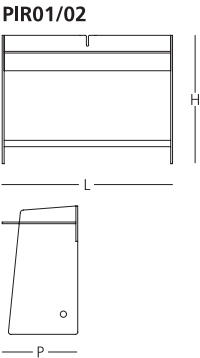
Console in transparent extralight curved glass mm. 15 thick, available in the finishes transparent extralight glass or in the glossy lacquered glasses. Two circular holes are cut out in the sides and confer lightness.

- Finishes:**
- Transparent extralight glass
 - Glossy lacquered glass

Consola en cristal transparente extralight de mm. 15, curvado, disponible en los acabados transparente extralight o en los cristales laqueados brillantes. En los costados se recortan dos agujeros circulares que le confieren ligereza.

- Acabados:**
- Cristal transparente extralight
 - Cristales laqueados brillantes

CMI	175	40	80	52 70	0,83	1.855	2.240
-----	-----	----	----	----------	------	-------	-------



Scrittoio in cristallo
trasparente extralight,
temperato e termosaldato,
disponibile in due diverse
misure. Disponibile con la
barra poggiapiedi in legno di
frassino naturale. La grande
cura dei dettagli e le calibrate
proporzioni conferiscono un
aspetto di delicata armonia.

Bureau en cristal transparent
extralight, trempé et
thermo-soudé, disponible
en deux mesures différentes.
Disponibile avec la barre
repose pieds en bois de frêne
naturel Le grand soin des
détails et les proportions
calibrées confèrent un aspect
de delicate harmonie.

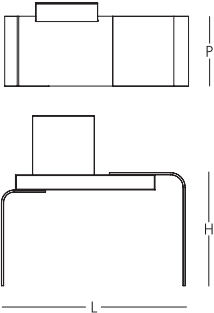
Schreibtisch aus Extralight
Klarglas, das gehärtet
und thermogeschweißt
ist. Erhältlich in zwei
verschiedenen Maßen.
Erhältlich mit der Fußstütze
aus Natureschenholz. Die
große Sorgfalt der Details
und die ausgewogenen
Proportionen verleihen
dem Schreibtisch eine zarte
Harmonie.

Writing desk in transparent
extralight glass tempered and
thermo-welded. Available
in two different sizes.
Available with the footrest
bar in natural ash. The great
care of the details and the
balanced proportions endow
an appearance of delicate
harmony.

Escritorio en cristal
transparente extralight
templado y termosoldado,
disponible en dos diferentes
medidas. Disponible con la
barra alzapié en madera
fresno natural. La gran
atención en los detalles y
las proporciones calibradas
confieren un aspecto
dedelicada armonía.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. It lists two models, PIR01 and PIR02, with their respective dimensions and prices.

STRA01



Scrivania con gambe in cristallo extrachiari mm.15 curvato che sostengono un top fornito di cassetto con apertura push-pull, completamente rivestito in cristallo temperato, laccato lucido o opaco, giuntato a 45°. Il fondo del cassetto è in cristallo nella stessa finitura dell'esterno. Nel top è presente una fresata passacavi, in cui può essere inserito uno specchio bifacciale, trasformando così la scrivania in una moderna toeletta.

Bureau avec pieds en cristal extra light 15 mm courbé soutenant un plateau avec un tiroir push-pull, entièrement recouvert de cristal trempé, laqué brillant ou laqué opaque, collé à 45°. Le fond du tiroir est en cristal dans la même finition que l'extérieur. Sur le plateau il y a un passage fraisé pour les câbles, dans laquelle peut être inséré un miroir double face, transformant le bureau en une table de maquillage moderne.

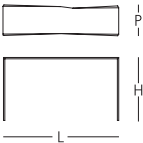
Schreibtisch aus 15mm extralight Klarglas mit gebogenen Füßen, die eine Tischplatte mit einer Schublade mit Push-Pull Funktion tragen. Die Schublade ist mit gehärtetem, matt oder glänzend lackiertem Glas verkleidet und im 45° Winkel verklebt. Der Boden der Schublade besteht aus dem gleichen Glas lackiert wie draußen. Auf der Oberseite gibt es eine spezielle Fräsung als Kabelkanal, die auch als Halterung für einen doppelseitigen Spiegel dienen kann. Somit kann der Schreibtisch in einen modernen Schminktisch verwandelt werden.

Writing desk in extra light 15mm thick glass with curved glass legs supporting a top with a touch latch (push-pull) drawer, completely covered in tempered glass, lacquered matt or glossy, glued 45°. The bottom of the drawer is in the same glass finish as the desk. On the top of the desk there is a special casing milled to house cables with the possibility of slotting in a double-faced mirror to transform the desk into a modern make-up desk

Escritorio con patas en cristal transparente extralight mm.15 curvado que sostienen un sobre suministrado con cajón con abertura push-pull, completamente cubierto en cristal templado, lacado brillante o mate, juntado a 45°. El fondo del cajón es en cristal en el mismo acabado del exterior. En el sobre hay un fresado pasacables, en el cual se puede insertar un espejo a dos caras, transformando así el escritorio en un moderno tocador.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. Row 1: STRA01, 125, 48, 77, 85, 0,66, 110, 3.799

TRIM04



Consolle dalle forme irregolari e con speciali molature sfaccettate del cristallo trasparente extralight temperato.

Console de forms irrégulières, avec des moulages spéciaux du trempé transparent extralight verre à facettes.

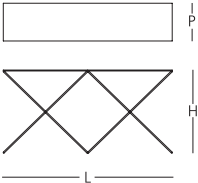
Konsolen in irregulären Formen und mit speziell facettierten Abschleifungen des gehärteten Extralight Klarglas.

Console with irregular shapes and special faceted grindings of the tempered transparent extralight glass.

Consola de formas irregulares y con moldurados cantos espaciales del cristal templado transparente extralight.

TRIM04	134	37	78	40 65	0,55	1.473
--------	-----	----	----	----------	------	-------

XX03



Console realizzata in cristallo trasparente di colore rosa e arancio. La base composta da due X in cristallo temperato e stratificato 8+8 mm., con speciali bisellature ed incollaggi, è impreziosita da elementi in metallo cromato lucido. Il piano, in cristallo stratificato 8+8 mm., va in appoggio sulla base.

Console réalisée en cristal transparent coloré rose et orange. La base est composée par deux X en cristal trempé et stratifié 8+8 mm., avec de spéciaux biseautages et collages, et ornée par des éléments en métal chrome poli. Le plateau, en cristal stratifié 8+8 mm., est posé sur la base.

Konsole in transparentem, rosa und orange farbigem Glas. Das Gestell, das aus zwei X in gehärtetem und beschichtetem 8+8 mm. starkem Glas, mit speziellen Abschrägungen und Klebevorgänge besteht, ist durch Metall verchromten. Elementen verschönert. Die Abdeckplatte, in beschichtetem 8+8 mm. starkem Glas wird auf das Gestell aufgelegt.

Console realized in transparent pink and orange coloured glass. The base composed of two Xs in tempered and laminated mm. 8+8 thick glass, with special chamfering and gluing, is embellished by metal polished chrome elements. The top, in laminated 8+8 mm. thick glass, leans on the base.

Consola realizada en cristal transparente de color rosa y naranja. La base compuesta de dos equis en cristal templado y estratificado de 8+8 mm., con por especiales cortes a bisel y encolados, está adornada por elementos en metal cromado brillante. El sobre, en cristal estratificado de 8+8 mm., apoya sobre la base.

XX03	175	40	89	68 90	1,04	4.231
------	-----	----	----	----------	------	-------

Boxy

Design Johanna Grawunder

BOX01

P

H

L

BOX02

P

H

L

colorati (specchiante)

transparent coloured glasses (mirroring)

cristalli laccati opachi

glossy lacquered glasses

opaque lacquered glasses

BOX01

45

45

71,5

35

0,28

1.818

1.532

BOX02

40

40

40

18

0,10

1.477

1.245

with shelves in transparent extralight tempered glass.

Finishes:

- Transparent coloured glass (with mirror)

- Glossy lacquered glass

- Opaque lacquered glass

Muebles contenedores revestidos en un espejo coloreado especial, disponibles en los cristales transparentes coloreados, laqueados brillantes o laqueados mates. Con ruedas y una puerta con sistema de abertura a presión derecha o izquierda. La parte interna del mueble es en roble moro oscuro con estantes en cristal transparente extralight templado.

Acabados:

- Cristales transparentes coloreados (con espejo)

- Cristales laqueados brillantes

- Cristales laqueados mates.

Meubles conteneurs revêtus avec un special miroir coloré disponible dans les couleurs des cristaux transparents colorés ou en cristal laqué brillant ou laqué opaque. Équipés de roulettes et de une porte avec ouverture à pression à droite ou à gauche. L'intérieur du meuble est en chêne brun foncé avec étagères en cristal transparent extralight trempé.

Finitions:

- Cristaux transparents colorés (avec miroir)

- Cristaux laqués brillants

- Cristaux laqués opaques

Behältern, die in einem speziellen farbigen Spiegel bekleidet werden. Erhältlich in der Ausführung farbige Klargläser oder glänzende lackierte oder matt lackierte Kristallgläser. Mit Rollen und Tür mit Druckverslag rechts oder links und ausgerüstet. Das Innere des Möbels ist aus dunkelbrauner Eiche mit Ablagefächer aus gehärtetem extralight Klarglas.

Ausführungen:

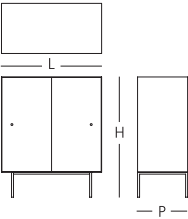
- Farbige Klargläser (mit Spiegel)

- Glänzende lackierte Kristallgläser

- Matt lackierte Kristallgläser

Storage units covered with a special coloured mirror, available in transparent coloured glass, in glossy lacquered glass or in opaque lacquered glass. Provided with wheels and a door with push-pull right or left opening system. The inside of the unit is in dark brown oak

COM01

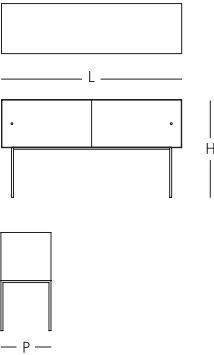


Mobili in cristallo stampato a righe o quadretti, temperato e incollato a 45°, con base argentata. Le antine scorrevoli sono inserite in guide di plexiglass trasparente, mentre le esili gambe sono in metallo cromato lucido. Forniti con ripiani in cristallo extralight mm. 8 temperato.

Mueble en cristal estampado a rayas o a cuadros, templado y encolado a 45° con base plateada. Las puertas correderas están insertadas en guías de plexiglass transparente, mientras las patas delgadas son en metal cromado brillante. Suministrados con estantes en cristal extralight 8 mm. templado.

COM01	100	50	120	115 140	0,90	3.326	3.465
COM02	180	50	96	130 155	1,70	3.361	3.532

COM02



Meubles de cristal imprimé à rayures ou carreaux, trempé et collé à 45 °, avec une base argentée. Les portes coulissantes sont placées dans des rails de plexiglass transparents avec finition en miroir, alors que les minces pieds sont en métal chromé brillant. Ils sont fournis avec étagères en cristal extra-light 8 mm trempé.

Behälter aus gehärtetem, in 45° Winkel geklebtem, geriffelt oder kariert bedrucktem Glas mit Silberbasis. Die Schiebetüren laufen in transparenten Schienen aus Plexiglas und die schlanken Füße sind aus glänzendem verchromtem Metall. Ausgestattet mit Glasböden aus 8 mm. starkem, gehärtetem Extralight Klarglas.

Storage furniture in striped or checked printed glass, tempered and glued 45°, with silvered base. The sliding doors run in transparent plexiglass tracks, whilst the slender legs are in glossy chromium-plated metal. Supplied with 8 mm. thick tempered extralight glass shelves.

Design Piero Lissoni		C	L	P	H	PN/PL	V	transparent extralight glass	transparent coloured glass	matt coloured diffusor glass
DJMH01/02		Serie di mobili contenitori a giorno in cristallo stratificato 5+5 mm., molato filo lucido e termosaldato. Disponibili in cristallo trasparente extralight, trasparente colorato o diffusore colorato opaco. Serie de muebles contenedores en cristal estratificado de 5+5 mm., biselado con canto pulido y termosoldado. Están disponibles en cristal transparente extralight, transparente coloreado o difusor coloreado mate.								
		DJMH01	30	45	45,5	22 32	0,12	1.011	1.537	2.041
		DJMH02	60	45	45,5	35 50	0,20	1.011	1.537	2.041
		DJMH03	30	45	195,5	70 108	0,52	2.041	2.558	3.298
		DJMH04	60	45	195,5	105 160	0,90	2.232	2.840	3.693
		DJMH05	120	45	107,5	110 154	0,97	2.353	2.945	3.925
		DJMH07	120	45	54,5	58 100	0,45	1.615	2.053	2.685
DJMH03/04		Finiture: - Cristallo trasparente extralight - Cristalli trasparenti colorati - Cristalli diffusori colorati opachi Série de meubles conteneurs en cristal stratifié 5+5 mm, polis à la meule et thermo soudé. Disponibles en cristal transparent extralight, transparent coloré ou diffuseur coloré opaque. Finitions: - Cristal transparent extralight - Cristaux transparent colorés - Cristaux diffuseurs colorés opaques								
DJMH05		Serie von Behältern aus mm. 5+5 starkem beschichtetem Glas mit Kante gerade und poliert und thermogeschweißt. Erhältlich aus Extralight, farbigem Klarglas oder matt lichtverbreitendem farbigem Kristallglas.								
DJMH07		Series of open storage furniture in laminated 5 + 5 mm. thick shiny ground and thermo-welded glass. Available in transparent extralight glass, transparent coloured glass or matt coloured diffusor glass. Finishes: - Transparent extralight glass - Transparent coloured glass - Matt coloured diffusor glass								

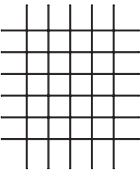
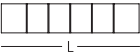
Glass shelves #1 (1976)

Design Shiro Kuramata

C L P H PN/PL V

prezzo
price

KUS



Libreria dall'eccezionale pulizia formale e dalle proporzioni auree, realizzata interamente in cristallo trasparente mm.12 termosaldato, senza l'ausilio di alcun elemento estraneo. Prodotto storico ed iconico del design internazionale, disegnato dal grande maestro Shiro Kuramata nel 1976.

Bibliothèque au dessin d'une exceptionnelle pureté et aux proportions optimales, réalisée entièrement en cristal transparent de 12 mm thermo-soudé, sans l'aide d'aucun élément extérieur. Produit historique et icône du design international, dessiné par le grand maître Shiro Kuramata en 1976.

Bücherregal in einer äußerst sauberen Formensprache und mit meisterhaften Proportionen, das komplett in mm. 12 starkem, thermoverschweißtem Klarglas ohne andere Hilfsmittel realisiert wird. Ein historisches Modell, anerkannt im internationalen Designbereich, entworfen von dem großen Meister Shiro Kuramata im Jahre 1976.

Bookcase characterised by the extraordinary formal cleanness and the golden proportions, entirely realized in thermo-welded mm. 12 thick transparent glass, without the aid of any foreign element. Historical and iconic product of the international design, designed in 1976 by the great master Shiro Kuramata.

Librería de excepcional limpieza formal y de proporciones áureas, realizada enteramente en cristal transparente de 12 mm. termosoldado, sin la ayuda de ningún elemento externo. Producto histórico e icónico del diseño internacional, diseñado por el gran maestro Shiro Kuramata en 1976.

KUS 165 35 196 206 2,30 260

7.800

* Attenzione, questo prodotto è realizzato in un unico pezzo di grandi dimensioni, presenta incollaggi estremi ed è molto delicato. Qualsiasi urto può causare danni irreparabili. Durante il trasporto e la movimentazione la cassa deve rimanere sempre in posizione orizzontale. È necessaria molta cautela nella movimentazione e nel posizionamento, molta accortezza nell'utilizzo. I ripiani laterali non devono mai essere né caricati eccessivamente né sollecitati. Per movimentare la libreria afferrarla sempre dalle spalle verticali e mai dai ripiani. Per una presa più sicura consigliamo l'uso di guanti anti-scivolo. Prima dell'ordine accertarsi che ci siano tutte le condizioni idonee sia per il trasporto sia per il carico/scarico (solo con carrelli elevatori) sia per l'utilizzo.

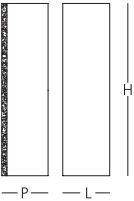
* Attention, ce produit est réalisé dans un unique morceau de grandes dimensions, présente des collages extrêmes et est très délicat. Pendant le transport et la movimentation la caisse doit rester toujours en position horizontale. Chaque coup peut causer des dommages irréparables. Il faut faire beaucoup d'attention pendant la movimentation et le positionnement, avoir beaucoup de précaution dans l'usage. Les étagères latérales ne doivent pas être jamais chargés ou sollicités excessivement. Pour déplacer la bibliothèque, la soulever en la saisissant par les côtés verticaux et jamais par les étagères. Pour une prise plus sûre nous conseillons d'utiliser des gants antidérapants. Avant la commande s'il vous plaît vérifier qu'il y a toutes les conditions propres soit pour le transport et le chargement/déchargement (seulement avec des chariots élévateurs) soit pour l'usage

* Achtung, dieses Produkt ist aus einem Stück großer Ausmaße gefertigt, weist extreme Verklebungen auf und ist sehr empfindlich. Jeder Stoß kann unreparierbare Schäden verursachen. Während des Transports und der Bewegung soll die Holzkiste immer horizontal bleiben. Eine große Vorsicht bei der Beförderung und der Platzierung und eine große Sorgfalt die der Benutzung sind notwendig. Die seitlichen Böden dürfen niemals zu viel belastet oder gehoben werden. Um das Regal zu bewegen, heben Sie es immer an den senkrechten Seiten und niemals an den Zwischenböden. Für einen sicheren Halt empfehlen wir die Verwendung von Anti-Rutsch-Handschuhe. Vor dem Auftrag bitte auf alle passenden Bedingungen beachten, dass es sowohl für die Fracht und die Auf/ Abladung (nur mit Gabelstapler) als auch für die Benutzung gibt.

* Attention, this product has been realized in just one piece of big dimensions, presents extreme gluing and is very fragile. Any stroke can cause irreparable damages. During the transport and moving, the box must always stay in a horizontal position. It is necessary to have great caution by handling and placing it and great care by using it. The side shelves must never be loaded too much or stressed in any way. To move the bookcase lift it taking it always from the vertical shoulders and never from the shelves. For a safer taking we suggest you to use antislipping gloves. Before ordering it, please make sure that all suitable conditions both for transport and loading/unloading (only with forklift) and for its use are provided.

* Atención: este producto está realizado en una sola pieza de grandes dimensiones, presenta pegamento extremo y es muy delicado. Cualquier golpe puede causar daños irreparables. Durante el transporte y mientras se mueve, la caja tiene que estar siempre en posición horizontal. Es necesaria extrema cautela a la hora de moverlo y colocarlo y extremo cuidado al utilizarlo. Los estantes nunca deben ser cargados demasiado y nunca se debe hacer presión. Para mover la librería levantarla sujetandola por los costados verticales y nunca por los estantes. Para una toma mas segura aconsejamos el uso de guantes antiresbalamiento. Antes de pedirlo, por favor, asegurarse que se dan todas las condiciones adecuadas: tanto para el transporte, la carga/descarga (sólo con elevadores) como para el uso.

HEI01/HEI01R



Serie di vetrine pensili con serratura, in cristallo trasparente extralight mm.6, temperato e incollato a 45°, nelle varianti diritte (a forma di parallelepipedo) e oblique (a forma di prisma irregolare), disponibili con schienale a specchio o luminoso con impianto a led dimmerabile. Gli oggetti contenuti sembrano magicamente sospesi nell'aria. Speciali cerniere, fissate alla parete tramite un telaio, permettono ai volumi in cristallo di ruotare, in modo da potere accedere al loro interno. Le vetrine sostengono un peso massimo di 15 kg.

Series of aerial hanging display cases with lock, in transparent extralight mm. 6 thick tempered and glued at 45°, available in straight (parallelepiped shape) and oblique (irregular prism shape) versions and with a mirrored back or with illuminated dimmer Led system. Objects within give the illusion of being magically suspended midair. Special hinges fixed to the wall by means of a frame allow the glass cases to revolve enabling access to the inside. The display cases support a maximum weight of 15kg.

HEI01 diritta/ straight	36	35	130	36 62	0,31	2.434	3.091
-------------------------------	----	----	-----	----------	------	-------	-------

HEI01R diritta con ripiano/ straight with shelf	36	35	130	36 62	0,31	2.598	3.246
---	----	----	-----	----------	------	-------	-------

HEI02 diritta/ straight	41	40	60	22 40	0,19	1.628	1.985
-------------------------------	----	----	----	----------	------	-------	-------

HEI03 diritta/ straight	41	50	40	22 41	0,17	1.530	1.867
-------------------------------	----	----	----	----------	------	-------	-------

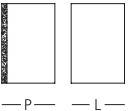
HEI04 obliqua/ oblique	62	54	40	23 44	0,25	1.600	1.937
------------------------------	----	----	----	----------	------	-------	-------

HEI05 obliqua/ oblique	51	40	130	38 64	0,45	2.531	3.194
------------------------------	----	----	-----	----------	------	-------	-------

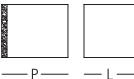
HEI05R obliqua con ripiano/ oblique with shelf	51	40	130	38 64	0,45	2.711	3.363
--	----	----	-----	----------	------	-------	-------

HEI06 obliqua/ oblique	60	49	60	26 48	0,31	1.692	2.055
------------------------------	----	----	----	----------	------	-------	-------

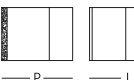
HEI02



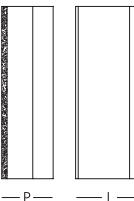
HEI03



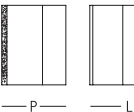
HEI04



HEI05/HEI05R



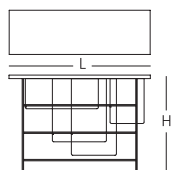
HEI06



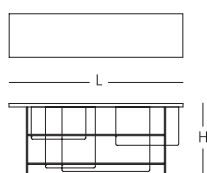
Serie von hängenden Vitrinen mit Schloss, aus 45° verklebtem mm. 6 starkem gehärtetem Extralight Klarglas, verfügbar in einer geraden Version (in Form eines Quaders) und in einer schrägen Version (in Form eines unregelmäßigen Prismas), erhältlich mit einer verspiegelten Rückseite oder mit einer beleuchteten Rückseite mit dimmer LED-Anlage. Die Objekte in der Vitrine erscheinen, als ob sie magisch in der Luft erhoben sind. Spezielle Scharniere, die an der Wand mittels eines Rahmens befestigt sind, erlauben eine Drehung der Vitrinen, so dass der Zugriff zum Inneren ermöglicht ist. Die Vitrine können ein maximales Gewicht von 15 Kg tragen.

Serie de vitrines colgantes con cerradura, en cristal transparente extralight de 6 mm., templado y encolado a 45°, en la versión recta (en forma de paralelepípedo) y oblicuo (en forma de prisma irregular), disponibles con trasera a espejo o con un sistema de iluminación dimmer Led. Los objetos contenidos parecen colgados en el aire como por arte de magia. Bisagras especiales, fijadas a la pared por medio de un armazón, permiten girar a los volúmenes en cristal, de manera que se acceda a su interior. Las vitrinas sostienen un peso máximo de 15kg.

LAY01



LAY02



Librerie in cristallo extrachiaro opaco bianco, stratificato mm. 8+8 mm e incollato.

I ripiani sono parzialmente schermati da ante scorrevoli appese al top, realizzate in cristallo trasparente con speciali colorazioni che, sovrapponendosi, creano cromie in continuo mutamento. È disponibile una versione con ante nelle tonalità calde (arancio-rosso-marrone) e una nelle tonalità fredde (azzurro-grigio-viola). Il top e le ante sono smontabili.

Bibliothèques en cristal blanc opaque extralight, stratifié mm. 8 + 8 mm et collé. Les étagères sont partialement voilées par des portes coulissantes suspendues au top, réalisées en cristal transparent avec des colorations spéciales qui, en se superposant, créent nuances en mouvement continu. Elle est disponible dans une version avec portes dans les tonalités chaudes (orange-rouge-marron) et une dans les tonalités froides (azur-gris-violet). Le top et les portes sont démontables.

Regal aus weißem, matten, 8+8 mm. starkem beschichtetem und verklebtem Extralight Glas. Die Regale sind teilweise von Schiebetüren verdeckt, die von oben aufgehängt sind und aus Klarglas in Sonderfarben bestehen. Die Überlappung der Schiebtüren erschafft chromatische Bilder, die ständig ändern. Erhältlich ist eine Version mit Türen in warmen Farbtönen (orange-rot-braun) und eine zweite Version mit Türen in den kalten Tönen (blau-grau-violett). Die obere Glasplatte und die Türen können demontiert werden.

Bookshelves in white matt extralight lacquered glass, 8+8 mm. thick laminated and glued. The shelves are partially obscured by sliding doors suspended from the top, made of transparent glass with special colors which, by overlapping, create constantly changing chromatic imagery. Two versions are available with doors in warm tones (orange-red-brown) and in cold tones (blue-grey-violet). The top and the doors can be dismantled.

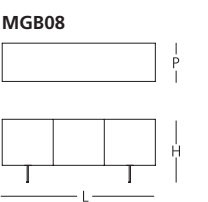
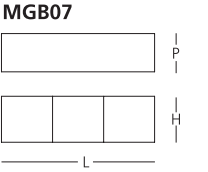
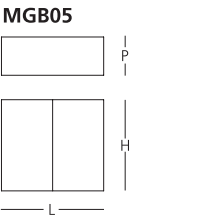
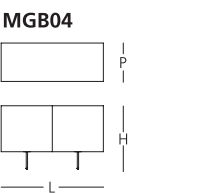
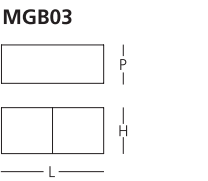
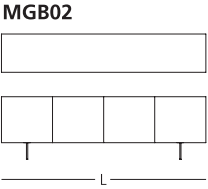
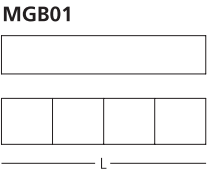
Librería en cristal extralight blanco mate, estratificado 8+8 mm. y encolado. Los estantes están parcialmente ocultos por puertas correderas colgadas al plano, realizadas en cristal transparente con coloraciones especiales que, sobreponiéndose, crean colores en continuo cambio. Está disponible una versión con puertas en las tonalidades cálidas (naranja – rojo – marrón) y en las tonalidades frías (azul – gris – violeta). El plano y las puertas son desmontables.

LAY01 160 50 108 225 1,60
255

5.234

LAY02 200 50 81 225 1,55
265

5.765



Serie di mobili contenitori in cristallo temperato, laccato lucido o opaco o gres (eccetto MGB05) incollato a 45°, con interno in legno nobilitato colore antracite opaco e ripiani in cristallo trasparente extralight mm.10 temperato. Il fondo dei cassetti è nella stessa finitura dell'esterno del mobile, mentre i vani chiusi dalle ante sono rivestiti in specchio (no spalle). I codici MGB02-04-08-13 sono sostenuti da sottili gambe in metallo cromato lucido o da due lastre di cristallo extralight temperato. Sistema di apertura push-pull per ante e cassetti. A richiesta i modelli con le ante (ad eccezione di MGB05) sono forniti con fori passacavi nelle basi, a scelta nel vano di dx, di sx o in entrambi. Il modello MGB14, uguale a MGB12, è appeso a parete.

- Cristalli laccati lucidi
- Cristalli laccati opachi
- Gres

Série de meubles conteneurs en cristal trempé, laqué brillant ou laqué opaque ou céramique (sauf le MGB05) collé à 45°. L'intérieur est en bois mélaminé de couleur anthracite opaque et les étagères sont en cristal transparent extra-light trempé de 10mm. La base des tiroirs est dans la même finition que l'extérieur du meuble, alors que les compartiments avec portes sont recouverts en miroir (pas les côtés). Les codes MGB02- 04-08-13 sont soutenus par des pieds cylindriques minces en métal chromé brillant ou par deux plaques de cristal extralight trempé. Système d'ouverture push-pull pour portes et tiroirs. Sur demande les modèles avec les portes (sauf le MGB05) sont équipés avec des trous chaumards dans les bases, sur choix dans l'espace de dx ou de sx ou dans tous les deux. Le modèle MGB14, égal à MGB12, est accroché au mur.

- Cristaux laqués brillants
- Cristaux laqués opaques
- Gres/céramique

Satz von Behältern aus gehärtetem, glänzend lackiertem oder matt lackiertem im Winkel von 45° geklebtem Glas oder Keramik (außer MGB05). Das Innere ist aus Schichtholz matt Holzkohle gefärbt mit Fachböden aus gehärtetem mm. 10 starkem Extralight Klarglas. Der Boden der Schubladen ist gleichfarbig wie die Außenseite. Hingegen sind die Fächer mit Türen mit Spiegel beschichtet (außer Seiten). Die Modelle MGB02- 04-08-13 sind von dünnen Füßen aus glänzendem, verchromtem Metall oder von zwei Scheiben aus gehärtetem Extralight Klarglas gestützt. Druckbeschlag für Türen und Schubladen. Nach Anfrage können die Modelle mit Türen (außer MGB05) die Löcher für den Kabelausgang im Unterboden haben, die in der rechten, in der linken oder in beiden Abteilungen aufweisen können. Die Modelle MGB14, dieselbe von MGB12, hängt an der Wand.

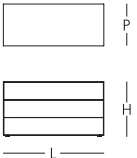
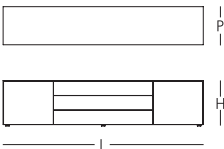
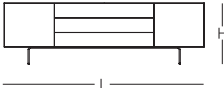
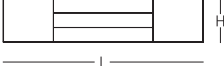
- Ausführungen:
- Glänzende lackierte Kristallgläser
 - Matt lackierte Kristallgläser
 - Gres/Keramik

Series of storage furniture in tempered glossy or opaque lacquered glass or stoneware (except for MGB05) glued 45°. The interior is in laminated opaque charcoal coloured wood and shelves in 10 mm. thick transparent extralight glass. The bottom of the drawers is in the same finish of the outside, while the compartments with doors are covered with mirror (no sides). The codes MGB02- 04-08-13 are supported by a base with thin legs in glossy chromed metal or by two slabs of tempered extralight glass. Push-pull opening system for the doors and the drawers. On demand, the models with doors (except for MGB05) are provided with cable outlets in the bases, that can be available in the right or left compartment or in both of them. The model MGB14,

C	L	P	H	PN/PL	V	glossy lacquered glass	opaque lacquered glass - stoneware	cristalli laccati lucidi	cristalli laccati opachi - gres	cristalli laccati lucidi con base in vetro	cristalli laccati opachi con base in vetro - gres
MGB01	242	45	54	143	1,09	3.263	3.567				
con 4 ante/with 4 doors				250							
MGB02	242	45	80	152	1,60	3.820	4.120			4.325	4.630
con 4 ante - con gambe/with 4 doors - with legs				280							
MGB03	120	45	54	75	0,59	2.082	2.311				
con 2 ante/with 2 doors				140							
MGB04	120	45	80	79	0,69	2.367	2.598			3.070	3.299
con 2 ante - con gambe/with 2 doors - with legs				160							
MGB05	120	45	107	124	1,02	2.703	3.007				
con 2 ante/with 2 doors				218							
no gres/no stoneware											
MGB07	180	45	54	109	0,84	2.673	2.940				
con 3 ante/with 3 doors				190							
MGB08	180	45	80	115	1,03	3.168	3.435			3.662	3.928
con 3 ante - con gambe/with 3 doors - with legs				232							
the same of MGB12, is hung on the wall.											
Finishes:											
- Glossy lacquered glass											
- Opaque lacquered glass											
- Gres/stoneware											
Serie de muebles contenedores en cristal templado, laqueado brillante o mate o gres (excepto para MGB05) encolado a 45°, con el interior en madera laminada de color antracita mate y estantes en cristal transparente extralight mm. 10 templado. El fondo de los cajones es en el mismo acabado del exterior del mueble, mientras los huecos con las puertas estan revestidos en espejo (no montantes). Los codigos MGB02- 04-08-13 son soportados por una base con patas sutiles en acero brillante o por dos losas de cristal extralight templado. Sistema de apertura push-pull para las puertas y los cajones. A petición los modelos con puertas (excepto para MGB05) son suministrados con agujeros pasacables en las bases, y se pueden poner en el hueco de derecha, de izquierda o en ambos. El modelo MGB14, igual a MGB12, està colgado a pared.											
Acabados:											
- Cristales laqueados brillantes											
- Cristales laqueados mates											
- Gres											

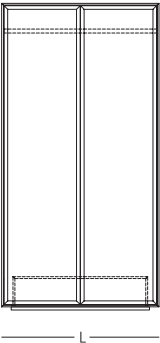
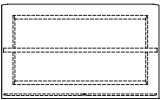
Magic Box

Design Piero Lissoni

	C	L	P	H	PN/PL	V	crystallini laccati lucidi glossy lacquered glass	crystallini laccati opachi - gres opaque lacquered glass - stoneware	crystallini laccati lucidi con base in vetro glossy lacquered glass with glass base	crystallini laccati opachi con base in vetro - gres opaque lacquered glass with glass base - stoneware
MGB09										
										
MGB10										
										
MGB11										
										
MGB12										
										
MGB13										
										
MGB14										
										

MGB09	60	45	50	49	0,24	2.178	2.414		
con 3 cassetti/ with 3 drawers				71					
MGB10	120	50	64	120	0,66	3.024	3.416		
con 3 cassetti/ with 3 drawers				165					
MGB11	160	50	64	170	0,86	4.524	5.075		
con 6 cassetti/ with 6 drawers				215					
MGB12	239	45	53	193	1,09	4.617	5.252		
con 3 cassetti e 2 ante/ with 3 drawers and 2 doors				262					
MGB13	239	45	80	202	1,60	5.185	5.813	5.661	6.296
con 3 cassetti e 2 ante, con gambe/ with 3 drawers and 2 doors, with legs				291					
MGB14	239	45	53	193	1,09	4.617	5.252		
pendente con 3 cassetti e 2 ante/ hanging with 3 drawers and 2 doors				262					

PRW01



Armadio in cristallo trasparente extralight mm.12, temperato e termosaldato, con speciali e preziose bisellature che riflettono e rifrangono la luce. La base è in specchio extralight mentre la barra porta abiti e la ferramenta sono in acciaio lucido. Sulla base è posizionata una panchetta nello stesso materiale e con le stesse lavorazioni dell'armadio. Le ante, in cristallo extralight mm. 8 temperato, si aprono con un comodo sistema push-pull. E' un espositore che magnifica e valorizza enormemente gli abiti e gli oggetti in esso contenuti.

Wardrobe in transparent extralight 12 mm. tempered and thermo-welded glass, with precision bevelling which reflects and refracts the light. The base is in extralight mirror, the coat hanger bar and the hardware are in polished steel. On the base is a small bench in the same material and with the same features of the storage unit. The doors, in transparent extralight 8 mm. tempered glass, open with a practical push-pull system. Clothing and objects within are visually enhanced and highlighted by this display unit.

PRW01 100 60 195 248 2,18 318

7.013

PRW02 86 44 18 20 0,13 29

848

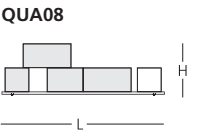
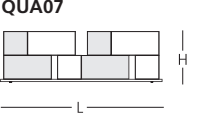
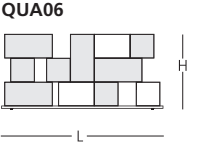
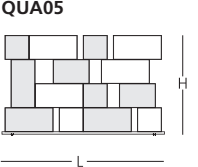
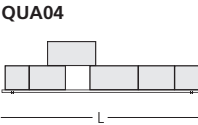
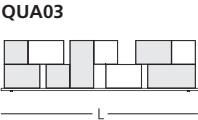
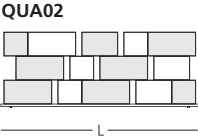
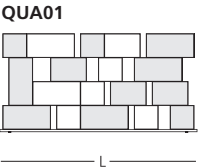
PRW02



Armoire - meuble d'exposition en cristal transparent extra-light de 12mm, trempé et thermo-soudé, avec des biseautages spéciaux et précieux qui reflètent et réfractent la lumière. La base est en miroir extra-light alors que la penderie et la quincaillerie sont en acier poli. Sur la base est positionné un petit banc dans le même matériel et avec la même finition que l'armoire. Les portes, en cristal extra-light de 8mm trempé, s'ouvrent avec un confortable système push-pull. C'est un expositoire qui magnifie et met en valeur les vêtements ou les objets qu'elle contient.

Armario en cristal transparente extralight mm.12, templado y termosoldado, con biseladuras especiales y preciosas que reflejan y reflectan la luz. La base es en espejo extralight, mientras la barra percha y la herramienta son en acero brillante. En la base hay un banqueta del mismo material y con las mismas manufacturas del armario. Las puertas, en cristal extralight mm.8 templado, se abren con un cómodo sistema push-pull. Es un expositor que magnifica y valoriza mucho los vestidos y los objetos que hay en el interior.

Schrank in gehärtetem und thermo-geschweißtem Extralight Klarglas mm. 12 stark, mit besonderen und wertvollen Facettierungen die das Licht widerspiegeln und brechen. Das Gestell ist in Extralight Spiegel und die Kleiderstange und die Beschläge in poliertem Edelstahl. Auf dem Gestell liegt ein Bänkchen in dem gleichen Material und mit den gleichen Verarbeitungen des Schrankes. Die Türen, in gehärtetem mm. 8 starkem Extralight, öffnen sich dank einem praktischen Druckbeschlag. Dieses Stück ist ein Ausstellungselement, das die in seinem Inneren enthaltenen Kleidungsstücke und Objekte außerordentlich verherrlicht und verwertet.



Librerie composte da scatole di diverse misure, realizzate in cristallo trasparente extralight mm 10 temperato, incollato a 45°, sovrapposte in maniera sfalsata ed irregolare.

Disponibili con schienale in cristallo extralight, fumé, bronzo o nelle finiture dei “Cristalli trasparenti colorati”, “Cristalli diffusori colorati opachi”, “Cristalli diffusori colorati lucidi”.

Le scatole appoggiano su una base in legno di rovere laccato nero poro aperto e sono fissate tra di loro per mezzo di minimali giunti in metallo cromato.

Ogni composizione è disponibile in versione fruibile da un lato o da due lati.

Bibliothèques composées de boîtes aux dimensions diverses, réalisées en cristal extralight 10 mm. Trempé, collé à 45°, empilées de manière décalée et irrégulière.

Disponibles avec le dos en cristal extralight, fumé, bronze ou dans les finitions des “Cristaux transparents colorés”, “cristaux diffuseurs colorés opaques”, “cristaux diffuseurs colorés brillants”.

Les boîtes prennent appui sur un socle en bois de rouvre laqué noir pore ouvert et sont fixées entre elles au moyen de discrets joints métalliques anodisés noirs.

Chaque composition est disponible en version utilisable sur un seul ou sur les deux côtés.

Bücherregale bestehend aus unterschiedlich großen Kästen in gehärtetem extralight Klarglas 10 mm. stark, im 45° Winkel verklebten Seiten, die nicht bündig sind und unregelmäßig überlappen.

Verfügbar mit Rückseite in extralight Klarglas, Rauchglas, bronze Glas oder in den „farbigen transparenten Gläsern“, „matt lichtverbreitende farbige Kristallgläser“, „glänzende lichtverbreitende farbige Kristallgläser“.

Die Kästen liegen auf einer geflammten Eichenholzbasis,

die schwarz offenporig lackiert sind, und sind durch minimale verchromte Metallverbindungen miteinander verbunden.

Jede Komposition ist in zwei Versionen erhältlich, d.h. einseitig oder zweiseitig verwendbar.

Bookcases made of boxes of different sizes in transparent 10 mm extralight tempered glass, glued at 45° and deliberately overlapped in a misaligned and irregular way.

Available with back in transparent extralight, smoked, bronze glass or in “transparent coloured glass”, “matt coloured diffuser glass”, “glossy coloured diffuser glass” finish.

The boxes lay on a flamed oak base black lacquered open pore and they are fixed to each other by means of minimal metal joints in black anodized finish.

Each composition is available in a version either usable from one or both sides.

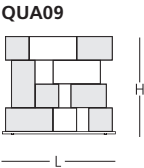
Librerías que se componen de cajas de diferentes medidas en cristal transparente extralight 10 mm. templado y encolado a 45°, sobrepuestas de manera desalineada e irregular.

Disponibile con respaldo en cristal extralight, ahumado, bronze o en los acabados de los “ Cristales transparentes coloreados”, “ Cristales difusores coloreados mates”, “cristales difusores coloreados brillantes”.

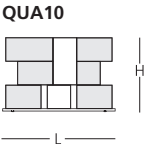
Las cajas apoyan en una base de madera de roble flameado laqueado negro poro abierto y están fijadas entre ellos por medio de pequeños juntos metálicos anodizados negros.

Cada composición está disponible en versión utilisable de un lado o ambos lados.

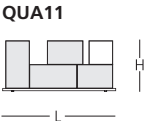
QUA01	330	40	164	518 717	3,36	15.498
QUA02	330	40	124	420 577	2,73	12.551
QUA03	330	40	84	298 412	1,9	8.752
QUA04	330	40	84	206 286	1,32	5.945
QUA05	270	40	164	403 559	2,73	12.290
QUA06	270	40	124	307 430	2,07	9.622
QUA07	270	40	84	235 326	1,61	7.267
QUA08	270	40	84	157 217	1,1	4.913



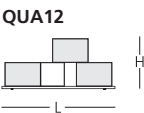
QUA09	190	40	164	280 391	1,88	8.741
--------------	-----	----	-----	------------	------	-------



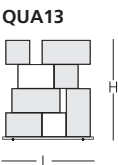
QUA10	190	40	124	228 319	1,54	7.076
--------------	-----	----	-----	------------	------	-------



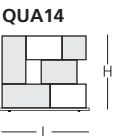
QUA11	190	40	84	156 211	1,08	4.727
--------------	-----	----	----	------------	------	-------



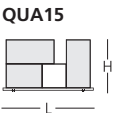
QUA12	190	40	84	118 166	0,81	3.782
--------------	-----	----	----	------------	------	-------



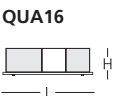
QUA13	150	40	164	226 317	1,5	7.030
--------------	-----	----	-----	------------	-----	-------



QUA14	150	40	124	180 251	1,21	5.417
--------------	-----	----	-----	------------	------	-------



QUA15	150	40	84	128 177	0,87	3.892
--------------	-----	----	----	------------	------	-------



QUA16	150	40	44	84 121	0,55	2.714
--------------	-----	----	----	-----------	------	-------

Attenzione: nel maneggiare i componenti in cristallo, evitare urti e non appoggiarli su superfici che possano causare scheggiature o graffi. Assicurarsi che tra di essi ci siano le guarnizioni in gomma, in modo che non appoggino uno contro l'altro.

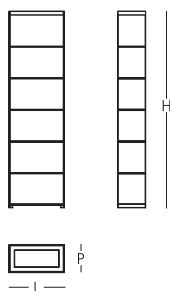
Attention: when handling glass components, please avoid shocks and do not lay them on surfaces that could cause chips or scratches. Make sure that there are the rubber gaskets, so that the glass elements do not lean one against the other.

Attention: en maniant les composants en cristal éviter les heurts et ne pas les appuyer sur des surfaces qui puissent causer des ébréchures ou des griffures. Merci de vous assurer que les garnitures en caoutchouc soient présentes, ce que les verres ne s'appuient pas l'un contre l'autre.

Achtung: während der handhabung der glasbestandteile vermeiden sie stöße und achten sie darauf, sie nicht auf oberflächen abzustellen, die diese zersplittern oder verkratzen könnten. Vergewissern sie sich, dass die gummidichtungen vorhanden sind, so dass sie nicht eine gegen die andere unterstützen.

Atencion: al desplazar las piezas de cristal, evitar choques y evitar apoyarlas sobre superficies que puedan crear marcas o rayas. Asegurarse de que hay las juntas de goma, de manera que los elementos de cristal no se apoyen el uno contra el otro.

LSP01/05



Libreria componibile con moduli mono o bifacciali di diversa larghezza e profondità in cristallo temperato mm.10. Le spalle e i ripiani sono in cristallo trasparente extralight. La base e il cielino sono in cristallo laccato lucido. Lo schienale è trasparente extralight o laccato lucido.

Finiture:

- Critalli laccati lucidi

Libreria componibile con módulos monofaciales o bifaciales de diversa anchura y profundidad, en cristal templado de 10 mm. Los montantes y estantes son de cristal transparente extralight. La base y la tapa son en cristal laqueado brillante. La trasera es de cristal transparente extralight o cristal laqueado brillante.

Acabados:

- Cristales laqueados brillantes

LSP01 62 31 220 109 0,32
monofacciale con
due spalle e schienale
single face with
two sides and back

2.230

LSP02 32 31 220 79 0,25
monofacciale con
due spalle e schienale
single face with
two sides and back

1.770

LSP03 61 31 220 92 0,30
monofacciale con
una spalla e schienale
single face with
one side and back

1.745

LSP04 31 31 220 62 0,23
monofacciale con
una spalla e schienale
single face with
one side and back

1.286

LSP05 62 31 220 75 0,32
monofacciale con
due spalle senza schienale
single face with
two sides without back

1.967

LSP06 32 31 220 61 0,25
monofacciale con
due spalle senza schienale
single face with
two sides without back

1.555

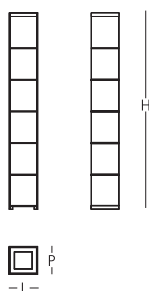
LSP07 61 31 220 58 0,30
monofacciale con
una spalla senza schienale
single face with
one side without back

1.481

LSP08 31 31 220 44 0,23
monofacciale con
una spalla senza schienale
single face with
one side without back

1.070

LSP02/06

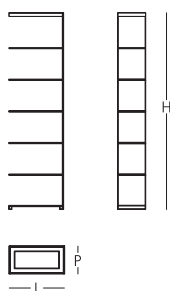


Bibliothèque composable avec des modules simple ou double face de diverses largeurs profondeurs en cristal trempé mm.10. Les côtés et étagères sont en cristal transparent extralight. La base et dessus sont en cristal laqué brillant. Le fond est transparent extralight ou laqué brillant.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants

LSP03/07

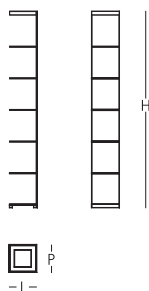


Anbauregal mit einseitigen oder zweiseitigen Modulen in unterschiedlicher Breite und Tiefe aus Sicherheitsglas mm 10 stark. Die Seiten und die Zwischenböden sind in Extralight Klarglas. Das Gestell und die Decke sind glänzend lackiert. Die Rückwand ist in Extralight Klarglas oder glänzendem lackiertem Glas.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser

LSP04/08



Composable single or double faced bookcase with modules of various width and depth in tempered mm.10 thick glass. The sides and the glass plates are in transparent extralight. The base and the top are in glossy lacquered glass. The back is in transparent extralight or glossy lacquered glass.

Finishes:

- Glossy lacquered glasses

* Per composizioni fino a tre moduli, uno deve sempre avere lo schienale. Per composizioni più ampie considerare almeno uno schienale ogni tre moduli e ogni modulo aggiuntivo. Esempio: 6 moduli = almeno 2 schienali; 7 moduli = almeno 3 schienali. All'ordine allegare disegno della composizione.

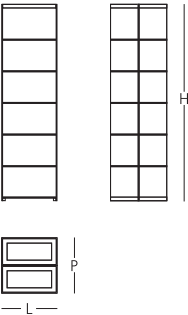
* Pour compositions jusqu'à trois modules, un doit toujours avoir le dossier. Pour compositions plus amples il faut considerer au moins un dossier chaque trois modules et pour chaque module supplémentaire. Example: 6 modules = au moins 2 dos; 7 modules = au moins 3 dos. S'il vous plait, avec la commande joindre le dessin de la composition.

* Mit Zusammensetzungen bis drei Module, muss eines immer die Rückseite haben. Mit größeren Zusammensetzungen muss man mindestens eine Rückseite jedes dritte Modul und jedes zusätzliche Modul berücksichtigen. Zum Beispiel: 6 Module = mindestens zwei Rückseite; 7 Module = mindestens drei Rückseite. Mit der Bestellung Zeichnen der Komposition bitte beilegen.

* For compositions up to three modules one must always have the back side. For wider compositions it must be considered at least a back side each three modules and each additional module. For example: 6 modules = at least 2 backs; 7 modules = at least 3 backs. Please enclose drawing of the composition to the order.

* Para composiciones hasta tres módulos, uno debe siempre tener la trasera. Para composiciones más amplias considerar por lo menos una trasera cada tres módulos y cada modulo adicional. Por ejemplo: 6 módulos = por lo menos 2 traseras; 7 módulos = por lo menos 3 traseras. Con el pedido envíe por favor el dibujo de la composición.

LSP09



Libreria componibile con moduli mono o bifacciali di diversa larghezza e profondità in cristallo temperato mm.10. Le spalle e i ripiani sono in cristallo trasparente extralight. La base e il cielino sono in cristallo laccato lucido. Lo schienale è trasparente extralight o laccato lucido.

Finiture:
- Critalli laccati lucidi

Librería componible con módulos monofaciales o bifaciales de diversa anchura y profundidad, en cristal templado de 10 mm. Los montantes y estantes son de cristal transparente extralight. La base y la tapa son en cristal laqueado brillante. La trasera es de cristal transparente extralight o cristal laqueado brillante.

Acabados:
- Cristales laqueados brillantes

LSP09 62 63 220 184 0,35
bifacciale con due spalle e schienale
double face with two sides and back

3.573

LSP10 32 63 220 140 0,28
bifacciale con due spalle e schienale
double face with two sides and back

2.830

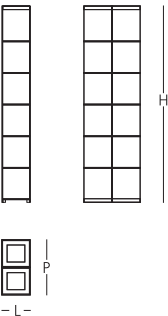
LSP11 61 63 220 150 0,34
bifacciale con una spalla e schienale
double face with one side and back

2.854

LSP12 31 63 220 106 0,27
bifacciale con una spalla e schienale
double face with one side and back

2.109

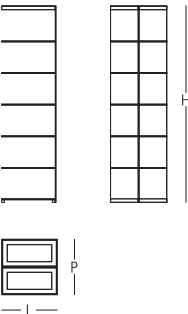
LSP10



Bibliothèque composable avec des modules simple ou double face de diverses largeurs profondeurs en cristal trempé mm.10. Les côtés et étagères sont en cristal transparent extralight. La base et dessus sont en cristal laqué brillant. Le fond est transparent extralight ou laqué brillant.

Finitions:
- Cristaux laqués brillants

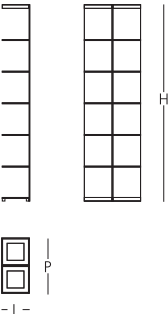
LSP11



Anbauregal mit einseitigen oder zweiseitigen Modulen in unterschiedlicher Breite und Tiefe aus Sicherheitsglas mm 10 stark. Die Seiten und die Zwischenböden sind in Extralight Klarglas. Das Gestell und die Decke sind glänzend lackiert. Die Rückwand ist in Extralight Klarglas oder glänzendem lackiertem Glas.

Ausführungen:
- Glänzende Lackierte Kristallgläser

LSP12



Composable single or double faced bookcase with modules of various width and depth in tempered mm.10 thick glass. The sides and the glass plates are in transparent extralight. The base and the top are in glossy lacquered glass. The back is in transparent extralight or glossy lacquered glass.

Finishes:
- Glossy lacquered glasses

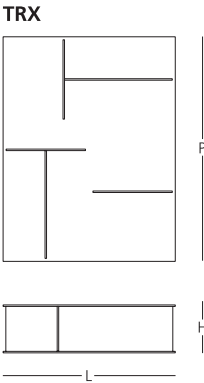
* Per composizioni fino a tre moduli, uno deve sempre avere lo schienale. Per composizioni più ampie considerare almeno uno schienale ogni tre moduli e ogni modulo aggiuntivo. Esempio: 6 moduli = almeno 2 schienali; 7 moduli = almeno 3 schienali. All'ordine allegare disegno della composizione.

* Pour compositions jusqu'à trois modules, un doit toujours avoir le dossier. Pour compositions plus amples il faut considerer au moins un dossier chaque trois modules et pour chaque module supplémentaire. Example: 6 modules = au moins 2 dos; 7 modules = au moins 3 dos. S'il vous plait, avec la commande joindre le dessin de la composition.

* Mit Zusammensetzungen bis drei Module, muss eines immer die Rückseite haben. Mit größeren Zusammensetzungen muss man mindestens eine Rückseite jedes dritte Modul und jedes zusätzliche Modul berücksichtigen. Zum Beispiel: 6 Module = mindestens zwei Rückseite; 7 Module = mindestens drei Rückseite. Mit der Bestellung Zeichnen der Komposition bitte beilegen.

* For compositions up to three modules one must always have the back side. For wider compositions it must be considered at least a back side each three modules and each additional module. For example: 6 modules = at least 2 backs; 7 modules = at least 3 backs. Please enclose drawing of the composition to the order.

* Para composiciones hasta tres módulos, uno debe siempre tener la trasera. Para composiciones más amplias considerar por lo menos una trasera cada tres módulos y cada modulo adicional. Por ejemplo: 6 módulos = por lo menos 2 traseras; 7 módulos = por lo menos 3 traseras. Con el pedido envíe por favor el dibujo de la composición.



Espositore, contenitore ed elemento di divisione e schermatura degli spazi, realizzato incollando lastre di cristallo stratificato 5+5 mm. Disponibile in cristallo trasparente extralight o trasparente colorato.

- Finiture:**
- Cristallo trasparente extralight
 - Cristalli trasparenti colorati

Meuble conteneur et élément de division et protection des espaces, réalisé en collant des plaques de cristal stratifié 5+5 mm. Disponible en cristal transparent extralight ou transparent coloré.

- Finitions:**
- Cristal transparent extralight
 - Cristaux transparent colorés

Ausstellungselement, Behälter und Raumteiler mit Abschirmungsfunktion, realisiert mittels verklebter Glasscheiben aus mm.5+5 starkem beschichtetem Glas. Erhältlich aus Extralight oder farbigem Klarglas.

- Ausführungen:**
- Extralight Klarglas
 - Transparente farbige Gläser

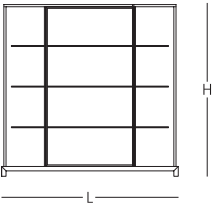
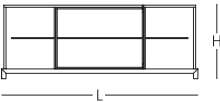
Display and storage unit and element dividing and screening the spaces, obtained by gluing slabs of laminated 5+5 mm glass. Available in transparent extralight glass or transparent coloured glass.

- Finishes:**
- Transparent extralight glass
 - Transparent coloured glass

Expositor, contenedor y elemento de división y particion de espacios, realizado encolando lastras de cristal estratificado 5+5 mm. Disponible en cristal transparente extralight o transparente coloreado

- Acabados:**
- Cristal transparente extralight
 - Cristales transparentes coloreados

TRX	115	32	150	90 120	0,68	2.167
-----	-----	----	-----	-----------	------	-------



Collezione di vetrine-espositori con una struttura in alluminio anodizzato dark brown, dai dettagli molto curati, e pannellature in cristallo trasparente extralight temperato. La base è rivestita da un cristallo laccato opaco. I ripiani vengono sostenuti da staffe regolabili fissate a due montanti verticali, sui quali va in battuta l'antina provvista di speciali cerniere registrabili. Questi pezzi, a richiesta forniti con serratura e completamente smontabili, sono ideali per contesti museali e commerciali e, grazie al cristallo extralight e all'esilità della struttura, garantiscono una perfetta visibilità a 360° degli oggetti contenuti. Disponibili su misura. Fornite anche con un impianto luminoso ad alta resa cromatica, completamente integrato nei profili del telaio superiore (tonalità della luce 3.500°K – 20W/m).

Collection de vitrines composées d'une structure en aluminium anodisé marron foncé aux détails très soignés, et de panneaux en cristal transparent extra-light trempé. La base est recouverte d'un cristal laqué opaque. Les étagères sont soutenues par des supports réglables fixées à deux montants verticaux, sur lesquels se ferme la porte équipée de charnières réglables spéciales. Ces pièces, sur demande sont fournies avec serrure et sont entièrement démontables, sont idéales pour les contextes commerciaux et les musées. Grâce au cristal extra-light et à la minceur de la structure, ces vitrines assurent une parfaite visibilité à 360° de ce qui se trouve à l'intérieur. Disponible sur mesure. Proposées également avec une installation lumineuse à haut rendement chromatique, entièrement intégré dans les profils du châssis supérieur (tonalité de la lumière 3.500°K – 20W/m).

Kollektion aus Vitrinen-Ausstellungselementen mit einem Rahmen in dark brown eloxiertem Aluminium, mit sehr feinen Details und Paneelen in gehärtetem extralight Klarglas. Das Gestell ist mit einem matt lackierten Glas verkleidet. Die Fachböden werden durch verstellbare Befestigungswinkel unterstützt, die an vertikalen Stützen befestigt sind. Daran ist auch die Tür angeschlagen, die mit regulierbaren Scharnieren ausgestattet ist. Diese Stücke, völlig demontierbar, sind sehr geeignet für Museen- und Verkaufsflächen. Auf Nachfrage mit Schloss ausgestattet. Dank dem extralight Glas und der Feinheit der Struktur gewährleisten sie eine perfekte 360° Sichtbarkeit der enthaltenen Objekte. Erhältlich in Sondermaß. Auf Wunsch mit einem Beleuchtungssystem mit hoher Farbleistung geliefert, die in den Profilen des oberen Rahmens völlig integriert ist (Lichtstärke 3.500°K - 20 W/m).

Collection of display cases/storage units with a structure in dark brown anodized aluminium with highly finished details and tempered transparent extralight glass panels. The base is covered with opaque lacquered glass. The shelves are supported by adjustable brackets fixed to two vertical pillars that are used as a striker for the door, which is supplied with fully adjustable hinges. These products, provided on demand with lock and completely disassembled, are perfect for museums and shop display uses. The transparent extralight glass and the thinness of the structure allow a perfect 360-degree visibility of the objects within. Available in custom size. Supplied optionally with a lighting system with high colour performance, completely integrated into the profiles in the upper frame (light intensity 3500° k-20 W/m).

Versione A / Version A: H75 P 50/55

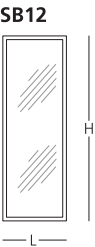
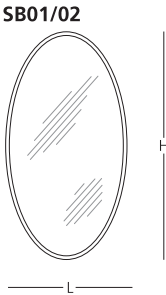
WUNA1				
L da / from 160 a / to 200	105 145	0,60	4.922	5.810
WUNA2				
L da / from 201 a / to 270	150 200	0,70	5.705	6.685

Versione B / Version B: H175 P 50/55

WUNB1				
L da / from 120 a / to 150	160 210	0,55	5.923	6.679
WUNB2				
L da / from 151 a / to 180	203 258	0,60	6.231	7.034
WUNB3				
L da / from 181 a / to 210	246 306	0,65	6.932	7.780
WUNB4				
L da / from 211 a / to 240	289 354	0,70	7.271	8.205

**DISPONIBILE FUORI MISURA
**DISPONIBLE SUR MESURE
**ERHÄLTICH IN SONDERMAß
**AVAILABLE CUSTOM MADE
**DISPONIBLE A MEDIDA

Colección de vitrinas-expositores con una estructura en aluminio anodizado dark brown, con detalles muy cuidados, y pinceladas en cristal transparente extralight templado. La base esta revestida por un cristal lacado mate. Los estantes están sostenidos por abrazaderas regulables fijadas a dos montantes verticales, en los que se fija la puerta dotada de bisagras especiales regulables. Estas piezas, bajo pedido suministradas con cerradura y completamente desmontables, son ideales para contextos de museos y comerciales y, gracias al cristal extralight y delgadez de la estructura, garantizan una visibilidad perfecta de los objetos a 360°. Disponible a medida. Suministradas también con un sistema de iluminación a alto rendimiento cromático, completamente integrado en los perfiles del marco superior (intensidad de la luz 3.500°K – 20W/m).



Serie di specchi con bordi perimetralmente bisellati con una profondità di cm. 3. Le forme rettangolari e ovali sono fornite di doppi attacchi orizzontali e verticali.

Série de miroirs dont les bords sont biseautés tout autour sur une profondeur de 3 cm. Les formes ovales et rectangulaires sont fournies avec des attaches doubles horizontales et verticales.

Serie von Spiegeln, deren Ränder mit einer Tiefe von 3 cm. abgefast sind. Die ovalen und rechteckigen Formen sind mit horizontalen und vertikalen Doppelbefestigungen verfügbar.

Set of mirrors whose external edges are chamfered with a depth of 3 cm. The oval and rectangular-shaped mirrors have a double horizontal and vertical fixture.

Serie de espejos con contornos biselados con una profundidad de aproximadamente 3 cm. Las formas ovales y rectangulares son provistos con doble posibilidad de enganche: horizontal y vertical.

Table with 6 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, Price. Rows include SB01 (oval), SB02 (oval), SB04 (Ø 120), SB05 (Ø 80), SB06 (Ø 60), and SB12 (50).

* Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra la cornice e lo specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.

* Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi le cadre et le miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.

* Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen Rahmen und Spiegel nicht eindringt.

* Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the frame and the mirror causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.

* Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre el marco y el espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

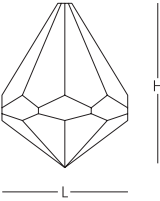
Brillante

Design Alessandro Mendini

C L P H PN/PL V

prezzo
price

SBR01



Serie di specchi in cristallo sagomato con decorazioni incise.

Série des miroirs en cristal mouluré avec decorations gravés.

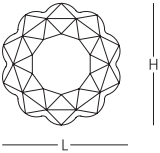
Serie von profilierten Spiegeln mit gravierten Dekorationen.

SBR01	90	118	14 26	0,07	578
-------	----	-----	----------	------	-----

SBR03	Ø 80		8 14	0,05	650
-------	------	--	---------	------	-----

SBR04	60	164	13 25	0,07	693
-------	----	-----	----------	------	-----

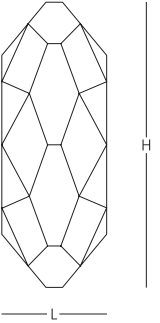
SBR03



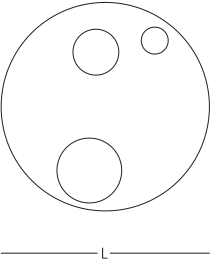
A series of mirrors in shaped crystal with engraved decorations.

Serie de espejos en cristal con decoraciones grabados.

SBR04



CEL01



Specchio mm. 5 in cristallo extralight, disponibile in forma rotonda e ovale. Lo specchio assume un aspetto magnetico e crea effetti surreali, grazie a tre oblò ingranditori su una superficie completamente piana, ognuno con diametro e grado di ingrandimento differenti. Un delicato bisello perimetrale rifinisce ed impreziosisce l'oggetto.

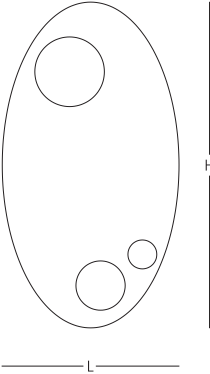
5 mm extralight mirror available in round or oval shapes. The mirror assumes a magnetic aspect creating surreal effects thanks to three magnifying portholes fixed on a flat surface with each porthole having a different diameter and different degree of magnification. The mirror has a delicate bevelled edge on its perimeter to refine and enhance the beauty of this object.

CEL01	Ø110	3		28 40	0,09
CEL02	87	3	160	33 45	0,11

1.556

1.720

CEL02



Miroir en verre extra light 5 mm, disponible en forme ronde et ovale. Le miroir prend un aspect magnétique et crée des effets surréalistes, grâce à trois loupes hublots sur une surface totalement plate, chacun avec diamètre et degré de grossissement différents. Un biseau délicat du périmètre affine et valorise l'objet. Spiegel 5 mm. stark in Extralight Glas, erhältlich in runder und ovaler Form. Dank dreier Vergrößerungsbullaugen mit unterschiedlichem Durchmesser und Vergrößerungsgrad, die auf einer ebenen Fläche stehen, bekommt der Spiegel ein magnetisches Aussehen und erzeugt dadurch surreale Effekte. Der Rand des Spiegels ist leicht abgeschrägt. Damit wird die Schönheit des Produktes verbessert und verfeinert.

Espejo de mm. 5 en cristal transparente extralight, disponible en forma redonda y oval. El espejo toma un aspecto magnético y crea efectos subreales, gracias a tres portillas ampliadoras en una superficie completamente llana, cada uno con diámetro y grado de aumento diferentes. Un delicado bisel perimétrico remata y enriquece el objeto.

CB08



Serie di specchi eseguiti con lastre di cristallo decorate, in parte specchianti ed in parte satinare o laccate lucide, rappresentanti proiezioni di figure geometriche. Disponibili con doppi attacchi orizzontali e verticali.

A series of geometrically shaped mirrors made out of partly reflecting and partly satin or glossy lacquered glass slabs. Available with double vertical and horizontal fixture.

CB08 60 160 12 0,05

766

CB02 90 100 11 0,04

597

PL04 65 165 13 0,05

869

PR04 90 100 11 0,04

651

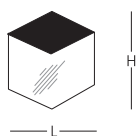
Finiture:

- Cristalli satinati
- Cristalli laccati lucidi

Finishes:

- Satin glass
- Glossy lacquered glass

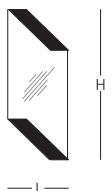
CB02



Série de miroirs, exécutés avec des plaques de cristal décorées, en partie réfléchissantes et en partie satinées ou laquées brillantes, représentant des projections de figures géométriques. Disponibles avec des attaches doubles horizontales et verticales.

Serie de espejos realizados con hojas de cristal decoradas en parte reflectantes y en parte satinadas o laqueadas brillantes que representan proyecciones de figuras geométricas. Disponibles con dobles uniones horizontales y verticales.

PL04



Finitions:

- Cristaux satinés
- Cristaux laqués brillants

Acabados:

- Cristales satinados
- Cristales laqueados brillantes

PR04

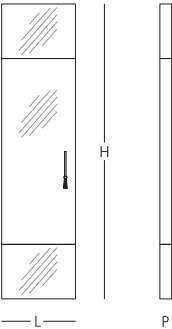


Serie von Spiegeln mit verzierten Kristallplatten, die teils spiegeln, teils satiniert oder glänzend lackiert sind, und die Projektion geometrischer Formen darstellen. Mit vertikalen und horizontalen doppelbefestigungen.

Ausführungen:

- Satinierte Kristallgläser
- Glänzende Lackierte Kristallgläser

DIV



Specchio da terra realizzato in cristallo fumè incollato. La parte superiore ed inferiore è trasparente mentre la parte centrale ha una speciale specchiatura attraverso cui si vede la traccia luminosa di una lampada posizionata sul retro. La lampada si accende e si spegne tirando un cordone di colore rosso.

Miroir posé au sol réalisé en cristal fumé collé. La partie supérieure et inférieure est transparente, par contre la partie centrale a un effet miroir spécial au travers duquel on voit la trace lumineuse d'une lampe placée derrière. La lampe s'allume et s'éteint en tirant un cordon de couleur rouge.

Standspiegel realisiert in verklebtem Rauchglas. Der obere und untere Bereich ist transparent während der mittlere Bereich eine spezielle Verspiegelung aufweist, mittels der eine Leuchtspur von der rückseitig aufgebrachten Lampe erkennbar ist. Die Leuchte wird mittels einer roten Schnur an- bzw. ausgeschaltet.

Standing mirror realized in glued smoked glass. The upper and lower part is transparent while the central part has a special mirroring effect through which the luminous trace of a lamp placed on the backside can be seen. It is possible to switch on and off the lamp by pulling a red cord.

Espejo a suelo realizado en cristal ahumado encolado. La parte superior e inferior es transparente, mientras que la parte central tiene un efecto espejo especial a través del cual se ve la traza luminosa de una lámpara situada en la trasera. La lámpara se enciende y se apaga tirando de una cuerda de color rojo.

Table with 7 columns: DIV, L, P, H, PN/PL, V, and price. Row 1: DIV, 50, 8, 200, 22 28, 0,25, 1.793

* Attenzione, a luce accesa sullo specchio possono comparire piccoli segni che sono caratteristica intrinseca della speciale argentatura semicoprente.

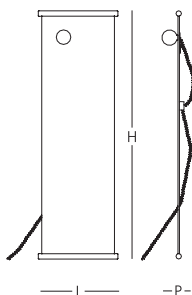
* Attention, à lumière allumée sur le miroir peuvent apparaître des petites marques qui sont caractéristique intrinsèque de la spéciale argenture semi-couvrante.

* Bitte beachten Sie, wenn die Beleuchtung angeschaltet ist, können kleine Zeichen auf dem Spiegel entstehen, die typisch für die besondere halbdeckende Versilberung sind.

* Attention, when the light is switched on, small marks can appear on the mirror. These are an intrinsic feature of the special semi-covering silver plating.

* Atención, cuando la lámpara está encendida, podrían ser visibles pequeños signos que son característica intrínseca derivada de la elaboración del plateado especial utilizado para este modelo.

ECC01



Specchio da terra in cristallo extralight mm 12, rifinito alle estremità superiore e inferiore da due barre cilindriche verniciate con effetto gomma nei colori giallo, verde o arancione. Sullo specchio è applicata una lampada dimmerabile a led di alta qualità, dall'eccellente resa cromatica. Il diffusore sferico è in vetro di Murano soffiato a bocca, di colore opalino bianco in finitura satinata. Il cavo è spiralato e rivestito in tessuto di diversi colori, coordinati con le cromie delle barre: cavo verde kiwi con barre verde mimetico, cavo turchese con barre gialle, cavo verde mimetico con barre arancioni. L'interruttore e il potenziometro sono posizionati sul retro dello specchio.

Miroir à poser en cristal extralight 12 mm., peaufiné aux extrémités supérieure et inférieure par deux barres cylindriques laquées avec effet gomme dans les couleurs jaune, vert ou orange.

Sur le miroir on applique une lampe « dimmable » à Leds de haute qualité, à l'excellent rendu chromatique.

Le diffuseur sphérique est en verre de Murano soufflé à la bouche, de couleur opaline blanc en finition satinée.

Le fil en spirale est habillé de tissu en différents coloris, coordonnés avec la chromie des barres : fil vert kiwi avec les barres vert mimétique, fil turquoise avec les barres jaunes, fil vert mimétique avec barres oranges.

L'interrupteur et le variateur d'intensité lumineuse sont positionnés à l'arrière du miroir.

Standspiegel aus extralight Klarglas 12 mm. stark, der oben und unten durch zwei zylindrische Stäbe mit Gummi-Effekt in den Farben gelb, grün oder orange. Auf dem Spiegel befindet sich ein hochwertiges dimmbares LED-Licht mit hervorragender Farbwiedergabe. Der kugelförmige opalweiße satinierte Lichtschirm ist

aus mundgeblasenem Murano-Glas. Das spiralförmige Kabel ist mit einem Stoff aus verschiedenen Farben verkleidet, der der Ausführung der zylindrischen Stäbe entspricht: Kiwi-grünes Kabel mit Tarngrünen Stäben, türkisfarbenes Kabel mit gelben Stäben, Tarngrünes Kabel mit orangen Stäben. Ein-/Ausschalter und Dimmer befinden sich auf der Rückseite des Spiegels.

Floorstanding mirror in 12 mm extralight glass, with detailed upper and lower edges of two cylindrical bars painted with rubber effect in the colours: yellow, green or orange.

On the mirror there is a high quality dimmable Led light with excellent colour performance.

The opaline white cylindrical diffuser is in Murano mouth blown glass in a satin finish.

The spiral shaped cable is wrapped in a coloured fabric matching the finish of the cylindrical bars: green kiwi cable with camouflage green bars, turquoise cable with yellow bars, camouflage green cable with orange bars.

The on/off and dimmer switches are on the back of the mirror.

Espejo a suelo en cristal extralight 12 mm. Terminado en los extremos superior e inferior por dos barras cilíndricas barnizadas con efecto goma en los colores: amarillo, verde o naranja.

En el espejo hay una lámpara dimmer Led de alta calidad y con un excelente rendimiento cromático.

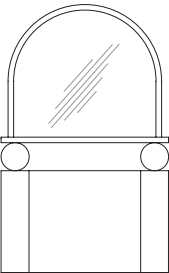
El difusor esférico es en cristal de Murano soplado a boca, de color opalino blanco en acabado satinado.

El cable es en espiral y revestido de tejido de diferentes colores, coordinados con los acabados de las barras: cable verde kiwi con barras verde mimético, cable turquesa con barras amarillas, cable verde mimético con barras naranjas. Interruptor y potenciómetro están detrás del espejo.

ECC01 66 22 205 40 0,32
70

1.890

ETR



Specchiera da terra con specchio di cristallo e cornice con impiallacciatura Alpi. Mensola e basamento in legno verniciato all'anilina su base Alpi, con elementi cilindrici con finitura a foglia oro. Ogni pezzo è identificato da una numerazione progressiva.

Miroir posé ou sol en cristal et cadre avec placage Alpi, étagère en bois verni à l'aniline sur base Alpi, avec partie en bois et feuille or. Chaque pièces est identifié par une numération progressive.

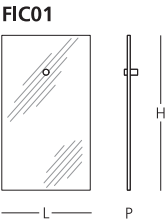
Standspiegel mit Kristallspiegel und Alpi furniertem Rahmen, Anilin lackierten Holzregal und Gestell auf Alpi Basis mit vergoldeten zylindrischen Elementen. Jedes Stück wird von einem progressiven Nummerierung identifiziert.

Mirror unit with crystal mirror and Alpi veneer frame. The shelf and the base are in aniline-varnished wood with goldplated cylindrical elements. Every piece is identified by a progressive numbering.

Espejo a suelo en cristal y marco con enchapado Alpi. Estante y base en madera barnizada a la anilina sobre base Alpi, con elementos cilindricos con acabado a lámina de oro. Cada pieza está identificada por una numeración progresiva.

ETR 120 45 205 65 073
100

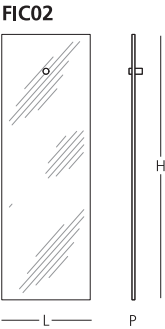
6.832



Serie di specchi disponibili in due misure differenti, realizzati in cristallo extralight con argentatura sfumata digradante, appesi a parete con una barra retro incollata o tramite un cilindro in metallo cromato. Lo specchio piccolo può avere sfumatura digradante verso l'alto o verso il basso.

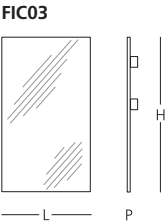
Series of mirrors available in two different sizes, realized in extralight glass with degrading shaded silvering, hanging on the wall with a back glued bar or with a chromium-plated metal cylinder. The small mirror can have a degrading shade upwards or downwards.

FIC01	60	7	105	19	0,10	787
				21		
FIC02	60	7	180	23	0,16	1.144
				27		
FIC03	60	7	105	19	0,16	787
				21		
FIC04	60	7	180	23	0,16	1.144
				27		

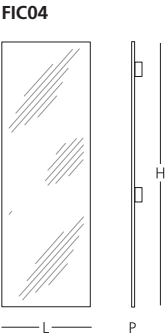


Série de miroirs disponibles en deux mesures différents réalisés en cristal extralight argenté nuancé dégradé, accrochés à mur par un bar colle sur le dos ou un cylindre en métal chromé. Le miroir petit peut avoir nuance dégradante vers le haut ou vers le bas.

Serie de espejos disponibles en dos diferentes medidas, realizados en cristal extralight con plateado difuminado degradado, colgado en la pared gracias a una barra encolada detrás o a un cilindro de metal cromado. El espejo pequeño puede tener un difuminado degradado hacia arriba o hacia abajo.

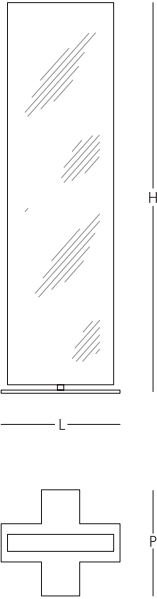


Satz Spiegel erhältlich in zwei verschiedenen Maßen, realisiert in Extralight Klarglas mit abgestufter schattierter Versilberung, Wandanbringung mittels einer hinter dem Spiegel geklebten Leiste oder eines verchromten Metallzylinders. Der kleine Spiegel kann eine abgestufte Schattierung nach oben oder nach unten haben.



*Attenzione, lo specchio sfumato può presentare delle piccole irregolarità che non possono essere motivo di contestazione.
*Attention, le miroir nuancée peut présenter des petites irrégularités qui ne peuvent pas être motif de contestation.
*Achtung, der abgestufte Spiegel kann kleine Unebenheiten aufweisen, die kein Reklamationsgrund sein können.
*Attention, the fading mirror can present small irregularities that can not be a reason for complaint.
*Atención, el espejo difuminado puede presentar pequeñas irregularidades que no pueden ser motivo de reclamación.

SGI01



Specchiera da terra bifacciale girevole, realizzata incollando lastre di specchio con fasce di cristallo laccato lucido molato a 45°. La base è in metallo satinato grigio.

Finiture:

- Cristalli laccati lucidi

Grand miroir à poser au sol double face tournant, réalisé par plaques de miroir avec des bandes de cristal laqué brillant, collé et meulé à 45°. La base est en métal chromé satiné gris.

Finitions:

- Cristaux laqués brillants

Zweiseitiger mit drehbarer stehender Garderobenspiegel, bestehend aus zusammengeklebten Spiegelscheiben und 45° geschliffenen und steil facettierten Glasbändern. Das Gestell ist aus satiniertem grau Metall.

Ausführungen:

- Glänzende Lackierte Kristallgläser

Standing double faced revolving dressing mirror, made with glued mirror plates with 45° chamfered glossy lacquered glass bands. The base is in satin plated grey metal.

Finishes:

- Glossy lacquered glass

Espejo para a suelo bifacial girable, realizado encolando piezas de espejo con caras de cristal laqueadas brillante achaflanado a 45°. La base es en metal satinado gris.

Acabados:

- Cristales laqueados Brillantes

SGI01	50	50	180	50 55	0,24	1.773
-------	----	----	-----	----------	------	-------

* Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra la cornice e lo specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.

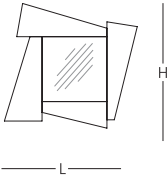
* Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi le cadre et le miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.

* Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen Rahmen und Spiegel nicht eindringt.

* Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the frame and the mirror causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.

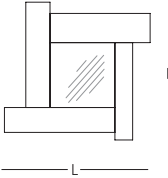
* Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre el marco y el espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

DIONISO1



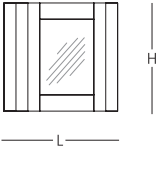
Collezione di 6 specchi a parete di varie forme e misure caratterizzati da cornici policrome composte da elementi in specchio laminato colorato, in cristallo laminato colorato e in cristallo laccato.

DIONISO2



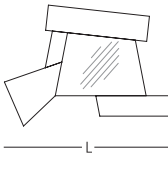
Collection de 6 miroirs à mur de diverses formes et mesures caractérisés par des cadres polychromes composés d'éléments en miroir laminé coloré, en cristal laminé coloré et en cristal laqué.

DIONISO3



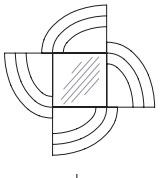
Kollektion von 6 Wandspiegeln in unterschiedlichen Formen und Maßen kennzeichnet durch polychromatische Rahmen, die aus Elementen in farbigem beschichtetem Spiegel, in farbigem beschichtetem Glas und lackiertem Glas bestehen.

DIONISO4



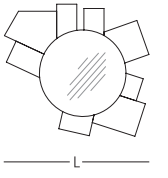
Collection of 6 wall mirrors in different shapes and sizes characterizes by polychromatic frames composed of elements in laminated coloured mirror, coloured laminated glass and lacquered glass.

DIONISO5



Colección de 6 espejos de pared de diversas formas y tamaños caracterizados por marcos policromos, compuestos por elementos de espejo coloreado laminado, cristal laqueado laminado y cristal laqueado.

DIONISO6



C L P H PN/PL V

prezzo
price

DIONISO1	60	58	10	0,06	1.484
DIONISO2	70	64	10	0,06	1.484
DIONISO3	52,5	50	10	0,06	1.634
DIONISO4	72	52	10	0,06	1.484
DIONISO5	69	69	10	0,06	1.634
DIONISO6	63	72	10	0,06	1.634

* Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.

* Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.

* Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.

* Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.

* Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

I Massi specchi

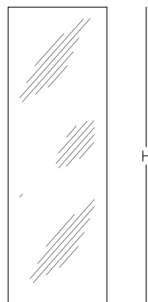
Design Claudio Silvestrin

C L P H PN/PL V

senza luce
without light

luce bianca
with white light

SMA01/03



Parallelepipedo realizzati incollando lastre di specchio bisellato a 45°, così da ottenere un aspetto monolitico. Nella versione con impianto d'illuminazione al neon bianco, una corona di luce fuoriesce dal retro dello specchio. E' disponibile anche senza illuminazione. Fornito di doppi attacchi orizzontali e verticali.

Paralelepipedos realizados encolando lastras de espejo biselado a 45°, para obtener un aspecto monolitico. En las versiones con iluminacion de neon blanco, una corona de luz sale desde detras del espejo. Esta disponible tambien sin iluminacion. Suministrado con dobles enganches horizontales y verticales.

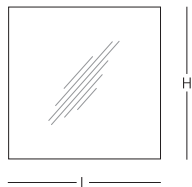
SMA01	67	19	201	46 54	0,42	1.317	2.001
SMA02	72	19	72	25 32	0,18	946	1.461
SMA03	72	19	133	35 43	0,31	1.131	1.697
SMA04	103	19	103	40 48	0,34	1.148	1.731

Parallélépipèdes réalisés par plaques de miroir collées et biseauté à 45°, afin d'obtenir un aspect monolithique. Dans la version avec éclairage néon blanc, une couronne de lumière est au dos du miroir. Disponible sans éclairage. Livré avec doubles attaches horizontales et verticales.

Parallelepiped bestehend aus zusammengeklebten 45° facettierten Spiegelscheiben, so daß ein monolithisches Aussehen erhalten wird. In der Version mit Beleuchtungsanlage mit weißem Neon, strömt ein Lichtkreis aus der Spiegelrückseite. Erhältlich auch ohne Beleuchtung. Verfügbar mit horizontaler und vertikaler Doppelbefestigung.

Parallelepipeds obtained by gluing 45° chamfered mirror slabs, so as to get a monolithic figure. In the version with lighting installation with white neon, a circle of light pours out from the back of the mirror. It is also available without lighting. Supplied with double horizontal and vertical fixture.

SMA02/04



* Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.

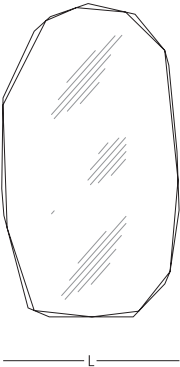
* Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.

* Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.

* Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.

* Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

KOS01/02



Specchio da terra di forma irregolare con perimetro sfaccettato, con speciali bisellature dalle profondità e inclinazioni variabili.

Miroir posé au sol de forme irrégulière avec périmètre avec des tailles à facettes et des spéciales biseautages des profondeurs et des inclinaisons variables.

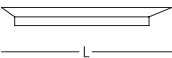
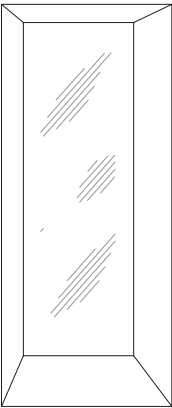
Standspiegel mit unregelmäßiger Form und facettiertem Umfang, mit speziellen Abkantungen in unterschiedlichen Tiefen und Winkeln.

Standing mirror irregularly shaped with faceted perimeter and special chamferings with variable depths and inclinations.

Espejo a suelo de forma irregular con perímetro faceteado, con especiales biselados de profundidades y inclinaciones variables.

KOS01	116	206	40 60	0,28	1.915
KOS02	150	265	67 130	0,22	2.772

LEO01



Specchiera a forma di sfondato prospettico, disponibile in tre diverse misure. La cornice convergente è in specchio ed ha tutti i lati con larghezze ed inclinazioni differenti, ottenendo così riflessi scomposti ed inaspettati. Tutti gli specchi possono essere appesi in qualsiasi verso.

Miroir en forme de défoncé perspectif ou "sfondato", disponible en trois mesures différentes. Le cadre convergent est en miroir et tous les côtés ont des largeurs et des inclinaisons différentes, en obtenant ainsi reflets décomposés et inattendus. Tous les miroirs peuvent être accrochés dans tous les sens.

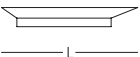
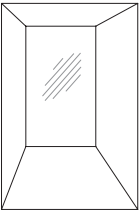
Spiegel, der eine künstliche Perspektive mit einem „Sfondato“ Effekt schafft, erhältlich in drei verschiedenen Maße. Der konvergente Rahmen ist aus Spiegel und jede Seite ist von unterschiedlichen Breiten und Neigungen gekennzeichnet, so dass zerlegte und unerwartete Reflexionen erzielt werden. Alle Spiegel können auf jeder beliebigen Richtung aufgehängt werden.

Mirror shaped in an artificial perspective, creating a "sfondato" effect, available in three different sizes. The converging frame is in mirrored glass and each side has different widths and inclinations, generating in this way fragmented and unexpected reflections. Each mirror can be hung in any direction.

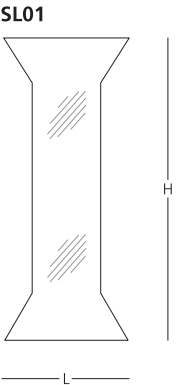
Espejo, que por su forma, quiere romper la perspectiva con un efecto de "sfondato", disponible en tres diferentes medidas. El marco convergente es en espejo y tiene todos los lados de anchuras y inclinaciones diferentes, logrando así reflejos fragmentados e inesperados. Todos los espejos se pueden colgar en cualquier lado.

LEO01	85	11	200	30 34	0,36	1.536
LEO02	72	11	102	13 15	0,19	1.157
LEO03	52	10	72	5 7	0,10	988

LEO02/03



- * Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.
- * Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.
- * Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.
- * Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.
- * Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.



Sagoma di componenti
architettoniche virtuali:
specchio a forma di lesena.
Disponibile con doppi
attacchi orizzontali e verticali.

Profil d 'éléments
architectural virtuels: miroir
en forme de pilastre.
Disponibile avec des attaches
doubles horizontales et
verticales.

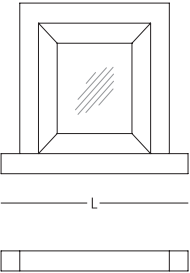
Profil virtueller
architektonischer Formen:
Spiegel in Form einer
Lisene. Mit vertikalen
und horizontalen
doppelbefestigungen.

Silhouette of virtual
architectural components:
mirror in the shape of a
pilaster strip. Available
with double vertical and
horizontal fixture.

Moldura de components
arquitectónicos virtuales:
espejo con forma de lesena.
Disponibile con dobles
uniones: horizontales y
vericales.

SL01	70	170	14 24	0,06	673
------	----	-----	----------	------	-----

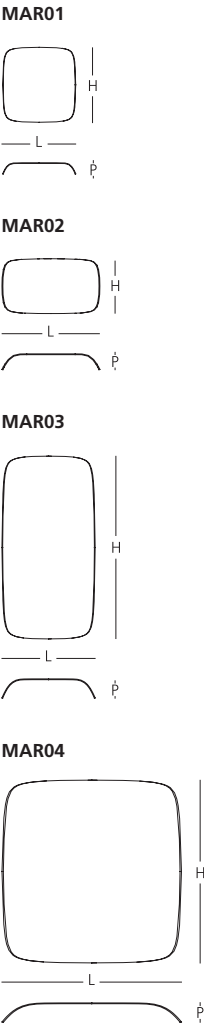
SMS



Specchiera incorniciata da una profilatura specchiante che crea profondità, inserita in una cornice di legno di radica di pioppo.
Miroir encadré par une bordage réfléchissant, qui cree profondeur, inseré dans une cadre de bois de racine de pauplier.
Gerahmten Spiegel mit einem reflektierenden Profil, das Tiefe verleiht. Der Spiegel ist in einem Wurzelholzrahmen aus Pappel eingefügt.
Framed mirror with a reflecting bordering which gives depth. The mirror is inserted in a popular brier wooden frame.
Espejo enmarcado por un borde reflejante que crea profundidad, introducido en un marco de madera de raiz de álamo.

Table with 7 columns: C, L, P, H, PN/PL, V, and a price column. Row 1: SMS, 88, 6, 76, 13, 0,06, 3.431. Row 2: (blank), (blank), (blank), (blank), 23, (blank), (blank).

- * Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.
- * Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.
- * Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.
- * Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.
- * Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras de espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.



Serie di specchi a parete di grande eleganza, ottenuti curvando una lastra di cristallo extralight mm.6, sagomato e molato filo lucido, e argentandola manualmente.
La parte centrale e le due ali laterali riflettono l'immagine in maniera fedele e funzionale, mentre le superfici curve deformano l'immagine in maniera inaspettata.
Il retro dello specchio è disponibile nei colori rosa, bianco o argento.

A collection of elegant wall mirrors, created by bending a slab of extralight 6 mm. glass, moulded and shiny ground polished and then manually silvered.
The central part and the two lateral sides give true reflection, whilst the curved part of the surface distorts the reflection randomly and unexpectedly.
The back of the mirror is available in pink, white or silver colour.

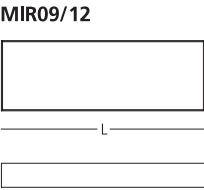
Serie de espejos a pared de gran elegancia, obtenidos curvando una lámina de cristal extralight mm.6, moldeada y deslustrada hilo bruñido, y plateandola a mano.
La parte central y los dos lados reflejan la imagen de manera fiel y funcional, mientras las superficies curvas deforman la imagen de forma inesperada.
La parte posterior del espejo está disponible en los colores rosa, blanco o plateado.

Collection de miroirs au mur de grande élégance obtenus en courbant une plaque de cristal extra light de 6 mm. d'épaisseur, façonné et poli à la meule, et argenté manuellement.
La partie centrale et les deux ailes latérales refléchissent l'image de manière fidèle et fonctionnelle, pendant que les surfaces courbes déforment l'image de manière inattendue.
L'arrière du miroir est disponible dans les couleurs rose, blanc ou argent.

Eine eleganten Wandspiegel-Kollektion, die durch die Biegung einer Extralight Glasscheibe 6 mm. stark erhalten werden, die profiliert, glänzend poliert und manuell versilbert ist.
Der mittlere Teil und die zwei seitlichen Flügel spiegeln das Bild getreu und funktional wider, wobei die gebogenen Flächen das Bild unerwartet verformen.
Die Rückseite des Spiegels ist in den folgenden Farben erhältlich: rosa, weiß oder Silber.

Table with 6 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. Rows include MAR01, MAR02, MAR03, and MAR04.

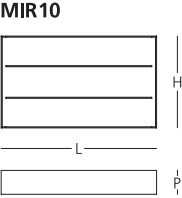
* Questo specchio può presentare delle irregolarità, dovute ai processi di curvatura e argentatura del vetro, che non possono essere considerati motivo di contestazione.
* Ce miroir peut présenter des irrégularités dues aux processus de pliage et d'argenture du verre, qui ne peuvent pas être un motif de réclamation.
* Achtung, dieser Spiegel kann aufgrund der Biege- und Versilberungsprozesse des Glases Unregelmäßigkeiten aufweisen, die kein Reklamationsgrund sein können.
* This mirror can present irregularities due to the glass curving and silvering processes. These can't be considered a reason for complaint.
* Este espejo puede tener irregularidades debidas a los procesos de curvatura y al plateado del cristal, que no puede ser motive de raclamación.



Collezione di specchi quadrati e rettangolari disponibili in varie misure, realizzati incollando a 45° lastre di specchio stratificato bifacciale. Due misure sono disponibili anche con mensole in cristallo trasparente, termosaldade allo specchio. Tutti gli specchi sono forniti con doppi attacchi verticali e orizzontali.

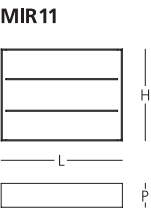
Collection of square and rectangular mirrors available in different sizes, realized by gluing 45° laminated double faced mirror slabs. Two sizes are available as well with shelves in transparent glass, heatsealed to the mirror. All the mirrors are provided with double vertical and horizontal fixture.

Table with 8 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and two empty columns for pricing. Rows include MIR09, MIR10, MIR11, and MIR12.

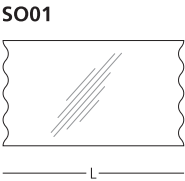


Collection de miroirs carrés et rectangulaires disponibles en dimensions différentes, réalisés en collant à 45° des plaques de miroir stratifié double face. Deux mesures sont disponibles même avec des consoles en cristal transparent, thermo soudées au miroir. Tous les miroirs sont fournis avec de doubles attaches verticales et horizontales.

Colección de espejos de forma cuadrada y rectangular disponibles en medidas diferentes, realizados encolando a 45° láminas de espejo estratificado bifacial. Hay dos medidas disponibles también con estantes en cristal transparente, termosoldadas con el espejo. Todos los espejos están disponibles con dobles enganches verticales y horizontales.



Satz rechteckiger und quadratischer Spiegel in verschiedenen Maßen, die aus im Winkel von 45° verklebten beschichteten doppelseitigen Spiegelscheiben bestehen. Zwei Maße sind auch mit Fachböden erhältlich, die an dem Spiegel verschweißt werden. Alle Spiegel sind mit 2 vertikaler und horizontaler Doppelbefestigung ausgestattet.

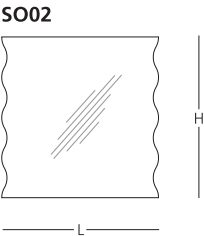


SO01

Sagoma di componenti architettoniche virtuali: specchio a forma di pannello ondulato. Disponibili con doppi attacchi orizzontali e verticali.

Profil d'éléments architectural virtuels: miroir en forme de panneau ondulé. Disponibles avec des attaches doubles horizontales et verticales.

Profil virtueller architektonischer Formen: Spiegel in Form eines gewellten Paneels. Mit vertikalen und horizontalen doppelbefestigungen.



SO02



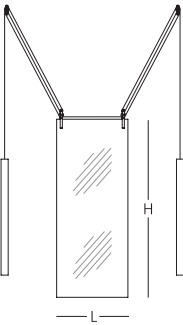
SO03

Silhouette of virtual architectural components: a mirror shaped like an undulating panel. Available with double vertical and horizontal fixture.

Moldura de componentes arquitectónicos virtuales: espejo con forma de panel ondulado. Disponibles con dobles uniones horizontales y verticales.

SO01	140	80	13 23	0,05	579
SO02	80	80	8 16	0,02	526
SO03	50	160	13 23	0,07	735

PAL01/02

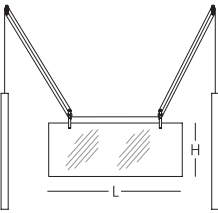


Specchio bifacciale da appendere a soffitto disponibile in tre formati che, grazie ad un sistema di contrappesi, cavi e carrucole, può essere spostato verticalmente con grande semplicità. I contrappesi, che salgono o scendono bilanciando il movimento dello specchio, sono dei cilindri in vetro soffiato di colore rosso, marrone o cristallo neutro. I cavi e le carrucole d'alluminio sono di colore nero. Grazie alla sua natura bifacciale, questo specchio si presta ad essere appeso in prossimità di una parete, ma anche al centro di un ambiente come elemento di divisione e schermatura.

A double-faced mirror hanging from the ceiling available in three versions that, thanks to a system of counterweights, cables and pulleys, can be easily vertically positioned. The counterweights, that go up and down balancing the movement of the mirror, are cylinders in red, brown or neutral blown glass. The cables and pulleys are in black aluminium. Because of the double-faced feature, this mirror is perfect to be hung near a wall, but also in the middle of a location as dividing and/or screening element.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. It lists three mirror models: PAL01, PAL02, and PAL03 with their respective dimensions and prices.

PAL03

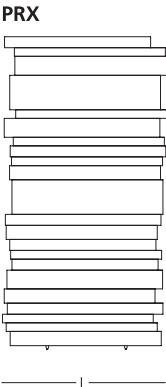


Miroir double face à accrocher au plafond, disponible en trois versions, qui, grâce à un système de contrepoids, câbles et poulies, peut être déplacé verticalement avec une grande simplicité. Les contrepoids, qui montent ou descendent en équilibrant le mouvement du miroir, sont des cylindres en verre soufflé rouge, brun ou cristal neutre. Les câbles et les poulies sont en aluminium noir. Grâce à sa nature double face, ce miroir convient pour être accroché à proximité d'une paroi, mais également au centre d'un environnement comme élément de séparation des espaces.

Espejo a dos caras de colgar a techo disponible en tres versiones que, gracias a un sistema de contrapesos, cables y garruchas, puede ser desplazado verticalmente con gran sencillez. Los contrapesos, que suben y descienden compensando el movimiento del espejo, son cilindros en cristal soplado de color rojo, marrón o cristal negro. Los cables y las garruchas de aluminio son de color negro. Gracias a su naturaleza de dos caras, este espejo es ideal para ser colgado cerca de una pared, pero también en el centro de un espacio como elemento de división.

Zweiseitiger Spiegel für Deckenmontage verfügbar in drei Versionen. Dank einem System von Gegengewichten, Drahtseilen und Flaschenzügen läßt sich der Spiegel sehr leicht in vertikaler Richtung bewegen. Die Gegengewichte, die auf- und niedersteigen, indem sie der Spiegelbewegung entgegenwirken, bestehen aus Zylindern in rot-, braun- oder neutral farbigem geblasenem Glas. Die Aluminium Drahtseile und Flaschenzüge sind schwarzfarbig. Dank seines zweiseitigen Wesens eignet sich das Spiegel, in Wandnähe aufgehängt zu werden, aber auch mitten in einem Raum als Abtrennungs- und Abschirmungselement.

* Attention, i cilindri in vetro soffiato possono presentare delle irregolarità che sono caratteristica intrinseca del prodotto e non possono essere motivo di contestazione.
* Attention, les cylindres en verre soufflé peuvent présenter des inégalités qui sont une caractéristique intrinsèque du produit et ne peut pas constituer un motif de réclamation.
* Achtung, die Zylinder aus geblasenen Glas können Unebenheiten aufweisen, die tatsächliche Eigenschaft des Produktes sind und kein Reklamationsgrund sein können.
* Attention, the cylinders in blown glass can present irregularities, which are an intrinsic feature of the product and can not be a reason for complaint.
* Atención, los cilindros en cristal soplado pueden presentar irregularidades, las cuales son una característica intrínseca del producto y no pueden ser motivo de reclamación.



Specchio realizzato incollando varie fasce di diverse altezze e lunghezze, affiancate in maniera casuale ed irregolare. Ne risulta uno specchio frammentario e scomposto, che può essere appeso o appoggiato a terra con piedini in alluminio.

Miroir réalisé par collage de différents bandeaux de hauteurs et longueurs différentes, accolés de manière aléatoire et irrégulière. Il en résulte un miroir fragmentaire et décomposé, qui peut être accroché ou posé au sol sur ses pieds en aluminium.

Ein Spiegel, der durch das zufällige und ungeordnete Aufeinanderkleben diverser Schichten entsteht, die sich wiederum in Höhe und Länge unterscheiden. Dies ergibt einen bruchstückhaften und zerlegten Spiegel, der an der Wand aufgehängt oder mit Alufüsschen an die Wand gelehnt werden kann.

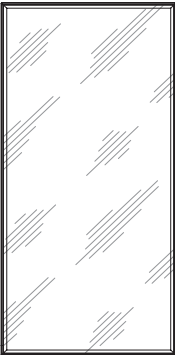
Mirror obtained by gluing several bands in different heights and lengths, placed side by side in a random and irregular way. The result is a fragmentary and decomposed mirror which can be hung or placed standing on the floor with aluminium little feet.

Espejo realizado encolando varias caras de diferente altura y largura, colocados juntos de manera casual e irregular. Resulta un espejo fragmentario y descompuesto, que se puede colgar o apoyar en el suelo con unos pies de aluminio.

PRX	108	7	200	58 76	0,29	1.784
-----	-----	---	-----	----------	------	-------

- * Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.
- * Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.
- * Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.
- * Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.
- * Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

PRI01



Specchi disponibili nelle forme del rettangolo e dell'ottagono, impreziositi da cornici in cristallo extralight mm. 12 argentato, lavorato con brillanti bisellature e sfaccettature.

Collection de miroirs précieux disponibles en forme rectangulaire et octagonal, ornés de cadres en cristal extralight 12 mm argentés, travaillés avec des biseaux brillants et facettes.

Kollektion von Spiegel verfügbar in den Formen rechteckig oder achteckig. Brillante Fasen und Facettierungen verzieren den 12 mm starken versilberten Rahmen aus Extralight Glas.

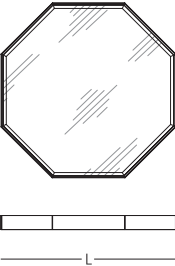
Mirrors available in rectangular and octagonal shape, embellished by a frame in silver-plated transparent extralight glass mm. 12, decorated with shiny chamfers and facets.

Colección de espejos disponibles en la forma rectangular y octogonal, adornados de marcos en cristal extralight mm.12 plateado, hecho con biseladuras y facetas brillantes.

PRI01 99 8 199 73 0,35 2.311
rettangolare/rectangular 111

PRI03 99 8 99 31 0,18 1.784
ottagonale/octagonal 51

PRI03



* Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.

* Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.

* Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direct auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.

* Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.

* Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

ROKOKÓ 01/02

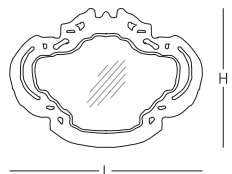


Serie di specchi con contorno in cristallo trasparente extralight, sagomato a forma di cornice, traforato a getto d'acqua.

Série de miroirs avec un cadre en cristal transparent extralight, profilé et décoré avec particulières entailles à jet d'eau.

ROKOKÓ01	61	6	84	18 23	0,05	1.118
ROKOKÓ02	69	6	95	20 25	0,07	1.193
ROKOKÓ03	137	6	100	32 38	0,15	1.631
ROKOKÓ04	160	6	117	38 46	0,22	2.634

ROKOKÓ 03/04

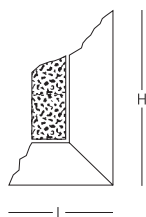


Satz Spiegel mit Rand aus Extralight transparentem Glas, profiliert in Form eines Rahmens und mit Wasserstrahlschnitt durchgebohrt.

Series of mirrors shaped as a frame, cut with water jet, in transparent extralight glass.

Serie de espejos moldurados con forma de marco en cristal transparente extralight, cortado por chorro de agua.

SC01



Serie di specchi con motivi a cornice e decori satinati sulla superficie trasparente che ripetono le riflessioni del vetro.
Una bisellatura incisa nello specchio sottolinea l'andamento della cornice. La forma rettangolare è fornita di doppi attacchi orizzontali e verticali.

Serie de espejos con motivos en el marco y decoraciones satinadas en la superficie transparente que repiten las reflexiones del cristal. Una biseladura entallada en el espejo marca el movimiento del marco. La forma rectangular está provista con doble posibilidad de enganche: horizontal y vertical.

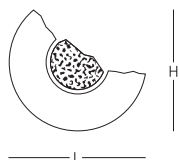
SC01 90 6 160 18 0,10
30

1.030

SC06 140 6 130 19 0,11
31

1.040

SC06

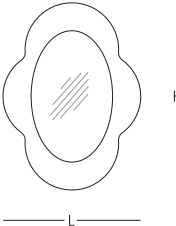


Série de miroirs avec motifs sur le bord, et decorations satinées sur la surface transparente qui rapellent les reflexions sur le verre.
Biseautage gravé dans le miroir qui souligne le mouvement du "cadre".
La forme rectangulaire est fournie avec attaches doubles horizontales et verticales.

Serie von Spiegeln mit Rahmenmotiven und satinierten Verzierungen auf der durchsichtigen Oberfläche, die die Verspiegelungen vom Glas wiederholen. Eine im Spiegel eingravierte Facette unterstreicht den Verlauf des Rahmens.
Die rechteckige Form ist mit horizontalen und vertikalen Doppelbefestigungen verfügbar.

Set of mirrors with frame-like motifs and satined decorations on the transparent part, which repeat the reflections of glass. The cut chamfered edge enhances the frame motif. The rectangular-shaped mirror has a double horizontal and vertical fixture.

SSV01/02/03



Specchio in cristallo
sagomato con decorazione
policroma.

Miroirs en cristal mouluré
avec décoration polychrome.

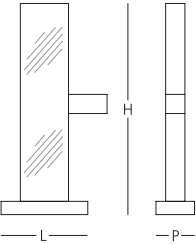
Spiegeln aus profiliertem
Glas mit polychromer
Dekoration.

A shaped crystal mirror with
multicolored decoration.

Espejos en cristal moldurado
con decoracion policroma.

SSV01	92	125	13	0,07	947
verde/azzurro			23		
green/light blue					
SSV02	92	125	13	0,07	947
ocra/marrone			23		
ochre/brown					
SSV03	92	125	13	0,07	947
grigio/nero			23		
grey/black					

SHIBAM1



Specchiera a totem con mensola porta oggetti. Le due facciate sono in specchio bianco mentre i fianchi sono in specchio decorato con sottili incisioni colorate (disponibili nei colori rosa e azzurro). Il basamento è in granito nero assoluto levigato opaco.

Grand miroir à totem avec étagère porte-objets. Les deux façades sont en miroir blanc et les cotés en miroir décoré avec des subtiles gravures colorées (disponibles dans les couleurs rose et bleu). La base est en granit noir absolu poli opaque.

Spiegel in Form eines Totems mit Gegenständehalterregal. Die zwei Vorderseiten sind in weißem Spiegel und die Seiten in verziertem Spiegel mit dünnen farbigen Eingravierungen (vorhanden in den Farben rosenrot und hellblau). Das Gestell ist in mattem poliertem absolutem schwarzem Granit.

Totem mirror with object holder shelf. The two frontal sides are in white mirror and the lateral ones in decorated mirror with thin coloured engravings (available in the colours pink and light blue). The base is in matt polished absolute black granite.

Espejo totem con estante portaobjetos. Los frontales son en espejo blanco y los laterales en espejo decorado con finos grabados coloreados (disponibles en los colores rosa y azul claro). La base está en granito negro absoluto pulido mate.

SHIBAM01	88	32	176	135 160	0,45	4.519
----------	----	----	-----	------------	------	-------

* Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.

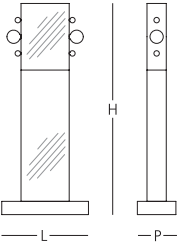
* Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.

* Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.

* Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.

* Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.

SHIBAM2



Specchiera a totem con lampadine rosse e bianche. I fianchi e le facciate sono in specchio parzialmente decorato con sottili incisioni bianche che girano su tutto il perimetro. Il basamento è in granito nero assoluto levigato opaco.

Grand miroir à totem avec des ampoules rouges et blanches. Les cotés et les façades sont en miroir partiellement décoré avec des subtiles gravures blanches qui tournent sur tout le périmètre. La base est en granit noir absolu poli opaque.

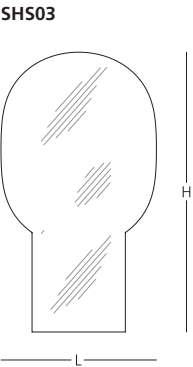
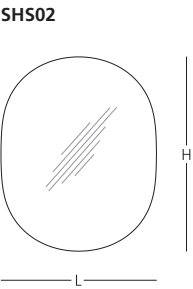
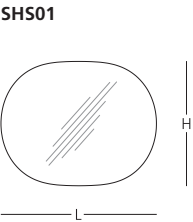
Spiegel in Form eines Totems mit roten und weißen Glühbirnen. Die Seiten und die Vorderseiten sind im Spiegel, der teilweise mit dünnen weißen Eingravierungen verziert wird, die um den ganzen Umfang herumgehen. Das Gestell ist in mattem poliertem absolutem schwarzem Granit.

Totem mirror with red and white bulbs. The lateral and frontal sides are in mirror partially decorated with thin white engravings going around the whole perimeter. The base is in matt polished absolute black granite.

Espejo totem con bulbos rojos y blancos. Los laterales y los frontales son en espejo adornado parcialmente con finos grabados blancos que recorren todo el perímetro. La base está en granito negro absoluto pulido mate.

SHIBAM02	72	32	176	130	0,35	5.225
				10		

- * Attenzione, per evitare che il detergente per la pulizia penetri tra le lastre di specchio, causando l'ossidazione di quest'ultimo, si consiglia di non spruzzarlo direttamente sul vetro ma di inumidire il panno utilizzato.
- * Attention, pour éviter que le détergent pour le nettoyage pénètre parmi les plaques de miroir, en causant l'oxydation du miroir, on conseille de ne le pas asperger directement sur le verre mais de humidifier le chiffon utilisé.
- * Achtung, um die Oxydation des Spiegels zu vermeiden, spritzten Sie das Reinigungsprodukt nicht direkt auf das Spiegel, sondern auf den benutzten Lappe, so dass es zwischen die Spiegelscheiben nicht eindringt.
- * Attention, to avoid that the cleaning detergent seeps between the mirror slabs causing the oxidation of this one, it is recommended not to spray it directly on the mirror but to dampen the cloth used.
- * Atención, para evitar que el detergente para la limpieza filtre entre las lastras espejo, causando la oxidación de este último, aconsejamos de no aplicarlo para la limpieza directamente sobre el espejo sino de humedecer el paño que se utiliza.



Serie di specchi realizzati in cristallo extralight, nei quali, con sofisticate tecniche di lavorazione, si integrano e si fondono una specchiatura sfumata digradante e la meravigliosa finitura multicolorata cangiante, caratteristica della collezione Shimmer. Ne risulta uno specchio magico ed ammaliante, dall'aspetto animato, continuamente mutevole al variare dell'incidenza della luce e del punto di osservazione.

Serie de espejos realizados en cristal transparente extralight, en los cuales, con sofisticadas técnicas de producción, se integran y se unen un espejado difuminado degradante y el maravilloso acabado multicolorado tornasolado, característico de la colección Shimmer. Así resulta un espejo mágico y fascinante, con un aspecto animado, siempre cambiante al variar la incidencia de la luz y del punto de observación.

Série de miroirs réalisés en cristal extra-light, dans lesquels, avec une technique de travail sophistiquée, s'intègrent et se fondent un miroir nuancé et la merveilleuse finition changeante multichromatique, caractéristique de la collection Shimmer. Le résultat est un miroir magique et charmant, à l'aspect animé, constamment changeant en fonction de l'incidence de la lumière et du point d'observation.

Satz von Spiegeln produziert in Extralight Glas, in denen sich in der Umrandung eine abgestufte schattierte Verspiegelung und die wunderbare mehrfarbige schillernde Ausführung vereinen, die das Kennzeichen der Kollektion Shimmer ist. So entsteht ein magischer und bezaubernder Spiegel, mit einem animierten Aussehen, ständig veränderlich beim Verändern des Einstrahlwinkels des Lichtes und des Beobachtungspunktes.

A series of mirrors in extralight glass. Made with refined processing techniques, a degrading shaded silvering mix and the magnificent iridescent multichromatic finish, a feature of the Shimmer collection. A magical, fascinating and animated mirror, continuously variable according to the angle of the light source and the vantage point.

C	L	P	H	PN/PL	V	prezzo price
SHS01	100	5	80	25 35	0,10	1.610
SHS02	125	5	100	35 53	0,16	2.050
SHS03	100		180	34 52	0,20	2.370
SHS04	Ø 60	5		9 13	0,04	859
SHS05	Ø 80	5		15 21	0,06	1.169

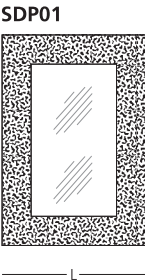
*Attenzione: la presenza di piccoli segni, irregolarità e disomogeneità nella colorazione, sono caratteristica intrinseca dello speciale materiale utilizzato.

*Attention: the presence of small scratches, irregularities and non-homogeneous coloring, are an intrinsic feature of the special material use.

*Achtung: kleinen Zeichnen, Unregelmäßigkeiten und inhomogene Färbung sind eine bestimmte Eigenschaft des besonderen angewendeten Materiales

*Attention: la présence de petits marques d'irrégularité et d'hétérogénéité de la couleur, sont une caractéristique intrinsèque du matériel spécial utilisé.

*Atención: la presencia de pequeños signos, irregularidades y falta de homogeneidad en la coloración son característica intrínseca del material especial utilizado.



Specchio di forma rettangolare con una cornice policroma caratterizzata da una texture di segni a punta di pennello. Disponibile con doppi attacchi orizzontali e verticali.

Miroir de forme simple, rectangulaire avec un cadre qui est caractérisé par une système polychrome uniforme fait de signes réalisés avec la pointe du pinceau. Disponible avec des attaches doubles horizontales et verticales.

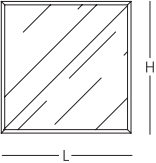
Ein Spiegel in einer einfachen, rechteckigen Form mit einem polichromen Rahmen, das von einer Pinselstrich Textur charakterisiert ist. Mit vertikalen und horizontalen Doppelbefestigungen.

Rectangular-shaped mirror with a frame characterized by a texture of polychrome paint strokes. Available with double vertical and horizontal fixture.

Espejo con forma rectangular con un marco policromo caracterizado por una "textura" de signos realizados con punta de pincel. Disponible con dobles uniones horizontales y verticales.

SDP01	70	100	8 14	0,05	999
-------	----	-----	---------	------	-----

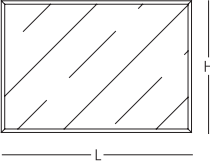
STAM01



Specchio racchiuso da una preziosissima cornice realizzata con profili di cristallo modanato e argentato, giuntati a 45°. Per mettere in risalto la luminosità e il valore della cornice, lo specchio rimane staccato dalla parete di alcuni centimetri.

Lo specchio rettangolare può essere appeso in verticale o in orizzontale.

STAM02



Miroir enfermé dans un cadre très précieux réalisé avec des profils de cristal mouluré et argenté, jointés à 45°. Afin de souligner la luminosité et la valeur du cadre, le miroir demeurera détaché de la paroi de quelques centimètres. Le miroir rectangulaire peut être accroché à la verticale ou à l'horizontale.

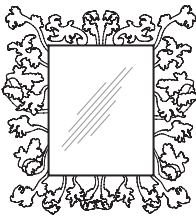
Spiegel umfasst von einem sehr kostbaren Rahmen aus versilberten Glasprofilen mit Friesen, 45° verklebt. Um die Helligkeit und den Wert des Rahmens zu betonen, wird der Spiegel ein paar Zentimeter entfernt von der Wand platziert. Der rechteckige Spiegel kann vertikal oder horizontal aufgehängt werden.

Mirror enclosed by a precious frame made from moulded and silvered glass profiles joined at 45°. To emphasize the brightness and value of the frame, the mirror is positioned a few centimeters from the wall. The rectangular mirror can be hung vertically or horizontally.

Espejo encerrado por un marco precioso con perfiles en cristal moldeado y plateado, juntado a 45°. Para acentuar la luminosidad y valor del marco, el espejo se queda distante de algunos centímetro de la pared. El espejo rectangular se puede colgar en vertical y horizontal.

STAM01	101	7	101	31 51	0,20	1.602
STAM02	146	7	101	50 75	0,28	1.733

STU01



H

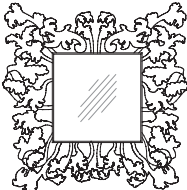
L

Specchio di grande magnificenza con cornice in cristallo di Murano, ottenuta grazie a complesse e raffinate lavorazioni manuali, che rendono ogni pezzo unico ed irripetibile. La cornice è composta da diversi elementi, che vengono fissati ad un pannello appeso a parete, sul quale viene poi applicato uno specchio bisellato da mm. 5. Disponibile anche con un impianto di illuminazione a Led, che enfatizza e valorizza la cornice.

A truly magnificent mirror with Murano glass frame, achieved through a complex and refined hand-made production process, making each piece unique and unrepeatable. The frame is composed of various elements which are fixed to a wall hanging structure upon which a 5 mm. thick chamfered mirror is then applied. Available also with a Led lighting system, which enhances and exalts the frame.

STU01	210	20	230	135 175	1,25	8.221	8.789
STU02	150	20	150	88 118	0,86	5.238	5.636

STU02



H

L

Miroir de grande magnificence avec un cadre en cristal de Murano, obtenue par des complexes et raffinés travaux manuels, qui font de chaque pièce un modèle unique et inimitable. Le cadre est composé de différents éléments, qui sont fixés à un panneau accroché au mur, où on applique un miroir biseauté de 5 mm. Disponible également avec un système d'éclairage à Led, qui exalte et valorise l'encadrement.

Espejo de grande magnificencia con marco en cristal de Murano, obtenido gracias a unas complejas y refinadas elaboraciones manuales, hacen que cada pieza sea única y irrepetible. El marco se compone de varios elementos que vienen fijados a un panel colgado a pared, sobre la cual viene aplicado después un espejo biselado de 5 mm. Disponible también con un sistema de iluminación Led, que exalta y valoriza el marco.

Ein prachtvoller Spiegel mit einem Rahmen aus Murano Glas, erhalten durch eine komplexe und raffinierte Handarbeit, welche jedes Teil einmalig und einzigartig macht. Der Rahmen besteht aus mehreren Elementen, welche auf einem Paneel an der Wand befestigt werden. Auf diesem wird dann ein facettiertes Spiegel 5 mm. stark fixiert. Erhältlich auch mit einer Led-Beleuchtungsanlage, die den Rahmen unterstreicht und aufwertet.

* Attenzione, la cornice è interamente realizzata in cristallo fuso, lavorato e forgiato a mano da maestri vetrai. Irregolarità e imperfezioni sono caratteristica e garanzia di una lavorazione manuale artistica.

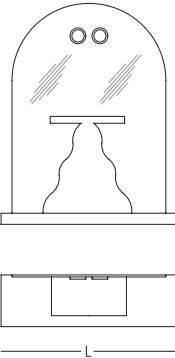
* Attention, le cadre est entièrement réalisé en cristal fondu, travaillé et forgé à la main par de maitres verriers. Irregularités et imperfections sont caractéristique et garantie d'un travail manuel artistique.

* Bitte aufpassen, der Rahmen ist komplett aus geschmolzenem Glas realisiert, von Glasmeistern von Hand verarbeitet und gedreht. Unregelmäßigkeiten und Unvollkommenheiten darstellen eine Eigenschaft und eine Garantie für eine künstlerische Handverarbeitung.

* Attention, the frame is entirely realized in fused glass, hand-manufactured and forged by glass masters. Irregularities and imperfections are a feature and a guarantee of an artistic hand-manufacture.

* Atención, el marco está enteramente realizado en cristal fundido, trabajado y forjado a mano por maestros cristaleros. Irregularidades y imperfecciones son una característica y una garantía de un trabajo artístico hecho a mano.

SYB



Specchiera da terra con specchio di cristallo, due lampade e console in legno di pero e impiallacciatura Alpi. Il basamento è in legno verniciato all'anilina. Ogni pezzo è identificato da una numerazione progressiva.

Miroir pose a sol en cristal, deux lampes et console en bois de poirier et placage Alpi, sur une base en bois verni a l'aniline. Chaque pièces est identifié par une numération progressive.

Standspiegel bestehend aus Kristallspiegel, zwei Glühbirne und Alpi furnierter Birnbaumholzkonsole. Das Gestell ist in Anilin lackiertem Holz. Jedes Stück wird von einem progressiven Nummerierung identifiziert.

Mirror unit with crystal mirror, two lamps and console table made of pearwood and Alpi veneer. The base is in anilinevarnished wood. Every piece is identified by a progressive numbering.

Espejo a suelo en cristal, con dos lamparas y consola en Madera de pera y enchapado Alpi. La base en madera barnizada a la anilina. Cada pieza está identificada por una numeración progresiva.

SYB 160 49 198 107 1,63
145

6.675

EVE01/02/03/04



Serie di mensole con schienale in specchio e doppio ripiano in cristallo trasparente extralight mm. 8 temperato. Questa mensola, dalla leggerezza e purezza formale, oltre a sorreggere e contenere si caratterizza per la sua funzione specchiante.

Série de étagères avec fond miroir et double plateau en cristal transparent extralight mm 8 trempé. Cette étagère, à la légèreté et à la pureté formelle, en plus de soutenir et contenir, est caractérisée par sa fonction réfléchissante.

Satz Konsolen mit Rückwand aus Spiegel und doppeltem Boden aus gehärtetem mm 8 starkem Extralight Klarglas. Diese Konsole mit formaler Leichtigkeit und Feinheit, abgesehen von ihrer Funktion als Ablage und Behälter, charakterisiert sich durch ihre verspiegelnde Funktion.

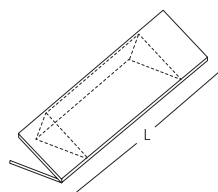
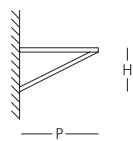
A series of shelves with mirrored back and transparent extralight double plate mm. 8 thick tempered. In addition to sustaining and containing, this shelf is characterised by its formal purity and lightness and as well by its reflecting function.

Serie de estantes con trasera en espejo y doble balda en cristal transparente extralight de 8 mm templado. Este estante, de forma ligera y pura, además de sujetar y contener, se caracteriza por su función de espejo.

EVE01	80	24	31	15 22	0,14	654
EVE02	120	24	31	22 35	0,20	785
EVE03	150	24	31	27 42	0,24	917
EVE04	180	24	31	32 47	0,29	1.050

		C	L	P	H	PN/PL	V	senza dimmer without dimmer	con dimmer with dimmer
MLI01/02/03 H L I P	Collezione di mensole realizzare incollando lastre di cristallo temperato mm.6, molato a 45°, opaco di colore bianco, con all'interno un impianto di luce a led con o senza dimmer. Per l'accensione e regolazione dell'intensità va prevista una pulsantiera a parete.	MLI01 (35W)	160	24	10	15 17	0,11	1.498	1.721
		MLI02 (28W)	130	24	10	12 14	0,09	1.041	1.266
		MLI03 (14W)	80	24	10	8,5 10	0,06	984	1.208
Collection d'étagères réalisés par par le collage de plaques de cristal trempé de 6 mm., meulé à 45°, en blanc opaque avec un système d'éclairage à led avec o sans dimmer. Pour l'allumage et le réglage de l'intensité il faut prévoir un clavier mural.									
Konsole bestehend aus zusammen verklebten ESG-Sicherheitsglasplatten 6 mm. stark mit steilfacette Glasplatte matt weiss lackiert. Innere Anlage mit Led-Beleuchtung mit oder ohne Dimmer. Eine Wandschalttafel ist notwendig, um die Beleuchtung anzuschalten und die Intensität zu regulieren.									
Collection of shelves made of glued 6 mm. thick tempered glass plates with 45° chamfered edge. The glass plates are opaque white. The shelf is provided with a LED ligh equipment, with or without dimmer. For the lighting and intensity regulation it is necessary a wall push button panel.									
Colección de repisas realizadas encolando hojas de cristal templado mm 6, achaflanado a 45°, color blanco mate. Sistema de luz de led con o sin dimmer. Para el encendido y la regulación de la intensidad es necesario un pulsador a pared.									

MON01/02/03/04



Mensole realizzate con due cristalli temperati laccati opachi o laccati lucidi mm. 8 incollati tra di loro e sorretti da un cuneo di metallo fissato a muro.

Finiture:

- Cristalli laccati opachi
- Cristalli laccati lucidi

Etagères réalisées en deux cristaux trempés laqués opaques ou laqués brillants et mm. 8, collés entre eux et insérés dans un coin en acier fixé au mur.

Finitions:

- Cristaux laqués opaques
- Cristaux laqués brillants

Konsole bestehend aus zwei matt lackierten oder glänzenden lackierten Sicherheitsgläsern, 8 mm. stark, die zusammen angeklebt geworden sind. Die Konsole wird durch einen Keil aus Edelstahl gestützt, der an die Wand befestigt wird.

Ausführungen:

- Matt Lackierte Kristallgläser
- Glänzende Lackierte

Kristallgläser Shelves made of two tempered crystal plates 8 mm. thick, opaque lacquered or glossy lacquered, glued together and supported by a steel wedge which allows the shelf to be hung.

Finishes:

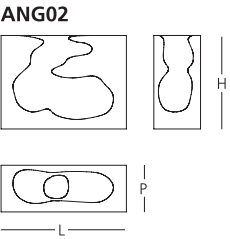
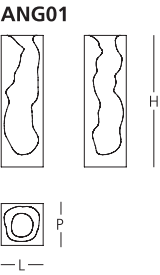
- Opaque lacquered glass
- Glossy lacquered glass

Ménsulas realizadas con dos cristales templados laqueados mates o laqueados brillantes mm. 8 pegados entre ellos y soportados por una cuña de metal fijada en la pared.

Acabados:

- Cristales laqueados mates
- Cristales laqueados brillantes

MON01	100	29	12	18 22	0,04	600	657
MON02	120	29	12	20 24	0,06	657	756
MON03	150	29	12	25 30	0,07	800	912
MON04	200	29	12	32 36	0,10	1.013	1.187



Vasi composti da un involucro a forma di parallelepipedo, realizzato in cristallo fumè, incollato a 45°, e da una scultura in ceramica di forma organica, sostenuta e contenuta al suo interno. L'elemento in ceramica, disponibile nelle finiture bianco opaco o laccato platino, è cavo e può contenere acqua. Disponibile in due differenti forme e misure.

Vases formés par un corps en forme de parallélépipède, réalisé en cristal fumé, collé à 45°, et par une sculpture en céramique de forme organique, soutenue et contenue à l'intérieur. L'élément en céramique, disponible dans les finitions blanc opaque ou laqué platine, est creux et peut contenir de l'eau. Disponible en deux différentes formes et dimensions.

Vasen bestehend aus einer Hülle in Form eines Quaders, realisiert aus in einem Winkel von 45° verklebtem Rauchglas, und einer organischen Skulptur aus Keramik, die im Inneren der Vase gestützt und enthalten wird. Das Element in Keramik, erhältlich in den Ausführungen weiß matt oder lackiert in Platin, ist hohl und kann Wasser enthalten. Erhältlich in zwei verschiedenen Formen und Maßen.

A series of vases composed of a parallelepiped shaped case, realized in smoked glass, glued 45°, and an organic shaped ceramic sculpture, supported and contained in its inside. The ceramic element, available in the finishes opaque white or platinum lacquered, is hollow and can contain water. Available in two different shapes and sizes.

Vasos compuestos por una envoltura con forma de paralelepípedo, realizado en cristal ahumado encolado a 45°, y de una escultura en cerámica con forma orgánica, sostenida y contenida en su interior. El elemento de cerámica, disponible en el acabado blanco opaco o laqueado platino, es hueco y puede contener agua. Disponible en dos diferentes formas y medidas.

ANG01 Angelo	20	20	60	16 18	0,10	890	1.247
ANG02 Angela	60	23	45	35 38	0,16	1.383	1.906

* Attenzione, gli elementi in ceramica differiscono leggermente l'uno dall'altro e presentano delle irregolarità che sono caratteristica e garanzia di un prodotto eseguito a mano.

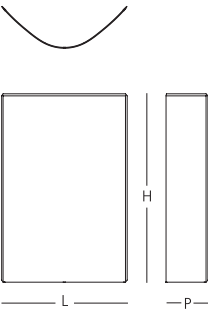
* Attention, les éléments en céramique diffèrent légèrement les uns des autres et présentent des irrégularités qui sont la caractéristique et la garantie du produit exécuté à la main.

* Achtung: die Produkte in Keramik unterscheiden sich leicht voneinander und weisen leichte Unebenheiten auf, die eine Eigenschaft und eine Garantie für ein von Hand gefertigtes Produkt darstellen.

* Attention please, the ceramic elements slightly differ one from each other and present some irregularities which are a characteristic and a guarantee of a hand made product.

* Atención, los elementos de cerámica son ligeramente diferentes el uno del otro y presentan irregularidades que son característica y garantía de un producto hecho a mano.

PRP01/02



Paravento in cristallo extrachiaro mm. 8, curvato e argentato a mano, disponibile in due diverse misure.
Gli angoli sono smussati, mentre i lati verticali e quello superiore sono impreziositi da un bordo trasparente con una marcata bisellatura. Sul retro è applicata una pellicola di sicurezza anti-frantumazione di colore argento.

Paravent en cristal extralight 8 mm., courbé et argenté à la main, disponible en deux tailles différentes. Les coins sont arrondis, tandis que les côtés verticaux et celui supérieur sont ornés d'un bord transparent avec un biseau marqué. Sur le dos est fixé un film de sécurité anti-écrasement de couleur argent.

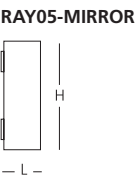
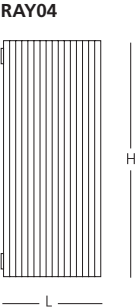
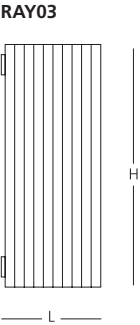
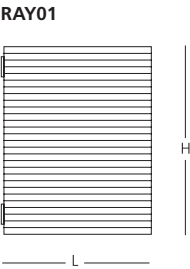
Raumteiler aus gebogenem und handversilbertem 8 mm. starkem Extralight Glas, erhältlich in zwei verschiedenen Größen. Die Ecken sind abgeschrägt. Die vertikalen und die oberen Seiten von einer transparenten Kante mit einer großen Facette gekennzeichnet. Auf der Rückseite gibt es eine versilberte Einbruchschutzfolie.

Screen in 8 mm. thick extralight glass, hand-curved and silvered, available in two different sizes. The corners are smoothed, whilst the vertical and the upper side are embellished with transparent edges with a large chamfer. On the reverse there is a safety anti-crushing film in silver colour.

Biombo en cristal extralight 8 mm. curvado y plateado a mano, disponible en dos medidas diferentes. Los ángulos son achaflanados, mientras los lados verticales y aquel superior son enriquecidos por un borde transparente con un gran bisel. En el reverso hay una película de seguridad anti-desgarro de color plata.

Table with 7 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and Price. It lists two models, PRP01 and PRP02, with their respective dimensions and prices.

* Attenzione, lo specchio curvato può presentare irregolarità e piccole imperfezioni.
* Attention, le miroir courbe peut présenter irrégularités et petites imperfections
* Achtung, das gebogene Spiegel kann Unregelmäßigkeiten und klein Unvollkommenheiten haben.
* Attention, curved mirror can present irregularities adn small imperfections.
* Atención, el espejo curvo puede tener irregularidades y pequeñas imperfecciones.



Paravento componibile con pannelli incernierati, realizzati in cristallo Flutes stratificato e temperato negli speciali colori giallo e lilla, in finitura neutra o nella gamma dei "Cristalli trasparenti colorati". E' disponibile anche uno specchio posizionabile ad una estremità della composizione.

Le venature del cristallo sono orizzontali o verticali, a seconda del formato del pannello, le cerniere sono in ottone cromato antracite.

La libertà compositiva di queste pannellature, con finitura traslucida, permette di realizzare strutture che schermano, separano e al contempo creano isole di intimità e riservatezza, filtrando e restituendo la luce in maniera poetica e meravigliosamente surreale.

Paravent composable avec des panneaux à charnière, réalisés en cristal Flutes stratifié et trempé dans les couleurs spéciales jaune et lilas, en finition neutre ou dans la gamme des "Cristaux transparents colorés".

Un miroir à fixer à l'extrémité de la composition est également disponible.

Les veines du cristal sont horizontales ou verticales, selon la dimension du panneau, les charnières sont en laiton chromé anthracite.

La liberté de composition de ces panneaux, aux finitions translucides, permettent de réaliser des structures qui filtrent, séparent et en même temps créent des îlots d'intimité et de confidentialité, en faisant écran et en redonnant la lumière de manière poétique et magnifiquement surréaliste.

Raumteiler bestehend aus Paneelen in laminiertem und gehärtetem Flutes-Glas, die mit Scharnieren verbunden sind. Erhältlich in Gelb, Lila, in neutraler Ausführung oder in den "farbigen transparent Gläsern".

Erhältlich auch ein Spiegel, der an einem Ende der Komposition platziert werden kann.

Die Glasmaserungen sind

je nach Größe der Paneele horizontal oder vertikal und die Scharniere sind aus anthrazit verchromtem Messing.

Die Kompositionsfreiheit dieses Raumteilers, mit transluzenter Ausführung, ermöglicht die Realisierung von Abschirmungs- und Trennstrukturen, die gleichzeitig private Bereiche erschaffen, die das Licht auf eine poetische und wunderbar surreale Weise filtern und zurückgeben.

Modular screen with hinged panels in laminated and tempered Flutes glass in exclusive yellow and lilac colour or in neutral or "transparent coloured glass" range finishes. It is available also a mirror to be placed at the extremity of the composition.

The glass veining is horizontal or vertical according to the size of the panel and the hinges are in anthracite chromed brass.

The freedom of use with these panels with translucent finish allows the creation of screening and separating structures and at the same time to obtain privacy areas, filtering the light and returning it in a poetic and marvelously surreal way.

Biombo componibile con paneles con bisagras en cristal Flutes estratificado y templado en especiales colores amarillo y lila, en acabado neutro o en la gama de los " Cristales transparentes coloreados".

Está también disponible un espejo que se puede posicionar a la extremidad de la composición.

Las vetas del cristal son horizontales o verticales, según el formato del panel, las bisagras son en latón cromado antracita.

La libertad compositiva de estos paneels, con acabado translúcido, permite realizar estructuras que escudan, separan y al mismo tiempo crean islas de intimidad y reserva, filtrando y devolviendo la luz de manera poética y surreal.

	C	L	P	H	PN/PL	V	centrale trasparente central transparent	laterale trasparente lateral transparent	centrale colorato central coloured	laterale colorato lateral coloured
RAY01	110			140	31 54	0,18	1.711	1.380	1.864	1.551
RAY02	65			140	19 33	0,11	1.336	1.023	1.428	1.116
RAY03	80			230	37 65	0,22	1.966	1.654	2.150	1.838
RAY04	65			200	26 46	0,16	1.619	1.306	1.750	1.438
RAY05 (specchio/mirror)	36			90	7 13	0,05		482		482
RAY06	60			200	24 43	0,15	1.561	1.248	1.685	1.373

*All'ordine allegare sempre un disegno della composizione, in modo da comprendere la sequenza dei pannelli.

*S'il vous plait, avec la commande, merci d'envoyer toujours un dessin de la composition avec la séquence des panneaux .

*Mit der Bestellung, bitte immer eine Zeichnung der Komposition beilegen, um die Reihenfolge der Paneele zu zeigen.

* Please, always send a drawing of the composition together with the order, showing the sequence of the panels.

* Por favor, adjuntar siempre un dibujo de la composición, de manera de entender la secuencia de los paneles.

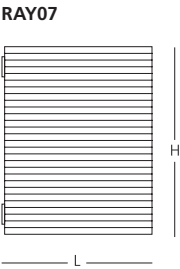
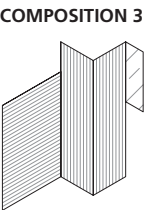
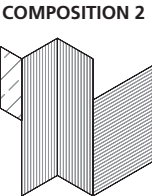
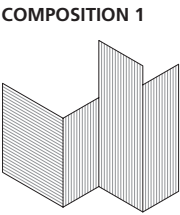
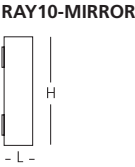
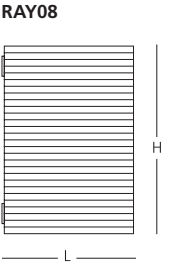
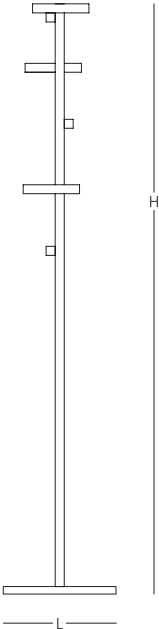
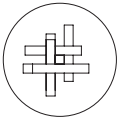


Table with 10 columns: Model, C, L, P, H, PN/PL, V, and four finish options. Rows include RAY07, RAY08, RAY09, and RAY10 (specchio/mirror).



*All'ordine allegare sempre un disegno della composizione, in modo da comprendere la sequenza dei pannelli.
*S'il vous plait, avec la commande, merci d'envoyer toujours un dessin de la composition avec la séquence des panneaux .
*Mit der Bestellung, bitte immer eine Zeichnung der Komposition beilegen, um die Reihenfolge der Paneele zu zeigen.
* Please, always send a drawing of the composition together with the order, showing the sequence of the panels.
* Por favor, adjuntar siempre un dibujo de la composición, de manera de entender la secuencia de los paneles.

TEL01



Porta abiti a piantana di grande leggerezza e rigore formale. Lo stelo, realizzato incollando barre quadre di cristallo trasparente da 24x24 mm., è fissato mediante un sistema ad incastro ad una base in metallo verniciato nero opaco di grosso spessore. Nonostante l'estrema esilità delle sezioni, il cristallo, grazie ad uno speciale trattamento di tempera, assume un'incredibile resistenza ai carichi.

Portemanteau à tige de grande légèreté et rigueur formelle. La tige, réalisé en collant des barres carrées de cristal transparent 24x24 mm, est fixée au moyen d'un système à encastrément à une base en métal verni noir opaque de grand épaisseur. Malgré l'extrême minceur des sections, le cristal, grâce à un traitement chimique spécial, assure une incroyable résistance aux chargements.

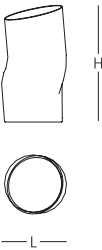
Garderobenständler mit anspruchsvoller Leichtigkeit und formaler Strenge. Der Ständer ist durch die Klebung von mm. 24x24 Vierkantstäben aus transparentem Glas realisiert und ist mittels eines Einklemmen- Systems an einem Sockel aus schwarzem matt lackiertem Metall befestigt. Trotz der extremen Dünne der Sektionen und dank einem speziellen chemischen Verfahren hat das Kristallglas eine außergewöhnliche Belastbarkeit.

Coat stand with great lightness and formal accuracy. The stem is achieved by gluing square bars of 24 x 24 mm. thick transparent glass fixed by means of a joint system to a base made of very thick black opaque varnished metal. Despite the extreme thinness of the sections, the crystal glass has a high load resistance thanks to a special tempering treatment.

Perchero de pie de gran ligereza y rigor formal. El pie, realizado encolando barras cuadradas de cristal transparente de 24x24 mm., está fijado por medio de un sistema a encaje a una base en metal barnizado negro mate de gran espesor. No obstante la extrema gracilidad de las secciones, el cristal, gracias a un especial tratamiento químico, adquiere una increíble resistencia a las cargas.

TEL01	Ø30	164	15 22	0,13	1.320
-------	-----	-----	----------	------	-------

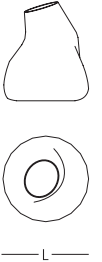
TRN01



Collezione di vasi in
cristallo borosilicato con
forme cilindriche e coniche
deformate in maniera
casuale ed irregolare, in
modo che ogni pezzo risulti
essere diverso dall'altro e
non riproducibile. Queste
lavorazioni manuali rendono
quindi ogni vaso unico e
speciale.

TRN01 Ø 18 30 1,5 0,04 248
3

TRN02



Collection de vases en
cristal borosilicate de formes
cylindriques et coniques
déformées de manière
casuelle et irrégulière, afin
que chaque pièce soit
différente des autres et ne
puisse pas être reproduit.
Ces travaux manuels rendent
chaque vase unique et
spéciale.

TRN02 Ø 22 27 1,5 0,04 286
3

TRN03



Vasenkollektion in
Borosilikatglas mit
zylindrischen und konischen
Formen, die zufällig
unregelmäßig verformt
sind. Aus diesem Grund
ist jedes Stück anders als
die anderen und deshalb
nicht reproduzierbar und
widerholbar. Dank dieser
manuellen Bearbeitungen
ist jede Vase besonders und
einzigartig.

TRN03 Ø 22 26 1,5 0,04 248
3

Collection of vases in
borosilicate glass with
cylindrical and conical
shapes, deformed in a casual
and irregular manner so
that each piece is a one-off
and cannot be reproduced.
This hand-made production
makes each vase unique and
special.

Colección de vasijas en
cristal borosilicado con
formas cilíndricas y conicas
deformadas de manera
casual e irregular para que
cada pieza sea diferente de
la otra y irreproducible. Estas
elaboraciones manuales
hacen así cada vasija única y
especial.

* Questi prodotti, essendo realizzati in cristallo soffiato e lavorato a mano, differiscono sostanzialmente l'uno dall'altro e possono presentare piccole bolle e impurità, che sono caratteristica intrinseca del materiale e non costituiscono motivo di contestazione.

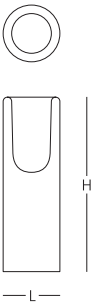
* Ces produits, en étant réalisés en cristal soufflé et travaillé à la main, diffèrent sensiblement les uns des autres et peuvent présenter des petites bulles et impuretés qui sont caractéristique intrinsèque du matériel et ne constituent pas motif de contestation.

* Da diese Produkte in geblasenem und handverarbeitetem Glas realisiert sind, unterscheiden sie sich merklich voneinander und können kleine Blasen und Unreinheiten aufweisen, die eine tatsächliche Eigenschaft des Materials sind und keinen Reklamationsgrund darstellen.

* These products, being realized in blown and hand-crafted glass, substantially differ one from each other and can present small bubbles and impurities, which are an intrinsic feature of the material and do not represent a reason for complaint.

* Estos productos, siendo realizado en cristal soplado y trabajado a mano, son sustancialmente diferentes unos de otros y pueden presentar pequeñas burbujas e impurezas, que son una característica intrínseca del material y no son motivo de reclamación.

TUT01/02



Vasi cilindrici in cristallo
borosilicato trasparente.
Grazie ad una complessa
e raffinata lavorazione di
soffiatura, all'interno del
cilindro viene creata una
concavità che presenta
soluzione di continuità con
l'esterno. Disponibile in due
altezze differenti.

Vases cylindriques en cristal
borosilicate transparent.
Grâce à un usinage de
soufflage complexe et
raffiné, à l'intérieur du
cylindre on a créé un creux
qui présente une solution de
continuité avec l'extérieur.
Disponibile en deux hauteurs
différentes.

Zylindrische Vasen
in transparentem
Borosilikatglas. Durch
eine komplexe und
raffinierte Bearbeitung der
Glasbläserei bildet sich auf
der Innenseite des Zylinders
eine Aushöhlung, die sich
an einigen Stellen mit der
Außenseite vereint. Erhältlich
in zwei verschiedenen
Höhen.

Cylindrical vases in
borosilicate transparent
glass. Thanks to a complex
and refined blowing
manufacturing, a concavity,
presenting continuity of
solution with the outside, is
created in the inside of the
cylinder. Available in two
different heights.

Vasos cilíndricos en cristal
borosilicado transparente.
Gracias a un complejo y
refinado trabajo de soplado,
en el interior del cilindro
viene creada una concavidad
que presenta solución de
continuidad con el exterior.
Disponibile en dos alturas
distintas.

Table with 2 rows: TUT01 and TUT02. Columns: Product name, Diameter (Ø 15), Height (37,5 and 50), Weight (3 and 4), Thickness (0,04 and 0,05), Price (347 and 375).

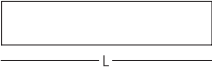
* Questi prodotti, essendo realizzati in cristallo soffiato e lavorato a mano, differiscono leggermente l'uno dall'altro e possono presentare piccole bolle e impurità, che sono caratteristica intrinseca del materiale e non costituiscono motivo di contestazione.
* Ces produits, en étant réalisés en cristal soufflé et travaillé à la main, différent légèrement les uns des autres et peuvent présenter des petites bulles et impuretés qui sont caractéristique intrinsèque du matériel et ne constituent pas motif de contestation.
* Da diese Produkte in geblasenem und handverarbeitetem Glas realisiert sind, unterscheiden sie sich leicht voneinander und können kleine Blasen und Unreinheiten aufweisen, die eine tatsächliche Eigenschaft des Materials sind und keinen Reklamationsgrund darstellen.
* These products, being realized in blown and hand-crafted glass, slightly differ one from each other and can present small bubbles and impurities, which are an intrinsic feature of the material and do not represent a reason for complaint.
* Estos productos, siendo realizado en cristal soplado y trabajado a mano, son ligeramente diferentes unos de otros y pueden presentar pequeñas burbujas e impurezas, que son una característica intrínseca del material y no son motivo de reclamación.

Bent Glass Bench - Bent Glass Stool

Design Naoto Fukasawa

C	L	P	H	PN/PL	V		
						cristallo trasparente extralight	specchio
						extralight transparent glass	mirror

BEB01



BES02



Panca e sgabello con un aspetto di naturale semplicità, realizzati in cristallo trasparente extralight mm. 12, sagomato e curvato. La particolare curvatura del vetro e uno speciale processo di tempera conferiscono al cristallo una straordinaria resistenza ai carichi. È disponibile anche una versione in cristallo argentato dall'aspetto molto prezioso.

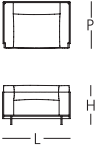
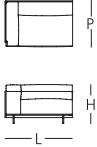
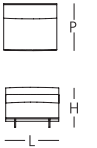
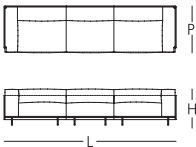
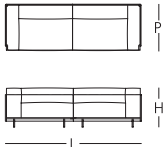
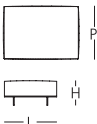
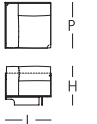
Banc et tabouret avec un aspect de naturelle simplicité, réalisé en cristal transparent extralight mm 12, façonné et courbé. La particulière courbure du verre et un procédé spécial de trempage confèrent au cristal une extraordinaire résistance aux chargements. Une version en cristal argenté à l'aspect très précieux est également disponible.

Sitzbank und Hocker mit einem natürlichem, einfachem Erscheinungsbild realisiert aus profiliertem und gebogenem Extralight Glas mm. 12 stark. Die besondere Biegung des Glases und ein spezielles Härtingsverfahren verleihen dem Glas eine außergewöhnliche Belastbarkeit. Erhältlich auch eine Version aus silbring farbigem Glas mit wertvollem Aussehen.

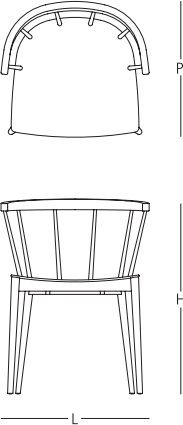
Bench and stool with an aspect of natural simplicity, made from shaped and curved 12 mm. thick transparent extralight glass. The particular glass curvature and a special tempering process endow the glass with an extraordinary load resistance. It is also available a version in silver glass with a precious appearance.

Banco y taburete con un aspecto de sencillez natural, realizados en cristal transparente extralight de 12 mm. moldeado y curvado. La curvatura particular del cristal y el proceso especial de témpera confieren al cristal una resistencia extraordinaria a las cargas. Está disponible también una versión en cristal plateado de aspecto muy precioso.

BEB01	200	49	41	65 80	0,89	2.719	3.435
BES02	40	49	40	15 25	0,15	640	820

CRP01 	Collezione di divani componibili e poltrone in cristallo trasparente extralight mm.15 sagomato, temperato ed incollato. La struttura in cristallo contiene soffici cuscini, sfoderabili e disponibili in vari tessuti di diversi colori. Il divano può essere composto dai soli due moduli laterali (un destro e un sinistro), oppure prolungato utilizzando uno o infiniti moduli centrali.	Collection of modular sofas and armchairs in 15 mm thick transparent extralight glass shaped, tempered and glued. The glass structure contains soft removable cushions, available in different fabrics and colours. The sofa can be composed of just two lateral modules (a right and a left one), or extended by using one or as many central armless modules as required.	CRP01 99 90 66 145 1,00 (seduta/seat 44) 165	5.090
CRP02 			CRP02 115 90 66 115 0,91 (seduta/seat 44) 165	5.007
			CRP03 115 90 66 115 0,91 (seduta/seat 44) 165	5.007
			CRP04 89 90 66 83 0,91 (seduta/seat 44) 103	3.670
			CRP05 319 90 66 313 2,73 (seduta/seat 44) 373	13.683
			CRP06 230 90 66 230 1,82 (seduta/seat 44) 270	10.013
			CRP07 86 60 44 60 0,50 (seduta/seat 44) 78	2.074
			CRP08 90 90 66 145 1,00 (seduta/seat 44) 165	5.007
CRP03 	Collection de canapés composables et fauteuils en cristal transparent extralight mm. 15, façonné, trempé et collé. La structure en cristal contient des coussins moelleux et déhoussables, et disponibles dans des divers tissus avec couleurs différentes. Le canapé peut être composé seulement par les deux modules latéraux (un gauche et un droite) ou prolongé avec un ou plusieurs modules centraux.	Coleccion de sofás componibles y butacas en cristal transparente extralight de mm.15, perfilado, templado y encolado. La estructura en cristal contiene cojines suaves, desenfundables y disponibles en diferentes tejidos y colores. El sofa puede ser compuesto solamente de los dos modulos laterales (uno derecho y uno izquierdo), o se puede prolongar utilizando uno o innumerables modulos centrales.		
CRP04 				
CRP05 	Kollektion modularer Sofas und Sessel, in profiliertem, gehärtetem und geklebtem mm. 15 starkem Extralight Klarglas. Die Glasstruktur enthält weiche abziehbare Kissen, die in verschiedenen Stoffen und mehreren Farbe erhaltlich sind. Das Sofa kann lediglich aus den zwei seitlichen Modulen (ein rechtes und ein linkes) bestehen, oder verlängert werden, indem man ein oder endlose zentrale Modulen verwendet.	Acabado tejidos: - muestras Y		
CRP06 				
CRP07 	Stoff Ausführungen: - Muster Y			
CRP08 				

DECK



Sedia in legno di frassino, reinterpretazione in chiave contemporanea e anticonvenzionale di forme classiche. Con schienale curvo a bacchette, gambe a sezione triangolare e seduta delicatamente sagomata, si caratterizza per le calibrate proporzioni e la cura dei dettagli. Disponibile in tinta naturale o nero cenere. La sedia è certificata EN 1022.

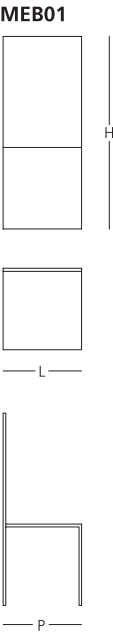
Chaise en frêne, reinterpretation contemporaine et anticonventionnelle des forms classiques. Avec dossier courbe à barreaux, pieds de section triangulaire et assise délicatement façonnée, cette chaise se caractérise par des proportions calibrées et la recherche des détails. Disponible teinté naturel ou noir cendre. La chaise est certifiée EN 1022.

Stuhl aus Eschenholz, der die Neuinterpretation von klassischen Formen in einer modernen und unkonventionellen Weise widerspiegelt. Mit einem gebogenen Rücken mit Stäben, Füße mit dreieckigem Schnitt und leicht geformtem Sitz, ist der Stuhl von kalibrierten Proportionen und Sorgfalt zum Detail gekennzeichnet. Erhältlich natur oder Aschenschwarz getönt. Der Stuhl ist zertifiziert gemäß EN 1022.

Chair in ash reinterpreting classical shape in a contemporary and unconventional way. With curved spindled backrest, feet with triangular section and slightly shaped seat, the chair is characterized by calibrated proportions and close attention to detail. Available in natural or black ash tinted. The chair is EN 1022 certified.

Silla en fresno, reinterpretación en manera contemporánea y no convencional de formas clásicas. Con respaldo curvo con baquetas, patas de sección triangular y asiento delicadamente moldeado; la silla está caracterizada por las proporciones calibradas y el cuidado por los detalles. Disponibles en tinta natural cal o negro ceniza. La silla está certificada EN 1022.

DECK	58	46	73	4,5 6,5	0,25	864
------	----	----	----	------------	------	-----



Sedia realizzata interamente in cristallo incollato, disponibile nelle finiture trasparente extralight, cristalli trasparenti colorati, cristalli diffusori colorati opachi e cristalli diffusori colorati lucidi. La versione trasparente extralight è in cristallo mm. 15 temperato, mentre quella trasparente colorata è in cristallo stratificato 8+8 mm.

- Finiture:**
- Cristallo trasparente extralight
 - Cristalli trasparenti colorati
 - Cristalli diffusori colorati opachi
 - Cristalli diffusori colorati lucidi

Chaise réalisée entièrement en cristal collé, disponible dans les finitions transparent extralight, cristaux transparents colorés, cristaux diffuseurs colorés opaques et cristaux diffuseurs colorés brillants. La version transparent extralight est en cristal mm. 15 trempé, la chaise transparent coloré est en cristal stratifié 8+8 mm.

- Finitions:**
- Cristal transparent extralight
 - Cristaux transparents colorés
 - Cristaux diffuseurs colorés opaques
 - Cristaux diffuseurs colorés brillants

Stuhl komplett aus geklebtem Glas realisiert, erhältlich in den Ausführungen Extralight Klarglas, farbigen Klargläsern, matt lichtverbreitenden farbigen Kristallgläsern und glänzenden lichtverbreitenden farbigen Kristallgläsern. Die Version in Extralight Klarglas ist aus 15 mm. starkem gehärtetem Glas, die in den farbigen Klargläsern besteht aus 8+8 mm. starkem beschichtetem Glas.

- Ausführungen:**
- Extralight Klarglas
 - Farbige Klargläser
 - Matt lichtverbreitende farbige Kristallgläser
 - Glänzende lichtverbreitende farbige Kristallgläser

Chair entirely realized in glued glass, available in the finishes transparent extralight, transparent coloured glasses, matt coloured diffusor glasses and glossy coloured diffusor glasses. The transparent extralight version is in tempered 15 mm. thick glass, whilst the transparent coloured version is in laminated 8+8 mm. thick glass.

- Finishes:**
- Transparent extralight glass
 - Transparent coloured glass
 - Matt coloured diffusor glass
 - Glossy coloured diffusor glass

Silla realizada enteramente en cristal encolado, disponible en los acabados transparente extralight, cristales transparentes coloreados, cristales difusores coloreados mates y cristales difusores coloreados brillantes. La versión transparente extralight es en cristal de mm. 15 templado, mientras la transparente coloreada es en cristal estratificado de 8 + 8 mm

- Acabados:**
- Cristal transparente extralight
 - Cristales transparentes coloreados
 - Cristales difusores coloreados mates
 - Cristales difusores coloreados brillantes

MEB01	42	44	104	41 55	0,30	1.461	1.805	1.939
-------	----	----	-----	----------	------	-------	-------	-------

PRC01



Poltroncina in cristallo trasparente extralight in mm.19 temperato e termosaldato. I cristalli sono rifiniti con speciali bisellature, che riflettono e rifrangono la luce, conferendo all'oggetto un aspetto di rara preziosità. All'estrema leggerezza formale della seduta, fa riscontro una notevole resistenza ai carichi.

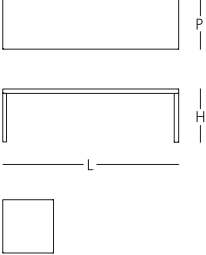
Petit fauteuil en cristal extralight en mm.19 trempé et thermo soudé. Les cristaux sont finis avec des biseaux spéciaux qui reflètent et réfractent la lumière, donnant à l'objet un rare aspect de préciosité. L'extrême légèreté formelle de l'assise est compensée par une remarquable résistance aux charges.

Kleiner Sessel in gehärtetem und thermoverschweißtem Extralight Klarglas Sofa mm.19. Die Klargläser werden durch besonderes Facettierungen nachgearbeitet, die das Licht widerspiegeln und dem Objekt ein Aussehen von seltener Kostbarkeit verleihen. Der Sitz wirkt formal sehr leicht, aber gleichzeitig sehr widerstandsfähig und belastbar.

Small armchair in transparent extralight mm.19 thick tempered and thermowelded glass. The glass is embellished with special bevelling which reflects and refracts the light, lending the object a rare preciousness. Despite its extreme lightness of form, the seat has considerable weight bearing capacity.

Pequeña butaca en cristal transparente extralight en mm.19 templado y termosoldado. Los cristales son rematados con especiales biseladuras, que reflectan y refractan la luz, confiriendo al objeto un aspecto de rara preciosidad. A la extrema ligereza formal del asiento, se une una notable resistencia al peso.

PRC01	57	57	70	72 110	0,50	2.781
-------	----	----	----	-----------	------	-------

			C	L	P	H	PN/PL	V		
PTR01/02 	Panca in cristallo acidato, in cristallo diffusore colorato opaco o in cristallo diffusore colorato lucido stratificato, da 30 mm di spessore (15 +15 mm), molato filo lucido. Finiture: - Cristallo acidato naturale - Cristalli diffusori colorati opachi - Cristalli diffusori colorati lucidi Banc en cristal acidé, en cristal diffuseur coloré opaque ou cristal diffuseur coloré brillant, stratifié 30 mm épaisseur (15 + 15 mm) meulé polis. Finitions: - Cristal acidé naturel - Cristaux diffuseurs colorés opaques - Cristaux diffuseurs colorés brillants Sitzbank bestehend aus beschichtetem natural geätztem Kristallglas, aus matt lichtverbreitendem farbigem Kristallglas oder aus glänzendem lichtverbreitendem farbigem Kristallglas mm. 30 stark (15 +15 mm.) mit Kante gerade und poliert. Ausführung: - Natur geätztes Kristallglas - Matt lichtverbreitende Farbige Kristallgläser - Glänzende lichtverbreitende Farbige Kristallgläser Bench in laminated natural acid-etched glass, in matt coloured diffuser glass or in glossy coloured diffuser glass 30 mm thick (15 +15 mm) with shiny ground edge. Finishes: - Natural acid-etched glass - Matt coloured diffuser glass - Glossy coloured diffuser glass	Banquillo de cristal àcidado, cristal difusor coloreado mate o cristal difusor coloreado brillante mm. 30 (15 +15 mm.) deslustrado hilo bruñido. Acabados: - Cristal ácidado natural - Cristales difusores coloreados mates - Cristales difusores coloreados brillantes	PTR01	120	30	42	46 56	0,26	1.451	1.618
			PTR02	140	40	42	67 78	0,33	1.695	1.939

Campionari/Échantillons/Muster/Samples

				Cod.	Prezzi netti / Net prices	
contenitore ad anelli per cartelle	classeur	Ringordner	ring binder	CAPC	18	
cartella cristalli laccati lucidi (15 colori)	cristaux laqués brillants (15 couleurs)	glänzende lackierte Kristallgläser (15 Farben)	glossy lacquered glass (15 colours)	CCLL	30	
cartella cristalli laccati opachi (15 colori)	cristaux laqués opaques (15 couleurs)	matt lackierte Kristallgläser (15 Farben)	opaque lacquered glass (15 colours)	CCLO	30	
cartella cristalli laccati riflettenti (15 colori)	cristaux laqués réfléchissants (15 couleurs)	reflektierende lackierte Kristallgläser (15 Farben)	reflecting lacquered glass (15 colours)	CCLR	30	
cartella nuovi cristalli laccati (15 colori)	nouveaux cristaux laqués (15 couleurs)	neue lackierte Kristallgläser (15 Farben)	new lacquered glass (15 colours)	CNCL	30	
cartella cristalli trasparenti colorati (12 colori)	cristaux transparents colorés (12 couleurs)	gefärbte Klargläser (12 Farben)	transparent coloured glass (12 colours)	CCTC	45	
cartella cristalli diffusori colorati lucidi (12 colori)	cristaux diffuseurs colorés brillants (12 couleurs)	glänzende lichtverbreitende farbige Kristallgläser (12 Farben)	glossy coloured diffusor glass (12 colours)	CCDCL	45	
cartella cristalli diffusori colorati opachi (12 colori)	cristaux diffuseurs colorés opaques (12 couleurs)	matt lichtverbreitende farbige Kristallgläser (12 Farben)	matt coloured diffusor glass (12 colours)	CCDCO	45	
cartella tessuti y	échantillons tissus y	Stoffmuster y	fabric samples y	CTY	15	
cofanetto per cristalli 10x10 cm	coffret pour cristaux 10x10 cm	Behälter für Kristallgläser 10 x 10 cm	box for glass 10x10 cm	CC10	38	
campioni alluminio cod. 300, 301, 313, 314, 315	échantillons aluminium code 300, 301, 313, 314, 315	Aluminiumsmuster Kode 300, 301, 313, 314, 315	aluminium samples code 300, 301, 313, 314, 315	CA	5	Cad./Each
cristalli trasparenti neutri cod. da 500 a 503	cristaux transparents neutres code du 500 au 503	neutrale Klargläser Kode von 500 bis 503	neutral transparent glass code from 500 to 503	CTN	5	Cad./Each
cristalli riflettenti cod. 504-506 cod. 508-510-511	cristaux réfléchissants code 504-506 code 508-510-511	reflektierende Kristallgläser Kode 504-506 Kode 508-510-511	reflecting glass code 504-506 code 508-510-511	CRT	5	Cad./Each
				CRA	5	Cad./Each
cristalli acidati monofacciali cod. da 600 a 602	cristaux acidés simple face code du 600 au 602	geätzte Einzigkristallgläser Kode von 600 bis 602	acid-etched single-faced glass code from 600 to 602	CAM	5	Cad./Each
cristalli acidati bifacciali cod. da 603 a 605	cristaux acidés double face code du 603 au 605	geätzte Doppelkristallgläser Kode von 603 bis 605	acid-etched double-faced glasscode from 603 to 605	CAB	5	Cad./Each
cristalli stampati cod. 520-522 cod. 523-524-525-526-533	cristaux imprimés code 520-522 code 523-524-525-526-533	bedruckte Kristallgläser Kode 520-522 Kode 523-524-525-526-533	patterned glass code 520-522 code 523-524-525-526-533	CSA	5	Cad./Each
				CST	5	Cad./Each
cristalli con reti cod. da 531-534-535	cristaux avec filets code du 531-534-535	Kristallgläser mit Netz Kode von 531-534-535	glass with mesh code from 531-534-535	CERE	8	Cad./Each
cristalli con tessuti cod. da 550 a 556	cristaux avec tissus code du 550 au 556	Kristallgläser mit Stoffen Kode von 550 bis 556	glass with fabric code from 550 to 556	CET	8	Cad./Each
cristalli decorati “Pattern” cod. 620 cod. 622	cristaux décorés “Pattern” code 620 code 622	dekorierte Kristallgläser “Pattern” Kode 620 Kode 622	“Pattern” decorated glass code 620 code 622	CES	8	Cad./Each
				CRS	8	Cad./Each
legni cod. da 700 a 704	bois cod. du 700 au 704	Holz cod. von 700 bis 704	woods cod. from 700 to 704	LEG	8	Cad./Each
gres cod. da 800-801-802-807-808	grès cod. da 800-801-802-807-808	Gres cod. da 800-801-802-807-808	Stoneware cod. da 800-801-802-807-808	GRE	8	Cad./Each

ATTENZIONE:
PREZZI NETTI

ATTENTION:
PRIX NETS

ACHTUNG:
NETTO PREISE

ATTENTION:
NET PRICES



Sede, direzione commerciale e showroom: via Cavour, 29 - 20846 Macherio (MB)
Tel: +39 0392323202 ra Fax: +39 0392323212 E-mail: glas@glasitalia.com - www.glasitalia.com